

تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة
"ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

رسالة الماجستير

إعداد:

أنا محبوبة

الرقم الجامعي:

١٨٧٢٠٠٨٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة
"ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

أنا محبوبة

الرقم الجامعي:

١٨٧٢٠٠٨٦

قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٠

استهلال

لا ترم علما وتترك التعب

(قال شيخ شرف الدين العمرطي في كتاب متن الأجرومية نظم العمرطي، صفحة. ١٠)



إهداء

أهدي هذا البحث إلى:

والدي المحبوبين السيد مصطفىين و السيدة أمي هنيئ

الذين رباني و أدباني أحسن التأديب،

عسى أن يغفر الله ذنوبهما آمين.



شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين، أشكر الله عز وجل على توفيقه و عونه في إنجاز هذا البحث، و الصلاة و السلام على نبينا محمد صلى الله عليه و سلم الذي عرفنا العلوم المتنوعة إلينا، و أتقدم جزيل الشكر إلى كل من وجهني و علمني و شجعني الخاص إلى:

١. أ.د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. أ.د. أمي سومبله، عميد كلية الدراسة العليا و د. ويدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لما قاما به من إدارة الكلية و القسم.
٣. د. نور هادي و د. دانيال حلمي، المشرف الاول و الثاني على هذا البحث، الذين وجهها الباحثة و أرشدها و أشرف عليها بكل اهتمام و صبر و حكمة في كتابة هذا البحث.
٤. أختي الصغيرة قلبه الذاكرة الذين يجعلون حماستي كبيرة لطلب العلم.
٥. أساتذتي في معهد المخلصين أب سليمان سوهارجيطا و أستاذ أحمد هدى و أغوس محمد قهار حسني الذين يشرفونني حتى الآن
٦. أخي زين النور الذي يرافقني أينما كنت.
٧. صديقاتي سومارني، فردى موليدا، مرصدى، ليلة المفيدة، و غيرهن التي تساعدني في كل الأحوال.

هذا، و أسأل الله تعالى أن يجزى أحسن الجزاء، و يكون هذا البحث نافعا و مفيدا للجميع، آمين.

موافق المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة:

الاسم : أنا محبوبة

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٨٦

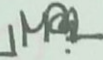
العنوان : تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في

مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانج، ٢٠٢٠

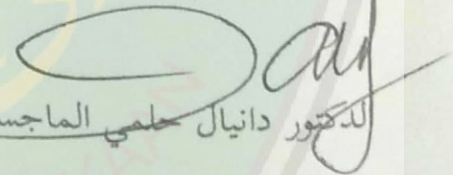
المشرف الأول،



الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

المشرف الثاني،

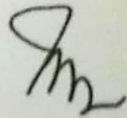


الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا وركاديناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة

"ثانية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

رسالة الماجستير

التي أعدتها الطالبة:

الاسم : أنا محبوبة

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٨٦

قد قدمت الطالبة أمام لجنة و قررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، و ذلك في يوم الثلاثاء، ١١ أغسطس ٢٠٢٠م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

التوقيع

رئيسة و مناقشة

الدكتورة ليلى فطرهاني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

مناقشا خارجيا

الدكتور الحاج أوريل بحر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢١٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣

مشرفا و مناقشا

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

مشرفا و مناقشا

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الاعتماد،

عميلة كلية الدراسات العليا



أ. د. اسماء

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : أنا محبوبة

الرقم الجامعي : ١٨٧٢٠٠٨٦

العنوان : تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته بتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مالانج، حضرته وكتبته بنفسه و ما زورته من إبداع غيري أو تأليف آخر. و إذا ادعى أحد استقبالا أنه تأليف و تبين أنه فعلا ليس من بحثي فأن أتحمل المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة و لا يجربني أحد على ذلك.

مالانج، ٧ يوليو ٢٠٢٠م

الطالبة



أنا محبوبة

مستخلص البحث

أنا محبوبة، ٢٠٢٠ م، تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ، رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول:

د. نور هادي، و المشرف الثاني: د. دانيال حلمي.

الكلمات المفتاحية: تطوير، الكتاب التعليمي، النظرية السلوكية.

إحدى المشكلات في استخدام الكتاب التعليمي أنه لا يناسب بكفاءة الطلبة. و مع ذلك، النص فيه طويل جدا حتى لا يفهم بعض الطلبة. لاحظت الباحثة في عملية التعليم أنهم يحتاجون النظرية لأنهم لم يمارسوا تعلم بنفسيهم. يهدف هذا البحث إلى: ١- معرفة تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو . ٢- وصف صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو . ٣- قياس فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث التطويري. و المدخل المستخدم هو المدخل الكمي و الكيفي. و الأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة و المقابلة و الاستبانة. و أما خطوات تطوير الكتاب التعليمي المطور هي تحليل الاحتياجات، تصميم الإنتاج، تطوير الإنتاج، تجربة الإنتاج و تقويم الإنتاج.

نتائج البحث: ١- تطوير الكتاب التعليمي المطور هو أن الباحثة قامت بالملاحظة و المقابلة تحليلا من الاحتياجات و المشكلات ما حدثت في عملية تعليم، تصميم ، تطوير الكتاب التعليمي. ٢- أما صلاحية الكتاب التعليمي بأصلح حصلت على نتائج جيد جدا فدل على أن الكتاب التعليمي صالح باستخدام سهولة اللغة و كمال المحتويات. ٣- و فعالية الكتاب التعليمي المطور هي كان اختلاف نتيجة من الاختبار القبلي و البعدي ١٥،٠٦ فهناك ترقية كفاءة الطلبة في مهارة القراءة و كذلك من نتيجة الاستبانة من الطلبة فدل على أن الكتاب التعليمي فعالة.

ABSTRACT

Ana, Mahbubah. 2020. Textbook Development with a Behavioral Approach to Improve Reading Skills in Islamic Bilingual Senior High School of Batu. Thesis of Masters in Arabic Language Education, Postgraduate UIN Maulana Malik Ibrahim. Advisor I: Dr. H. Nur Hadi. Advisor II: Dr. Danial Hilmi.

Keywords: Development, Textbooks, Behavior Approach.

One of the problems of textbooks that is often not in accordance with the abilities of students, because it is not in accordance with and talent of students. In addition, the text contained in the book is so long that many students find it difficult to learn it. Researchers observed students' learning that they still needed an approach (guidance) because they were still not accustomed to practicing / learning independently. The purpose of this study are: 1- To describe the development of Arabic textbooks to improve reading skills with a behavioral approach in Islamic Bilingual Senior High School of Batu. 2- To describe the improvement of Arabic textbooks to improve reading skills with a behaviorist approach in Islamic Bilingual Senior High School of Batu. 3- to measure the effectiveness of Arabic textbooks to improve reading skills with a behavioral approach in Islamic Bilingual Senior High School of Batu.

The research used is R&D (Research and Development). And the approach used is quantitative and qualitative approaches. The research instruments used were observation, interviews, and questionnaires.

And research results: 1- In developing textbooks, researchers conduct observations and interviews with an analysis of needs and problems that occur in the teaching process first and then design a book, then develop a book. 2- As for the feasibility of the textbook, it gets very good results and shows that the textbook is appropriate to use using language that is easily understood and has complete content. 3- And for the effectiveness of the book it is shown that there are differences in the results of pre-test and post-test is 15, 07 then there is an increase in student competence in reading skills then there is a link between the results of the questionnaire given to students, which shows that this textbook is effective.

ABSTRAK

Ana, Mahbubah. 2020. *Pengembangan Buku Ajar dengan Pendekatan Behavioris untuk Meningkatkan Keterampilan Membaca di Madrasah Aliyah Bilingual Batu*. Tesis Magister Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim. Pembimbing I: Dr. H. Nur Hadi. Pembimbing II: Dr. Danial Hilmi.

Kata Kunci: Pengembangan, Buku Ajar, Pendekatan *Behavioris*.

Salah satu permasalahan buku ajar yang sering tidak sesuai dengan kemampuan siswa, karena tidak sesuai dengan dan bakat siswa. Selain itu, teks yang terdapat dalam buku sangat panjang sehingga banyak siswa yang merasa sulit untuk mempelajarinya. Peneliti melakukan observasi pembelajaran siswa bahwa mereka masih membutuhkan pendekatan (panduan) karena masih belum terbiasa berlatih/ belajar dengan mandiri. Tujuan Penelitian ini adalah : 1- Untuk mengetahui pengembangan buku ajar bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan membaca dengan pendekatan *behavioris* di Madrasah Aliyah Bilingual Batu. 2- Untuk mendeskripsikan perbaikan buku ajar bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan membaca dengan pendekatan *behavioris* di Madrasah Aliyah Bilingual Batu. 3- untuk mengukur efektifitas buku ajar bahasa arab untuk meningkatkan keterampilan membaca dengan pendekatan *behavioris* di Madrasah Aliyah Bilingual Batu.

Penelitian yang digunakan adalah penelitian R&D (Research and Development). Dan pendekatan yang digunakan adalah pendekatan kuantitatif dan kualitatif. Adapun instrumen penelitian yang digunakan adalah observasi, wawancara, dan angket.

Dan hasil penelitian: 1- Dalam mengembangkan buku ajar, peneliti melakukan observasi dan wawancara dengan analisis kebutuhan dan masalah yang terjadi dalam proses pengajaran terlebih dahulu kemudian melakukan design buku, setelah itu mengembangkan buku. 2- Adapun untuk kelayakan buku ajar mendapat hasil yang sangat baik dan menunjukkan bahwa buku ajar layak digunakan dengan menggunakan bahasa yang mudah difahami dan memiliki konten yang lengkap. 3- Dan untuk efektivitas buku ditunjukkan adanya perbedaan hasil pre-tes dan post-tes adalah 15, 07 maka ada peningkatan kompetensi siswa dalam keterampilan membaca kemudian adanya keterkaitan dari hasil angket yang diberikan kepada siswa, yang menunjukkan bahwa buku ajar ini efektif.

محتويات

| | |
|--------|----------------------|
| أ..... | الموضوع |
| ب..... | استهلال |
| ج..... | إهداء |
| د..... | شكر و تقدير |
| ه..... | تقرير المشرفين |
| و..... | اعتماد لجنة المناقشة |
| ز..... | إقرار أصالة البحث |
| ح..... | مستخلص البحث |
| ك..... | محتويات البحث |
| ن..... | قائمة الجدوال |
| ع..... | قائمة الصور |
| ف..... | قائمة الملاحق |

الفصل الأول

الإطار العام و الدراسات السابقة

| | |
|--------|------------------|
| أ..... | المقدمة |
| ب..... | أسئلة البحث |
| ج..... | أهداف البحث |
| د..... | حدود البحث |
| ه..... | فروض البحث |
| و..... | مواصفات الكتاب |
| ز..... | تحديد المصطلحات |
| ح..... | الدراسات السابقة |

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تطوير الكتاب التعليمي ١٠

أ. مفهوم التطوير..... ١٠

ب. تعريف الكتاب التعليمي..... ١١

ج. فوائد الكتاب التعليمي..... ١٢

د. وظائف الكتاب التعليمي ١٥

هـ. أسس تطوير الكتاب التعليمي ١٦

و. مكونات الكتاب التعليمي الجيد ١٨

المبحث الثاني: مهارة القراءة ١٩

أ. تعريف مهارة القراءة..... ١٩

ب. أهداف تعليم القراءة ٢٣

ج. أهمية القراءة ٢٤

د. تقسيم القراءة ٢٦

المبحث الثالث: النظرية السلوكية ٢٧

أ. تعريف النظرية السلوكية..... ٢٧

ب. مبادئ النظرية السلوكية ٢٨

ج. آثار النظرية السلوكية في الأنشطة التدريسية ٣١

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و منهجه..... ٣٢

ب. نموذج التطوير..... ٣٢

ج. إجراءات البحث و التطوير..... ٣٣

- د. تجربة الإنتاج ٣٦
- هـ. أسلوب جمع البيانات ٣٧
- و. أسلوب تحليل البيانات ٣٩

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

- المبحث الأول: تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ٤٢
- أ. تحليل الاحتياجات ٤٢
- ب. تصميم الإنتاج ٥٢
- ج. تطوير الإنتاج ٥٧
- د. تجربة الإنتاج ٦٧
- هـ. تقييم الإنتاج ٦٨
- المبحث الثاني : صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ٧٠
- المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ٨٥

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

- أ. تطوير الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة ٩٢
- ب. صلاحية الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة ٩٢
- ج. فعالية الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة ... ٩٥

الفصل السادس

الخاتمة

| | |
|-----|-------------------------|
| ٩٩ | أ. ملخص نتائج البحث |
| ١٠١ | ب. التوصيات |
| ١٠١ | ج. الاقتراحات |
| ١٠٣ | قائمة المصادر و المراجع |
| | الملاحق |
| | السيرة الذاتية |

| قائمة الجدوال | |
|---|----------|
| الموضوع | الnummer |
| الدراسة السابقة | ١,١ |
| قيمة الأجوبة لاستبانة من الخبراء والمدرس والطلاب | ٣,١ |
| وصف النتيجة من الإستبانة | ٣,٢ |
| استبانة الرغبة و فهم الطلبة في مهارة القراءة | ٤,١ |
| الاستبانة لمعرفة احتياج المواد الدراسية المطورة | ٤,٢ |
| البيانات لعرض المنهج الدراسي | ٤,٣ |
| بيانات التدريبات في كتاب تعليمي "هيا نقرأ معا" | ٤,٤ |
| مادة الكتاب لقراءة الكلمة أو الكلمتين | ٤,٥ |
| التدريبات لقراءة النص في الكتاب المطور | ٤,٦ |
| ترتيب مضمون الكتاب التعليمي | ٤,٧ |
| تحسين الخطيئات في مجال تصميم الوسائل | ٤,٨ |
| نتائج الاستبانة من خبير تصميم الوسائل التعليمية (الكتاب التعليمي) | ٤,٩ |

| | |
|---|------|
| نتائج الاستبانة من خبيرة محتوى الكتاب و لغته | ٤,١٠ |
| نتائج الاستبانة حولى الكتاب التعليمي المطور من طلبة الفصل الثاني للمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو | ٤,١١ |
| نتائج اللغة العربية من مدرسة اللغة العربية | ٤,١٢ |
| الاختبار القبلي و البعدي | ٤,١٣ |
| تقييم وزن اجمال الاختبار | ٤,١٤ |
| تقييم الاختبار T باستخدام spss | ٤,١٥ |
| نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة | ٤,١٦ |

| قائمة الصور | |
|-----------------------------------|-----|
| ارتباط بين مواد التعليم | ٢,١ |
| خطوات تطوير الكتاب التعليمي | ٣,١ |
| قائمة المفردات لدى الكتاب الأساسي | ٤,١ |
| النص لدى الكتاب الأساس | ٤,٢ |
| التدريبات لدى الكتاب الأساسي | ٤,٣ |



| |
|--|
| قائمة الملاحق |
| الكتاب التعليمي المطور |
| دليل المقابلة بمعلم اللغة العربية |
| دليل المقابلة بطلبة |
| استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لخبير تصميم الوسائل التعليمية |
| استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لخبيرة محتوى و لغة الكتاب |
| استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لمعلمة اللغة العربية |
| الإختبار القبلي |
| الاختبار البعدي |
| استبانة للطلابة بعد تنفيذ الكتاب التعليمي المطور |
| السيرة الذاتية |

الفصل الأول

الإطار العام و المواصفات السابقة

أ. المقدمة

يعد الكتب التعليمية أحد العناصر الرئيسية في المنهج إلى جانب العناصر الرئيسية الأخرى ، مثل العملية ووسائل الإعلام وطرق التعلم. إذا كان للمعلم دور في عملية التعلم ، فإن الكتاب التعليمي يجعل العملية يمكن تشغيلها والتواصل بينه وبين المتعلم من أجل تحقيق الأهداف المرجوة. سيبقى الكتب التعليمية مع الطلاب والتي يمكنهم فتحها متى وأينما أرادوا. بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعدادا جيدا و إذا لم يتم اختياره وفق مبادئ و أسس منشودة، ووفق أهداف ينشدها المجتمع و الدين الإسلامي^١. تتمثل إحدى مشاكل تجميع الكتب التعليمية غالبا غير مناسبة للطلاب حيث تهدف الكتب ، لأنها لا تعكس ولا تستطيع استيعاب اهتمامات ومواهب الطلاب ، بعيدا عن المشكلات الحالية ، وتجعلها في النهاية بعيدة عن اهتمامات وقدرات العقل. لذلك ، فقد فشل الكتاب في تحقيق التوقعات ولا يعكس مواهبهم واهتماماتهم. لذلك ، عند تأليف الكتاب ، ينبغي على الكاتب أن ينظر إلى العناصر ، ومستوى الذكاء ، والخلفية التعليمية للطلاب السابقين ، وكذلك هناك اعتبارات تتعلق برغبات ومواهب وأهداف تعلم اللغة العربية.

اختيار المواد هو أيضا واحدة من العقبات التي تحول دون وضعها الكتب المدرسية. لتجميع الكتب المدرسية ، يجب أن تدرك أن المواد التي يتم سكبها في الكتب يمكن أن تكون في مجموعة متنوعة من الاختبارات وشكلها ، ولتغطي الحوار أو القصص أو الأوصاف أو الشعر ، بالإضافة إلى تغطية قواعد النحو والجمل ، وأشكال مختلفة من

^١ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله .١٩٩١. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير المناطقين بالعربية . القاهرة: دار

التمارين التي تساعد الطلاب على فهم المواد.^٢ بعد تحليل الكتب المدرسية العربية من قبل وزارة الدين ، وجد الباحثون العديد من أوجه القصور الواردة في الكتاب. ضعف الكتاب هو عدم وجود تنوع في تمارين كل مهارة. رأى ناصر أن يتألف الكتاب التعليمي لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم ، و كتاب التمارين التحريرية و كتاب التمارين الصوتية و كتب المطالعة المتدرجة و كتاب الاختبارات و مرشد المعلم^٣.

بالإضافة إلى ذلك ، فإن القراءة الواردة طويلة جداً مما يجعل بعض الطلاب يجدون صعوبة في التعلم. كما قالت فائزة تلميذة في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو : "أشعر بالصعوبة في فهم النصوص العربية. أظن النص كثيرا و طويلا جدا"^٤. هذه الحالة تسبب أشياء كثيرة، مثل أن كفاءة الطلاب مختلفة، مبتدءا و متوسطا و عاليا كانت. ثم عند الباحثة أن وقت التعليم لمادة اللغة العربية ناقص. حصة مادة اللغة العربية في الأسبوع ساعتين.^٥ تنظر الباحثة الباحثة أن هذا الوقت ناقص لاسيما في فهم نص القراءة. لآكن قبل فهم القراءة لابد لطلاب أن يقرؤو نصا جيدا. هم يحتاجون الوقت الطويل لحصول على حصولا جيدا.

تعليم اللغة العربية في المدرسة يوجه ليعطي المهارات اللغوية. هذه المهارات العربية منها الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. لابد لهذه المهارات اللغوية أن تجري بقواعد اللغة جيدا و صحيحا. يعرض الطلبة هذه المهارات اللغوية بشكل نشاط تقبل و نشاط منتجة. ينبغي للغة العربية أن ينظر من جهة وظيفتها هي آلة الاتصال.

تعليم اللغة العربية في المدرسة موجهها تدريبياً و كليا لإعداد الطلبة لمهارات لغوية ، وهي: القدرة على التعبير عن المشاعر والأفكار؛ القدرة على استيعاب المهارات العربية

² Husen, Sudi Yahya, dkk. 2012. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* karya Abdullah Al-Ghali dan Abdul Hamid Abdullah. Padang, Akademia Permata. Hal. 73

^٣ الغالي. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير المناطقين بالعربية. ص. ٩.

⁴ Wawancara siswa kelas XI MA Bilingual Batu pada hari Jum'at, 24 Januari 2020 pukul 12.00 WIB.

⁵ Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia No. 165 Tahun 2014 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah.

لكي يكون الطلبة ماهرين باستخدام اللغة العربية في أنواع أحوال ؛ القدرة على استخدام اللغة العربية لدراسة علوم الدين والمعرفة العامة والثقافة؛ القدرة على دمج مهارات اللغة العربية مع السلوك الذي ينعكس في التفكير المتسامحي والنقدي والمنهجي. لذلك، لا ينبغي أن يكون تعلم اللغة العربية نظرية نحوية ، بل دمج نظريات اللغة مع وظيفة اللغة كوسيلة للتواصل.^٦

الكفاءات الأساسية التي يجب أن يمتلكها الطلبة منها: فهم وتطبيق وتحليل المعرفة الواقعية والإجرائية على أساس فضوله حول العلوم والتكنولوجيا والفن والثقافة والعلوم الإنسانية مع رؤى الإنسان والوطنية والدولة والحضارة المتعلقة بأسباب الظواهر والأحداث ، وكذلك تطبيق المعرفة الإجرائية على مجال الدراسة محددة وفقا لمواهبهم واهتماماتهم في حل المشاكل؛ المعالجة ، والاستنتاج ، والعمل في نطاقات ملموسة وملخصية تتعلق بتطوير ما يتعلمونه في المدرسة بشكل مستقل ، وتكون قادرة على استخدام الأساليب وفقاً للمبادئ العلمية. في الواقع نتائج التعلم ليست كاملة، نتائج التعلم ليس هو الأمل ولم تتحقق النتائج ولم تتحقق الأهداف. ثم ينظر من هناك ، ثم يجب إجراء التحسينات. بناءً على ذلك ، أن الكتاب لم يقبل و لا يزال يتعين تطويره.^٧

عرضت الباحثة في هذا البحث بيانات تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على النظرية السلوكية في مدرسة “ثنائية اللغة” الثانوية الإسلامية باتو . لاحظت الباحثة عملية تعليم الطلبة أي كفاءات الطلبة في الفصل الثاني في تلك المدرسة، ثم وجدت الباحثة أنهم يحتاجون السلوك في التعليم لأنهم لم يمارسوا أن يتعلموا أنفسهم. لذا، نستخدم النظرية السلوكية في هذا البحث. من البيانات الماضية تريد الباحثة أن تعطي الحل يعني بتطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة “ثنائية اللغة” الثانوية الإسلامية باتو .

⁶ Keputusan Kementerian Agama no.183 tahun 2019 tentang Kurikulum PAI dan bahasa Arab pada Madrasah.

⁷ Keputusan Kementerian Agama no.183 tahun 2019 tentang Kurikulum PAI dan bahasa Arab pada Madrasah.

ب. أسئلة البحث

- إسنادا على خلفية البحث التي سبق بيانها، فبينت الباحثة أسئلة البحث هي:
١. كيف يتم تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو؟
 ٢. ما مدى صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو؟
 ٣. وما مدى فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو؟

ج. أهداف البحث

- من أمر مهم أن لكل بحث أهداف و لكل بحث أهداف، و الأهداف التي تقصدها الباحثة عند كتابة بحثها هذا فهي:
١. معرفة تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .
 ٢. وصف صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .
 ٣. قياس فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية المطور في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .

د. حدود البحث

من خلال معرفة المشكلات التي تقدمت الباحثة، حددت المجل الأساسية التي بحثتها الباحثة في هذا البحث فهي:

أ. الحدود الموضوعية

موضوع البحث هو تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية

السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .

ب. الحدود المكانية

تحدد الباحثة في المدرسة الثانوية المرحلة الثانية لدى طلبة الفصل الثاني.

وهذه المدرسة تقع في شارع فرونويودو رقم ٥ دادافرجو جونرجو باتو.

ج. الحدود الزمانية

تجري الباحثة هذا البحث في الفصل الدراسي من السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠

٢٠٢٠ مرحلة ثانية.

هـ. فروض البحث

افترضت الباحثة من هذا تطوير الكتاب التعليمي مهمة ليسهل تعلم اللغة العربية

لدى تلميذ مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو في مهارة القراءة. و كان الكتاب

المطور فعالي على ترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة حتى لا يصعب الطلبة بل تساعدهم

و تسهل عليهم عند تعلم القراءة.

و. مواصفات الإنتاج

و من مواصفات الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية فيما

يلي:

١. الغلاف

٢. محتويات الكتاب

٣. المقدمة

٤. دليل استخدام الكتاب

٥. هناك موضوع لكل باب، هو:

أ. الباب الأول : التسهيلات العامة و الاجتماعية

ب. الباب الثاني : التسهيلات لعبادة الله

ج. الباب الثالث : معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية

٦. الكفاءة الأساسية و المؤشرات

٧. قائمة المفردات

٨. هناك *barcode* فيه التمرينات عن القراءة و يتصل ب *google form* يفتحه بوسيلة

إنترنت. لابد لطلبة أن يعملوا هذه التمرينات حتى حصول على نتيجة كاملة.

٩. عرض النص المعين بالموضوع.

١٠. التمرينات

ز. تحديد المصطلحات

لتسهيل القارئ لهذا البحث تحددت الباحثة المصطلحات الواردة في البحث كما

يلي:

١. تطوير: قصدت الباحثة بتطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية

السلوكية يتكون من خمس خطوات، منها:^٨

١. المحاولة و الخطأ (*trial and error*)

٢. تذكّر

٣. تقليد

٤. تعامل

٥. تشابه

٢. الكتاب التعليمي: أن مراده هو الكتاب الأساسي للطلاب وما يصبحه من مواد

تعليمية مساعدة، و التي تألف من قبل المتخصصين في التربية و اللغة، و تقدم

للدراسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة في زمان محدد^٩

^٨ Muhammad Mahmudi, "Penerapan Teori Behavioristik dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian terhadap BF.Skinner)," Prociding Konferensi Nasional Bahasa Arab, 2 (Oktober, 2016), 433.

^٩ الغالي. أساس تطوير الكتاب التعليمي لغير الناطقين بها. ص ٩٠.

٣. النظرية السلوكية: نظرية التعلم يؤثر السلوكية على مشكلة التعلم ، لأنه يتم تفسير التعلم على النحو تمارين لتشكيل العلاقة بين التحفيز والاستجابة. من خلال توفير التحفيز ، والطلاب سوف تتفاعل والرد على المحفزات. لذلك ، التعلم هو بسبب التفاعل بين التحفيز و الاستجابة. شخص يعتبر أن تعلمت إذا كنت تستطيع أن تظهر التغييرات سلوكه.^{١٠}

ح. الدراسات السابقة

قد بحث الباحثون بحوثا الذين يتعلق بهذا البحث كما يلي:

١. ستي صالحه (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٨م) بعنوان تطوير كتاب الأمثلة التصريفية على أساس النظرية السلوكية بمعهد "الناجية" الإسلامية سيدوسرما سورابايا. أهداف هذا البحث لمعرفة تطوير كتاب الأمثلة التصريفية على أساس النظرية السلوكية بمعهد "الناجية" الإسلامية سيدوسرما سورابايا، لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي لمادة على أساس النظرية السلوكية بمعهد "الناجية" الإسلامية سيدوسرما سورابايا. المنهج المستخدم في هذا البحث و التطوير.^{١١}
٢. أجيدة (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٩م). عنوان هذا البحث إعداد كتاب التمهيدي في الإملاء على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) لتعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج. أهدافه هو وصف لإعداد كتاب التمهيدي في الإملاء على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) لتعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج، وصف فعالية إعداد كتاب التمهيدي

¹⁰ Nahar, Novi Irwan, 2016. *Penerapan Teori Behavioristik dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab*. Nusantara: Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial.

^{١١} ستي صالحه. ٢٠١٨ م. تطوير كتاب الأمثلة التصريفية على أساس النظرية السلوكية بمعهد "الناجية" الإسلامية سيدوسرما سورابايا - رسالة ماجستير. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

في الإملاء على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) لتعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج، وصف فعالية إعداد كتاب التمهيدي في الإملاء على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) لتعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج. المنهج المستخدم في هذا البحث و التطوير.^{١٢}

٣. ياسين، رسالة الماجستير ،كلية الدراسات العليا، الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٧ م). العنوان هذا البحث هو تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج. أهدافه هو تطوير المواد التعليمية للكتاب اللغة العربية للمدرسة الثانوية الصحيحة، وصف خصائص مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج، تحليل فعالية المواد التعليمية للكتاب اللغة العربية للمدرسة الثانوية صف العاشر التي يتطور الباحث. منهج البحث التطويري بالمدخل الكيفي و الكمي.^{١٣}

٤. منذر (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٨ م) عنوان هذا هو تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو. الأهداف هو معرفة كيف يتم تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو، معرفة مدى فعالية مواد تعليم اللغة

^{١٢}أجيدة. ٢٠١٩ م. إعداد كتاب التمهيدي في الإملاء على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) لتعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج - رسالة الماجستير. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

^{١٣}ياسين. ٢٠١٧ م. تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج - رسالة الماجستير. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

العربية على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإرشاد الإسلامي المتوسطة باتو. منهج البحث التطويري المستخدم في هذا البحث.^{١٤}

٥. لينا أولفا فطريني (رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٨م) عنوان هذا البحث هو تطوير كتاب تعليم اللغة العربية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية على أساس المدخل الكلي في جامعة ماتارم الإسلامية الحكومية. الأهداف هو إنتاج كتاب تعليم اللغة العربية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية على أساس المدخل الكلي في جامعة ماتارم الإسلامية الحكومية، لمعرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية على أساس المدخل الكلي في جامعة ماتارم الإسلامية الحكومية.

الجدول : ١.١

الدراسة السابقة

| الأصالة | وجه الاختلاف | وجه الاتفاق | الباحث/موضوع البحث |
|--|--------------------------------------|---|---|
| في هذا البحث تأتي الباحثة باستخدام أساس النظرية السلوكية في تطور هذا الكتاب التعليمي | تتطور الباحثة كتاب الأمثلة التصريفية | تطوير الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية | ستي صالحه (٢٠١٨م) بعنوان تطوير كتاب الأمثلة التصريفية على أساس النظرية السلوكية بمعهد "الناجية" |

^{١٤} منذر. ٢٠١٧ م. تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية ١ بمالانج - رسالة الماجستير. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

| | | | |
|---|---|---|--|
| | | | الإسلامية سيدوسرما سورابايا |
| في هذا البحث تأتي الباحثة أن تطور الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية و هي تتعلق من البحث السابق | أنت الباحثة السابقة بتطوير كتاب التمهيدي في الإملاء التعليمي على أساس النظرية السلوكية و هي تتعلق من البحث السابق | تطوير الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية (B.F.Skinner) | أجيدة (٢٠١٩م). عنوان هذا البحث إعداد كتاب التمهيدي في الإملاء على أساس النظرية السلوكية لتعليم (B.F.Skinner) مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية السابع مالانج |
| في هذا البحث تأتي الباحثة أن يتطور الكتاب التعليمي على أساس المنهج ٢٠١٣ | أتى الباحث السابق طور جميع مهارات اللغة العربية | تطور الباحث مادة اللغة العربية في المدرسة الثانوية | ياسين (٢٠١٧ م). العنوان هذا البحث هو تطوير مادة تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بمالانج |
| في هذا البحث أتت الباحثة تطور الكتاب التعليمي | أتى الباحث تطوير مواد تعليم اللغة | تطور الباحث مواد تعليم اللغة العربية | منذر (٢٠١٨م) عنوان هذا هو تطوير مواد تعليم اللغة العربية |

| | | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| على أساس المنهج ٢٠١٣ | العربية جميع المهارات | | على أساس منهج ٢٠١٣ لتنمية شخصية الطلبة بمدرسة الإسلامي المتوسطة باتو |
| أنت الباحثة تطوير الكتاب التعليمي | طورت الباحثة الكتاب التعليمي بالمدخل الكلي | طورت الباحثة الكتاب التعليمي | لينا أولفا فطريني (٢٠١٨م). عنوان هذا البحث هو تطوير كتاب تعليم اللغة العربية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية على أساس المدخل الكلي في جامعة ماتارم الإسلامية الحكومية. |

من البحوث السابقة، عرفنا أن هذا البحث يختلف عن البحوث السابقة، لأن الباحثة ركزت هذا البحث على تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في المدرسة "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو. إن هذا البحث سينتج الكتاب التعليمي في تعلم مادة القراءة في المدرسة "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تطوير الكتاب التعليمي

أ. مفهوم التطوير

التطوير هو عملية أو خطوات لتطوير أو تكميل الإنتاج الموجود ما.^{١٥} عرف

بروغ و غول البحث التطويري هو:^{١٦}

Educational Research and Development (R n D) is a process used to develop and validate educational product. The step of this process are usually referred to us the R n D cycle, which consists of studying research findings pertinent to the product to be developed, developing the products based on these findings, field testing it in the setting where it will be used eventually and revising it to correct the deficiencies found in the field-testing stage. In more rigorous programs of R n D, this cycle is repeated until the field-test data indicate that the product meets its behaviorally defined objectives.

التطوير هو التطوير هو جهد لتحسين القدرات الفنية والنظرية والمفاهيمية والأخلاقية وفقاً للاحتياجات من خلال التعليم والتدريب. التطوير هو عملية تصميم التعلم بشكل منطقي ومنهجي من أجل تحديد كل ما سيتم تنفيذه في عملية أنشطة التعلم من خلال مراعاة إمكانات وكفاءة الطلاب.^{١٧} فتطوير التعلم يكون أكثر واقعية ، وليس المثالية التربوية فقط التي يصعب تطبيقها في الحياة. تطوير التعلم هو محاولة لتحسين جودة عملية التعلم ، سواء من حيث المواد والطرق والاستبدال. مادياً ، المعنى من جانب مواد التدريس التي يتم تكييفها لتنمية المعرفة ، بينما ترتبط بشكل منهجي وجوهري بتطوير

¹⁵ Nana Syaodih Sukmadinata. 2008. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. Hal. 164.

¹⁶ Sugiono. 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan RnD*. Bandung: Alfabeta. Hal.297

¹⁷ Abdul Majid. 2005. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung: Rosdakarya. Hal.24

استراتيجيات التعلم ، من الناحية النظرية والعملية.^{١٨} و من مفاهيم تالية، أن تطوير هو عملية تحسين الأشياء كان أحسن و أنفع من قبل.

ب. تعريف الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي ضروري لحصول فهم الدرس في عملية التعليم. يحتاج المدرس إليه لمساعدة عملية تعليمية. هذا الكتاب هو آلة الاتصال بين المعلم و المتعلم يعلم المعلم كفاءة الطلاب بهذا الكتاب.

الكتاب التعليمي هو أحد المصادر التعليمية الذي كان ينمط المعرفة، و يضعف التفكير، و يعزز الحفظ و الاستدكار، و يبدأ الطلبة عن القراءة من أجل الثقافة و الاستمتاع، و لا يشكل أية اتجاهات إيجابية نحو بحث العلمي التفكير الناقد، ويربط الطلبة بالماضي و تقديس التراث، و يخوفهم من عمل المغامرات للولوج في المستقبل^{١٩}. و يعرف أندي فراسطاوا بأن الكتاب التعليمي هو الكتاب الذي يحتوي على العلوم المنزلة من الكفايات الأساسية في المنهج و يستخدمه الطلبة في عملية التعليم للحصول على الأهداف المعينة.^{٢٠}

ورأى ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله في تعريف الآخر أن المراد بالكتاب التعليمي هو الكتاب الأساسي للطلاب وما يصححه من مواد تعليمية مساعدة، و التي تألف من قبل المتخصصين في التربية و اللغة، و تقدم للدراسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة في زمان محدد^{٢١}

¹⁸ Hamdani, Hamid. 2013. *Pengembangan Sistem Pendidikan di Indonesia*. Bandung: Pustaka Setia. Hal. 125

^{١٩} محمد محمود الخوالدة. ٢٠٠٤. أسس بناء المناهج التربوية و تصميم الكتاب التعليمي. عمان: دار المسيرة للنشر و التوزيع. ص. ٢٧.

²⁰ Andi Prastowo. 2015 . *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, Yogyakarta, Diva Press .hlm 168.

^{٢١} ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. أساس تطوير الكتاب التعليمي لغير الناطقين بها. رياض: دار الغالي. ص. ٩.

الكتاب التعليمي يعني أحد المواد الذي يستخدم في عملية التعليم ليسهل فيها. في الكتاب التعليمي هناك أهداف التعليم و مادة التعليم و كثير من التدريبات لتحقيق على الأهداف المرجو.

ج. فوائد الكتاب التعليمي و أهميته

١. فوائد الكتاب كثيرة، نحن نعرف المعرفة به. هناك فوائد عامة من الكتاب، منها: ٢٢
 ١. بنكٌ للكلمات: الكتاب يمدّ القارئ بكمّية هائلة من الكلمات والمصطلحات، فهو يثري الملكات اللغوية، فكلّما قرأ الشخص كتب أكثر حصل على مصطلحات وتعابير وجمل جديدة.
 ٢. عالم من الأفكار: بقراءة الكتب سيثري القارئ عالمه الفكريّ، وسيرى الأمور بوجهات نظر مختلفة، سيجد أنّ الكتب الفكرية أو حتّى الأدبية تعرض له الكثير من الأفكار المتناقضة التي لن يقرّها بالضرورة، لكنه مع الوقت سيصل إلى مرحلة ليتقبل الاختلاف بصدر رحب، سيرتفع بالضرورة وعيه للعالم المحيط به، وسيقرّر الجانب الفكري الذي يتبناه.
 ٣. مُحفّز للخيال: الجمل التي سيقراها القارئ ستتشكل في دماغه كصور حيّة، هذه الصور مع الوقت ستصير أكثر إبهاراً، فحتّى أروع الأفلام لن تكون قادرة على مجاراة الخيال بشريّ، ولطالما قال الناس جملة: الرواية أجمل من الفيلم، وهذا لأنّهم يترجمون كلمات الكتب كلاً بشكل مختلف وأجمل وأكثر ابتكاراً، والكلمات التي يحصل عليها القارئ من الكتب لن تقرأ ككلمات في الدماغ، فالدماغ أكثر معامل الصُور إبهاراً.
 ٤. المعرفة: حصل القارئ بالقراءة على ما يجهله، فهو مصدر التعليم الأول لأيّ كان، فلا أفضل من الكتاب لتعلم العلوم على اختلافها، فأنت بالكتب تستطيع تعلّم كل

٢٢ اسماعيل. ٢٠١٩. <https://mawdoo3.com/> diakses pada tanggal 12 Januari 2020 pukul 11.59 wib.

- شيءٍ عن مكان ما أو عن علوم الطبيعة، والبيولوجيا، واللغة، والعلاقات العامة، والتاريخ، والأديان أو أيّ أمرٍ كان.
٥. مكان لمقابلة المشاهير الأموات: بالكتب يقوم التاريخ بتوثيق الشخصيات التي لا تستطيع مقابلتها، ففي الكتب يستطيع القارئ مقابلة من لم يوجد بعد فالخيال قادرةٌ على كل شيء.
٦. دليل الثقافات المختلفة: في الكتب سيجد القارئ تفاصيل ثقافات دول مختلفة، بواسطة الوصف أو الصور والرسومات المرفقة والتي تدعم الرؤية الواضحة لأقوام ربما لن يستطيع رؤيتهم في أي مكان آخر.
٧. سبيل للتعاطف وجمع التأييد: بعض الكتب كالروايات مثلاً وحتى الفلسفية والتوثيقية والتاريخية تمتصّ من القارئ قدرته على الرفض، وتجعله يقتنع بوجهة نظر كاتبها، لذلك غالباً ما يلجأ السياسيون مثلاً إلى كتابة تاريخهم النضالي ليطلع الجمهور عليه، ويستدرجونهم لصفّهم، فالكتاب قادر على جعل القارئ يتبنّى شخص كأحد العظماء من قراءة سيرته، كما فعل كلٌّ من أوباما، وبيل جيتس، وكلنتون، وأردوجان، كأمثلة على هذه الفائدة، حتى أنّ بعض القضايا كالقضية الفلسطينية كان من أهمّ ما أبرزها الأدب العربيّ في عدّة كتب وربما أبرزها دواوين درويش، ورضوى عاشور، وزوجها الشاعر الكبير مريد البرغوثي.
٨. القوة: تستطيع الكتب وهب القوة للاستمرار، فكتب تعزيز الذات، والثقة بالنفس هدف لكل من يشعر بصعوبة الحياة والاستمرار فيها، وبعض الكتابات اتخذ هذا النوع من الكتابة هدفاً له، فالكاتبة الأمريكية دانيا ستيل تصنّف كأحد أهمّ كتاب من هذا النوع (القيام بعد النكسة)، فهي تتخصّص بهذا النوع من القصص التي تبدأ بكارثة كوفاة زوج أو حبيب أو أمّ أو فقدان أحد الحواس المهمة كالنظر أو الطلاق بعد فترة زواج ليس بقصير، لتصدم في النهاية أنّ أبطالها وجدوا السعادة أخيراً رغم كلّ ما مرّ بهم.

٩. موجّه سلوكيّ أخلاقيّ: بالكتب تغزّز القيم الجيّدة، وتنبذ القيم السيّئة، وتحارب الشرور، وتدعم الخير، طريقة سهلة لنبد الكذب، وتعنيف من يفكر بالأذية، بالكتب يستطيع القارئ أن يجد عالماً يكره المكروهات ويؤيد المحمودات ليزرع في قلب المتلقّي الأخلاق، فالكتاب هو المعلم الأوّل للأطفال والكبار.
١٠. حياة أخرى: بالكتب سيتعرّف القارئ على تجارب الآخرين، يتعلّم منه ما لم يتعرّض له في الحياة الواقعية، فهي بديل جيّد لتلقّي الدروس فتقي القارئ من مجابهة التجارب الفاشلة، فهي تعلّمه حلّ المشاكل بنفسك عند المرور بها بعد ذلك.
١١. أفضل صديق: مع مرور الوقت سيجد القارئ أنّ الكتاب أفضل صديق لن يندم على وقت قضاؤه في قراءة كتاب مهما كان رأيه به.
- ثم الكتاب التعليمي هو أهم مادة التعليم استعمالاً من غيره كقال ناسوتيون (*Nasution*)^{٢٣}. على أساس عملية مدروسة، ذلك أن الكتاب في حالتنا هذه ((ليس مجرد وسيلة معينة على تدريس فقد، وإنما هو صلب التدريس و أساسه لأنه هو الذي يحدد للتلميذ ما يدرسه من موضوعات، وهو الذي يقي عملية التعليم مستمرة بينه و بين نفسه، إلى أن يصل منها إلى ما يريد))^{٢٤}. قال عبد الرحمن أن مواد التعليم تأتي لتكمل عناصر التعلم، كما يتبين من الشكل التالي:^{٢٥}

معلم



متعلم

٢,١. ارتباط بين مواد التعليم مادة تعلم

^{٢٣} أعضاء هيئة التدريس بجامعة القدس المفتوحة. ٢٠٠٠. دراسات حول إنتاج المواد التعليمية لبرنامج التعليمية لبرنامج التعليم عن بعد، مطبوعة ابن إزناسنسلا-المملكة العربية-ايسيكو. ص ٢٠

^{٢٤} عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. ٢٠١١م. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: الطبعة الأولى.

من ذلك الشكل، هناك الاتصال المهم بين المعلم و المتعلم و مادة التعلم. كانت مادة التعلم في الكتاب التعليمي. إذا كان المتعلم يريد إتقان المادة لاسيما مادة اللغة العربية، فطبعاً يحتاج الكتاب التعليمي.

د. وظائف الكتاب التعليمي

هناك الوظائف الرئيسية لكتب تعليم العربية، و هي كما يلي:^{٢٦}

١. أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمي لديه المهارات اللغوية الرئيسية، استماعاً و كلاماً و قراءة و كتابة بالشكل الذي هيئه لمواجهة الموافق الاجتماعية المختلفة و التي يحتاج فيها إلى الاتصال من خلال اللغة العربية وحدها.
٢. أن تزود الطالب بالتدريبات التي يمارس من خلالها اللغة و التي تكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.
٣. أن توضح للطالب غير الناطق باللغة العربية ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها و بذل الجهد في تعلمها.
٤. أن تعكس بصدق فلسفة مؤلفي هذه الكتب من تدريس اللغة العربية و تصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها و تعليمها.
٥. أن تعرض الأصول الثقافية، إسلامية و عربية، للمضمون اللغوي عرضاً أميناً يبرز خصائصها، و يكشف عن مواطن القوة فيها، و هي كثيرة و يوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية و العربية باعتبار العربية لغة أعز مقدسات الإنسان المسلم و القرآن الكريم.

الكتاب التعليمي له وظيفة مهمة أيضاً في عملية التعليم مثل: تعطي الإشارة الواضحة لمتعلم و إدارة عملية التعليم، يؤدي المواد و اللآلات الكاملة و المحتاجة في كل عملية التعليم، الوسلة بين المعلم و المتعلم، يستخدم المتعلم في تحقيق الكفاءات

^{٢٦}رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٦. دليل عمل في تطوير المواد التعليمية. مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى. ص.٣٠٠.

المتعية، يستخدم برامج الإصلاح^{٢٧}. يملك الكتاب التعليمي وظيفة كثيرة أما من بداية عملية التعليم و أواخره.

هـ. أسس تطوير الكتاب التعليمي

١. الأسس الثقافية و الاجتماعية

- عند تطوير كتاب لتعليم اللغة العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع اجتماعي و ثقافي إسلامي، يعنى أنه يخدم لغتنا و ثقافتنا ذلك من خلال مراعاة الآتية:^{٢٨}
١. أن يكون محتواه عربيا إسلاميا، و ذلك بأن تقدم الموضوعات التي تتناول هذا الجانب بصورة حقيقية غير مشوهة، و بصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الثقافة الإسلامية.
 ٢. أن يتضمن المحتوى التعليمي للكتاب عناصر الثقافة المادية و المعنوية بصورة تتناسب مع أغراض الدارسين الأجانب.
 ٣. ضرورة الاهتمام بالتراث العربي و خصائصه التي على رأسها الطابع الإنساني و رفع مكانه العلم و العلماء.
 ٤. انتقاء ثقافة العربية في ضوء حاجات الدارسين واهتمامهم من تعلم اللغة و الثقافة.
 ٥. التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، و من البسيط إلى المركب و من الجزء إلى الكل.
 ٦. الاهتمام بالثقافة الإسلامية و توظيفها في تصحيح المفاهيم الخاطئة عند الدارسين الأجانب - إن وجدت - و تعديل الاتجاهات السلبية نحوها.
 ٧. مراعاة التعبيرات الثقافية و الاجتماعية التي تطرأ على ثقافتنا، و هذا يتطلب أن يكون المنهج مرنا بحيث يمكن تكييف الموضوعات مع التغيرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.

²⁷ Abdul Hamid, dkk.. 2008. *Pengembangan Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Maliki Press, hal. 95.

²⁸ الغالي. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. ص ٢٦-٢٧.

٨. تقديم صور من عموميات الثقافة العربية و خصوصيتها، أي لا تشتمل الكتاب على نوع واحد من الثقافة.
٩. أن للدارسين أغراضا من التعلم اللغة و الثقافة، و كذلك من أصحاب اللغة أيضا أغراضا من تعليم لغتهم و نشر ثقافتهم، لذا فالحرص للمواد على تحقيق جانبيين أمر مهم.
١٠. تزويد الدارسين بالاتجاهات الإسلامية و الاتجاهات العلمية المناسبة.
١١. احترام الثقافات الأخرى، و عدم إصدار أحكام ضدها.
١٢. مراعاة تقديم الجانب الثقافي في الكتاب المدرسي بما يتناسب مع عمر الدارس و مستواه الفكري و الثقافي.
١٣. مساعدته الدارسين على عملية التطبيق الاجتماعي، تلك التي يتم فيها تكيف الأفراد مع ثقافتها.
٢. الأسس السيكولوجيا
- من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصرا أساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، و أنه هو أولا وأخيرا هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، و من ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية و العقلية تعد مطلبا ضروريا عند تطوير محتوى المناهج الدراسية.^{٢٩}
٣. الأسس اللغوية و التربوية
- و عند تناول لهذا الجانب فالتركيز على الجانب الآتية:
- أ. اللغة التي ينبغي أن تعلم و هي اللغة العربية الفصحى
- ب. مكونات اللغة، و هي تتكون اللغة من مجموعة من النظام الصوتي، والنظام التراكيب، و النظام المعجمي.

^{٢٩}الغالي. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير المناطقين بالعربية. ص. ٢٧-٢٨.

ج. مهارات اللغة، و هي مهارة الاستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة و مهارة الكتابة.

يحتاج الكتاب التعليمي إلى الأسس لاعداد أو تطويره. إعداد الكتاب الجيد لابد أن يهتم هذا الكتاب إما من الأسس الثقافية و الاجتماعية أو الأسس السكولوجية أو الأسس التربوية اللغوية و التربوية.

و. مكونات الكتاب التعليمي الجيد

الكتاب الجيد له مكونات كثيرة. إذا نريد أن نطور الكتاب لابد أن نهتم بالأشياء الكثيرة. فيما يلي الأشياء التي يجب مراعاتها عند إعداد أو تطوير الكتاب التعليمي،³⁰ منها:

١. المضمون

يتعلق مضمون الكتاب التعليمي بصحة المضمون علمية و يتفق بقيمة المجتمع المعين. ينبغي للكتاب التعليمي يعتمد على نظرية تعليم اللغة العربية و التطور العاصر و البحث العلمي.

٢. دقة التغطية

هذه دقة التغطية تتعلق بموضوعات وفقا لمستوى التعليم الجاري. أما المصادر الأولى في تعيين دقة و اتساع المحتويات منهج و خطة دراسي. مثل، إذا يستطيع الطلاب ليفهم المبتدأ و الخبر، ففي الكتاب التعليمي هنا تعريف المبتدأ و الخبر و الأمثلة و تدريباتها.

٣. هضم المحتوى

³⁰ Hamid. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Media*. Hal.102.

هضم المحتوى يتعلق بسهولة الطلاب لفهم و تعريف هذا الكتاب. يتضمن هضم المحتوى ستة أحوال على الأقل، منها: منطقية المادة في التقديم، ترتيب المادة، تصوير في الكتاب، وسيلة التعليم في الكتاب، ترتيب عرض الكتاب، ذو علاقة و فوائد الكتاب التعليمي. لا بد أن نهتم هذه المكونات الماضية لكي يكون الكتاب التعليمي الذي سأتطور كتابا جيدا.

٤. اللغة المستخدمة

يستخدم اللغة لترقية الكتاب التعليمي متعلق في اختيار أنواع اللغة و الكلمة و استخدام اللغة الفعال ثم في ترتيب الفكرة المفيدة. اللغة العربية المستخدمة في الكتاب التعليمي هي اللغة العربية الفصحى. يستطيع أن يتفاعل الطلاب لقراءة و عمل الواجب المنزلي و تثير الفضول في الموضوع الذي درسه.

٥. التصوير

يستخدم التصوير لدافع الكتاب التعليمي ممتع، فعال، صريح، مساعج فهم الطلاب لمادة. يمكن التصوير أن يستخدم بالجدول، الرسم البياني، الصور، الرمز و المخطط.

٦. العناصر المتكاملة

العناصر المتكاملة لترقية الكتاب التعليمي التي عنصرو أساسي في الكتاب التعليمي يحتوي على المعاملات و الموضوع الأساسي الذين يدرسون إلى الطلبة. يتكون هذا بعناصر أساسي و متكامل و تعويم.

المبحث الثاني: مهارة القراءة

أ. تعريف مهارة القراءة

قراءة هي أمر أول الذي كتبه في القرآن الكريم لاسيما فقد بقراءة القرآن فقد يعبر بالعبادة. فلذلك هذه القراءة ضرورية جدا فلا بد أن نعرف ما هي القراءة.

عرف قاموس المنجد في اللغة العربية و الإعلام، مادة القراءة، كما يلي: قرأ: قرأ قراءة و قرأنا. القراءة (مص) ج قراءات: كيفية القراءة. تعد مهارة القراءة إحدى المهارات الأساسية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، لأن الدلائل تشير إلى أن هذه المهارة تمثل الهدف الأساسي الذي يرنو إليه معلمو اللغة العربية بوصفها لغة ثانية أو أجنبية، فقد أثبتت الأبحاث أن معظم الذين يتعلمون اللغة العربية يتعلمونها لقراءة القرآن الكريم، و السنة النبوية، و قراء التراث الممتوب بالعربية، و يقتضي هذا الاهتمام بهذه المهارة إهتماما يتمثل في عدد الساعات الممنوحة لها في الجدول الدراسي و بناء مادتها على أسس سليمة و تدريسها بأساليب متنوعة، و تقويمها من خلال بنود الاختبارات القرآنية المتعارف عليها كما يجب قبل ذلك، الاهتمام بتدريباتها ووسائل تعليمها.^{٣١}

القراءة هي تحويل النظام اللغوي من الرموز المرئية (الحروف) إلى مدلولاته. و تعد القراءة مصدرا أساسيا لتعلم اللغة العربية للطالب خارج الصف، و هي مهارة تحتاج إلى تدريبات خاصة و متنوعة. و ينبغي أن تقدم القراءة للطالب المبتدئ - الذي لم يسبق له تعلم اللغة العربية من قبل - بالتدرج، إطلاقا من مستوى الحرف، فالكلمة، فالجملة البسيطة (مبتدأ و خبر/فعل و فاعل غالبا) ثم الجملة المركبة ثم قراءة الفقرة، ثم قراءة النصوص الطويلة.^{٣٢}

ولمهارة القراءة علاقات قوية بمهارات اللغة الأخرى. "و هناك عوامل مشتركة بين مهارتي القراءة و الاستماع فعند ممارسة أي من هاتين مهارتين، يكون المتعلم متأهبا لاستقبال رموز لغوية يختارها المرسل إن كان متحدثا أو كتابا، و لا يستطيع المتعلم، و الحالة هذه، أن يتحكم في اختيار رموز الرسالة و لا المعلومات التي تحتوي عليها

^{٣١} عمر صادق عبد الله. ٢٠٠٨م. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. الدار العلمية

للنشر و التوزيع: الهرم. ص. ٩٥.

^{٣٢} الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٩٤.

و لا الأسلوب الذي تقدم به، وتتحصر استجابته في الاستقبال و اللستعاب في فهم أصواب اللغة أو كلماتها المكتوبة.^{٣٣}

غير أن هناك اختلافا واضحا بين استيعاب الحديث الشفهي و فهم معنى العبارات المكتوبة. فالقارئ يستطيع أن يعيد قراءة بعض الوقت، ثم يرجع إليه عندما يريد ذلك، كما إنه يصحب معه النص الكتابي أينما شاء، ويختار المادة المقروءة التي تناسب هواه، و يستشير القاموس أو أساتذته في معنى ما خفي عليه، أما في حالة الحديث الشفهي، فإن السامع لا يتحكم في سرعة المتحدث و لايسهل عليه تجاهل ما يسمع أو إرجاع ذلك حتى يستعد لتلقي الرسالة الشفهية، كما أن الموفق يقتدي أن يستجيب السامع بالقول أو الإشارة أو العمل لما يريده المتحدث فورا، دون الرجوع إلى القاموس أو استشارة الغير، و معنى ذلك أن السامع بتجربة أصعب من تجربة القارئ الذي يتحكم في بعض عناصر موقف اتصال اللغوي. غير أن الاتصال الشفهي بين شخصين يفضل الاتصال الكتابي في نواح أخرى لوجود طرفي المحادثة وجها لوجه بحيث يستطيع المستمع أن يستوضح بعض ما قاله المتحدث، كما أن الإشارات و الحركة الجسمانية و تعبيرات الوجه و الحسيات الأخرى التي تحيط بالموقف يؤكد معنى الرسالة و تعزز الرموز اللغوية و تساعد المستمع على الاستيعاب. أما في حالة الاتصال الكتابي فإن هناك فإن هناك فاصلا زمنيا أو مكانيا بين القارئ و الكتاب بحيث لا تتوفر عناصر موقف الاتصال الحي المباشر وجها لوجه(صلاح العربي ١٩٨١م: ص ١٠٠).^{٣٤}

القراءة مهارة استقبالية كالاستماع و من ثم فهي تتضمن العمليات العقلية المتضمنة في الاستماع. ففي كلتا المهارتين يقوم الطلاب باستقبال الرسالة وفك رموزها،

^{٣٣} عمر صادق عبد الله. ٢٠٠٨م. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. الدار العلمية

للنشر و التوزيع: الهرم.ص.٩٥.

^{٣٤} عمر. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. ص.٩٦.

و لكي تتم هاتان العمليتان يحتاج المتعلم لثروة لفظية كافية، و لمعلومات عن بناء اللغة و تركيبها، هذا يعني أن القراءة ليست عملية سلبية يتضح ذلك بشكل كبير عندما نفحص القدرات التي ينبغي أن ننميتها في القراءة فنجد أن القارئ أبعد ما يكون عن السلبية، فالقراءة تتطلب القدرة على تعرف الأنماط الصوتية من خلال الرموز المكتوبة، و إدراك العلاقات التي تجمع هذه الأنماط و الرموز و تكون منها وحدات لغوية تامة، و معرفة دلالات من حيث هي أسماء و حروف و أفعال و ظروف زمان و مكان، و علامات التقييم إلخ، ثم متابعة المعنى و استخلاصه و توقع المعاني التالية من خلال معاشه كاملة للسياق، إذن فالقراءة تعني انتقال المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ، أي أن القراءة التي تعلمها هي فهم المعاني مباشرة و بطلاقة من الصفحة المكتوبة أو المطبوعة فالتعامل مع السطر كلمة ليس بقراءة. و التوقف عدة مرات في كل سطر للبحث عن المعاني المقابلة في لغته ليس بقراءة، كما أن الفهم العام للمقروء ليس بالقراءة. إذ لا بد أن نبدأ القراءة بتعرف واضح للرموز المرئية و الصوتية، ثم قدرة على توظيف أثر القراءة في الحياة باعتبار أن القراءة وسيلة من وسائل إثراء فكر الإنسان و تنمية معلوماته، إذن فالقراءة الحقيقية تشمل جانبين:

- أ. جانبا ميكانيكيا يشمل الاستجابات الفسيولوجية للرموز المكتوبة أي تعرف الكلمات و النطق بها.
- ب. جانبا عقليا يشمل فهم المعاني و تفسيرها، و تحصيل فكر للكاتب و تقويمه، و الحكم عليه، و ربط كل ذلك بالخبرة السابقة للقارئ و الاستفادة منه.^{٣٥}

فالقراءة التي نريد أن نعلمها ليست عملية ميكانيكية بسيطة، و لكنها نشاط فكري يستلزم تدخل جماع شخصية الفرد، و من ثم ينبغي أن يقوم تعلمها على أساس من أربع

^{٣٥} محمود كامل الناقبة و رشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣م. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. منشورات

عمليات هي: التعرف و النطق و الفهم و النقد و حل المشكلات، أما القارئ الذي تعمل على تكوينه فهو ليس هذا الذي يجيد العمليات الآلية العضلية و العقلية الضرورية للقراءة، و لكنه ذلك القارئ الذي يميل إلى قراءة من أجل تحصيل المعلومات و حل المشكلات. القارئ الذي يقرأ و يفهم و يتذوق و ينقد و يحلل و يتجاوب مع المقروء بحيث ينعكس ذلك على نموه الفكري و الوظيفي.^{٣٦}

ب. أهداف القراءة

يعتبر النجاح في تحديد الأهداف في العملية التعليمية مؤشرا صادقا للنجاح فيها. و إذا استطعنا تحديد أهداف تعليم اللغة العربية للأجانب استطعنا بعد ذلك معرفة طرق و أساليب تحقيقها. و الأهداف التي ستعرضها هنا هي ما اتفقت عليها الكتابات و الأبحاث التي تناولت تعليم اللغات الأجنبية بصفة عامة و تعليم العربية للأجانب بصفة خاصة. و لقد قال محمود و طعيمة: إن القراءة بجانب كونها مهارة لغوية رئيسية إلا أنها في ذات الوقت هدف من أهداف تعلم اللغة. و إنه لمن المستحسن أن يتعرض لما يسمى بالهدف العام من تعليم القراءة. ثم يتعرضان بعد ذلك للأهداف الجزئية التي يؤدي تحقيقها في مجموعها إلى الهدف العام النهائي من تعليم القراءة، و يتلخص الهدف العام و الرئيس من تعليم القراءة في تمكن المتعلم من أن يكون قادرا على أن يقرأ اللغة العربية من اليمين إلى اليسر بشكل سهل و مريح، و هذا يعني أن يقرأ في صمت و سرعة و يسر متلفظا المعنى مباشرة من الفصحى المطبوعة دون توقف عند الكلمات أو التراكيب و دون الاستعانة مرات عديدة بالمعجم.^{٣٧}

هذا الهدف العام يمكن أن يوضح في شكل الأهداف الجزئية التالية:

١. أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.
٢. أن يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح.

^{٣٦} محمود. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٥٠.

^{٣٧} محمود. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٥١.

٣. أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الفصحة المطبوعة و إدراك تغير المعنى بتغير التراكيب.

٤. أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، و الفرق بين مفردات الحديث و مفردات الكتابة.

٥. أن يفهم معانية الجمل في الفقرات و إداك علاقة المعنى التي تربط بينهما.

٦. أن يقرأ بفهم و انطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة و صرفها.

٧. أن يفهم الأفكار الجزئية و التفاصيل و أن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.

٨. أن يتعرف علامة الترقيم كل منها.

٩. أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم المفردات مترجمة إلى اللغتين.

١٠. أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة صحيفة إلى قراءة الأدب و التاريخ و العلوم و

الأحداث الجارية مع إدراك الأحداث و تحديد النتائج و تحليل المعاني و نقدها و

ربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية و الإسلامية.^{٣٨} كل من عملية التعليم له الأهداف

الكثيرة الذي يتمكن به. اعتبر العالم و المتعلم نجاحا إذا كانوا أن يحصلوا أهدافهم

حصولا تحقيقيا.

ج. أهمية القراءة

القراءة أمر مهم في عملية التعليم نحن نعرف المعرفة أحدها بالقراءة. لا قراءة و

لا معرفة لدى الناس. إما قراءة المطبوعية أو غير المطبوعية. تعتبر القراءة هي النافذة إلى

الفكر الإنساني الموصلة إلى كل أنواع المعرفة المختلفة، و بامتلاكها يستطيع الفرد أن

يجول في المكان و الزمان و هو جالس على كرسيه، فيتعرف أخبار الأوائل و تجاربهم،

^{٣٨} محمود. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٥٢.

و يلم بكل ماجاء به أهل زمانه من العلم و المعرفة، و لذلك اعتبر اختراع الإنسان للقراءة و الكتابة هو أولى فقرته الحضارية التي يعيشها الآن.^{٣٩}

يقول صلاح العربي: تختلف أهمية القراءة باختلاف الفلسفة التربوية و طرق التدريس التي يتبعها المربون. فعندما كانت طريقة النحو و الترجمة هي السائدة، كان للقراءة أهمية توقف غيرها من المهارات. و لما انتشرت طريقة القراءة و كثر مؤيدوها صارت هذه المهارة هي المحور الذي تدور حولة كل الأنشطة التربوية. و بدأت أهمية القراءة تقل كثيرا عند أتباع الطريقة السمعية الشفهية. و لعنا نذكر أن هاتين الطريقتين ظهرتتا لإصلاح العيوب التي لاحظها المربون على الطرق التقليدية التي سبقتهم و التي أعطت القراءة و الكتابة أولوية على غيرهما من المهارات اللغوية. و لذا كان من الطبيعي أن ينتقل الاهتمام إلى المهارات الشفهية بشكل مبالغ فيه في أول الأمر حتى يتحرر المعلمون من اعتمادهم التام على القراءة و الكتابة.^{٤٠}

و ما ان انتشرت الطريقة السمعية الشفهية و سيطرت على مقررات تدريس اللغات طوال ربع قرن من الزمان (١٩٤٠-١٩٦٥) حتى ازدادت أهمية الحديث الشفهي و الاستماع واهتم بعض المعارضين هذه الاتجاهات بأنه يعمل على خلق جيل من الأميين الذين يثرثرون باللغة الأجنبية، مرددين عبارات حفظوها عن ظهر قلب، غير قادرين على مواجهة بضعة سطور مكتوبة باللغة الأجنبية، عاجزين عن فهم التراث الحضاري. و قد دفع معضو الطريقة السمعية الشفهية هذه الاتهامات عن أنفسهم، مؤكدين أن التدريب الشفهي ضروري في المراحل الأولى من تعليم اللغة الأجنبية فحسب، و لابد من الاهتمام بالقراءة و الكتابة بعد تجاوز هذه الخطوة الأولى. (العربي ١٩٨١م:ص).^{٤١}

^{٣٩} هبة محمد عبد الحميد عبد الحميد. ٢٠٠٦م. أنشطة و مهارات القراءة و الاستدكار في المدرستين الابتدائية

و الإعدادية-الطبعة الأولى. دار صفاء للنشر و التوزيع : عمان.ص.٢٢

^{٤٠} عمر. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. ص.٩٨.

^{٤١} عمر. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. ص.٩٩.

و مما يؤكد أهمية القراءة أن الله سبحانه و تعالى حث عليها منذ الوهلة الأولى للتنزيل، مخاطبا نبيه الكريم ("اقرأ باسم ربك الذي خلق، خلق الإنسان من علق" و أكد سبحانه و تعالى على أداة القراءة و الكتابة وهو القلم قائلا "اقرأ و ربك الأكرم الذي علم بالقلم) و أقسم الله سبحانه و تعالى بالقلم في قوله (و القلم و ما يسترون).^{٤٢}

د. تقسيم القراءة

يمكن تقسيم القراءة في برامج تعليم اللغة الأجنبية إلى نمطين أساسيين هما:

١. القراءة المكثفة

يقصد بالقراءة المكثفة تلك القراءة التي تستخدم وسيلة لتعليم الكلمات الجديدة والتراكيب الجديدة، و لذلك فإن المادة القرائية تكون أعلى قليلا من مستوى المتعلم، و تشكل هذه المادة العمود الفقري في برنامج تعليم اللغة، و كتاب مثل هذه القراءة يعتبر الكتاب الرئيسي في البرنامج، فينال هذا الكتاب معظم ساعات التدريس، و معظم اهتمام المعلم و المتعلم سواء في التعليم أو التقييم. (إبراهيم ٢٠٠٣ م:ص ٩).^{٤٣} و القراءة المكثفة نوعان، هما:

١. القراءة الصامتة / السرية

في القراءة الصامتة يوجد المعلم الطلاب إلى أن يقرؤوا بأعينهم فقط، ثم يناقشهم للوصول إلى معاني المفردات، و الفهم العام (و الفهم الضمني في المرحلة المتقدمة). كما يحرص المعلم على تدريب طلابه على سرعة.^{٤٤}

٢. القراءة الجهرية

أما القراءة الجهرية فيبدأ بها الطلاب بعد القراءة السرية، و بعد أن يحققوا الهدف الأساس من القراءة، و هو فهم المقروء، يقرأ الطلاب جهرا ليحققوا العدف

^{٤٢} هبة. أنشطة و مهارات القراءة و الاستدكار في المدرستين الابتدائية و الإعدادية-الطبعة الأولى. ص. ٢٣.

^{٤٣} عمر. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. ص. ١٠٠.

^{٤٤} الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٩٥.

الأساس من القراءة الجهرية، و هو صحة القراءة و ينبغي أن يحاكي التلاميذ نموذجاً مثالياً، قد يكون بصوت المعلم أو من شريط (إن وجد). درب التلاميذ على النطق الصحيح، و عالج المشكلات الصوتية حالما تظهر لديهم، و يجب أن يراعي الأداء المعبر، ووجه انتباههم إلى خطأ القراءة ذات الوتيرة الراحدة، التي لاتضع المعاني في اعتبارها، و شجع الطلاب بعد فهمهم للجمل أو النصوص على القراءة السريعة.^{٤٥}

٢. القراءة الموسعة

أما القراءة الموسعة فتعتمد على قراءة نصوص طويلة، ويطالها الطالب خارج الصف، لتعميق الفهم، و بهذا تأخذ القراءة الموسعة بيد الطالب، ليعتمد على نفسه في اختيار ما يريد من كتب عربية، تقع داخل دائرة اهتمامه.

المبحث الثالث: النظرية السلوكية

أ. تعريف النظرية السلوكية

تعد هذه النظرية نظرية كبرى في علم النفس و علم التربوي، و تكون هذه النظرية أن تتطور حسب زكانه و تستعمل في علوم أخرى. تعليم النظرية السلوكية هو نظرية تدرس سلوك الإنسان^{٤٦}. وفقاً لنظرية التعلم السلوكي هو نظرية تعلم لفهم السلوك البشري الذي يستخدم نهجا موضوعيا، الميكانيكية، والمادية، لذلك التغييرات في السلوك في شخص يمكن القيام به من خلال الجهد.^{٤٧} وفقاً لهذه النظرية في تعلم ما هو مهم هو المدخلات في شكل التحفيز والإخراج في شكل استجابة. التحفيز شيء المعلم يعطي للطلاب، بينما الرد هو رد فعل أو ردود الطلاب على المحفزات التي قدمها المعلم. هذه العملية يحدث بين التحفيز والاستجابة لا من المهم الانتباه إلى أنها ليست كذلك

^{٤٥} الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص. ١٩٦.

⁴⁶ Nahar, Novi Irwan, 2016. *Penerapan Teori Behavioristik dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab*. Nusantara: Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial.

⁴⁷ Desmita. 2009. *Psikologi Perkembangan Peserta Didik*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

يمكن ملاحظتها ولا يمكن ياسها. التي يمكن ملاحظة التحفيز والاستجابة ، لذلك ، ما يعطى من قبل المعلم (التحفيز) وما يستقبله يجب أن يكون الطلاب (الاستجابات) قابلاً للملاحظة تم القياس (بوتراياسا ، ٢٠١٣ : ٤٢)^{٤٨}

ب. مبادئ النظرية السلوكية

ومن أهم المبادئ الذي تعبر السلوكيون ما يلي:^{٤٩}

(أ) يتحقق التعلم عن طريق المثير و الاستجابة

ويصدر الإنسان اللغة لأن مثيرا ما دفعه إلى ذلك، و المثيرات التي يتعرض لها الإنسان المختلفة، فقد يكون المثير عضويا، موجودا في موقف نفسه، كل يشاهد الشخص سيارة مسرعة تتجه نحو الطفل، فإلقاء التحية مثلا مثير لفظي، تتولد عنه ايتجابة لفظية، هي رد التحية. و قد يكون المثير داخليا، فالشعور بالعطش مثلا يستدعي استجابة مثل: ماء أو الطعام. الاستجابات الإجرائية هي مجموعة من الاستجابات مثل البكاء و الجلوس و المشي و ضرب كرة السلة على الأرض، و هي استجابات يتم إرسالها و التحكيم بها عن طريق نتائج التي تتحقق. و بالمقابل الاستجابات، الاستجابة هي مجموعة من الاستجابات، أي تحدث بسبب مثير بعينه، مثل الأفعال الجسمية المنعكسه. فالبكاء يمكن أن يكون سلوكا إجرائيا أو استجابة. و عندما يحدث و المقصود منه تحقيق النتائج، مثل: الحصول على الأكل أو لطلب الهز في السرير أو لطلب اللعب و التسليه أو ماشا به ذلك، فإن ذلك سلوك إجرائي يمكن التحكم فيه.

(ب) يقوم التعزيز بدون رئيس في عملية التعليم

أنشأ السلوكية هذه النظرية (إدوارد تورنديك) بتقسيم التعزيز إلى قسمين: التعزيز الإيجاب (الثواب) و التعزيز السلبي (العقاب). و هذان يعلقان بالمثير و الاستجابة،

⁴⁸ Putrayasa, Ida Bagus. 2013. *Landasan Pembelajaran*. Bali. Undiksha Press: Hal.42

^{٤٩} مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة

الأولى. الهرم: الدار العالمية. ص. ٩٥.

بأن سلوك الإنسان ممسوك بالثواب و التعزيز من البيئة. إذن في دور التعليم و التعلم له أثر عميق بين المثير و الاستجابة. أما الأول يساعج على حدوث التعلم و تحقيقه، أم الثاني فيحول دون ذلك حيث يؤدي إلة انتفاء التعليم. و من هنا يحب التركيز على الثواب في أثناء عملية التعلم، و إهمال العقاب بجميع صورته.^{٥٠}

و المفهوم الثاني من مفاهيم النظرية السلوكية الإجرائية لسكنر هو التعزيز. فلا استجابات، تؤدي إلى النتائج، و النتائج هي الأخرى تؤدي بدورها إلى زيادة الاستجابات، أي أنها يعزز الاستجابة الأولى أو قد تؤدي إلى تناقض الاستجابة أم ما يسمى بالعقاب، و مثل: فإن الفأر الحائق يزيد عن عدد مرات الضغط على الرافعة، إذا كان ينجم عنها صدمات كهربائية (و ليس الطعام) فهناك تعزيز في الحالة الأولى، و عقاب في الخابة الثانية. و هكذا فإن التعزيز هو تعبير عن زيادة السلوك، عندما تكون هذه الزيادة ناجمة عن نتائج الاستجابة.

فالطفل مثلا، إذ شعر بالعطش وصدرت عنه الماء، و قجم له الماء، كان تقديم الماء تعزيزا لاستجابة الطفل، و بهذا الطريقة يتعلم الطفل كلمة (ماء) بصورة صحيحة. و التعزيز عنصر مهم في عملية التعليم لأنه يزيد من قوة احتمال حدوث السلوك مرة أخرى. و تحويل إلى عادة في نهاية الأمر. و لتطبيق هذه النظرية على تعلم اللغة ينبغي اعتبار الكائن الحي دارس اللغة الأجنبي، و السلوك هو السلوك اللفظي و المثير هو ما يدرس، أو ما يقدم من اللغة الأجنبية. و الاستجابة رد فعل الدراس للمثير، و التعزيز هو الاستجابة الذاتي بالرضا لاستعمال اللغة الهدف.^{٥١}

ج. يؤدي التكرار إلى إتقان التعلم

فتكرار الاستجابة زريديها يساعد على عملية التعلم و إتقانها. فالتعلم عندما يلتقى تعزيزا إيجابا لاستجابته، عليه أن يقوم بعد ذلك بتكرار الاستجابة عدة مرات

^{٥٠} مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. الهرم: الدار

و استخدامه في مواقف متعددة، لأن تعزيز وجدته لا يؤدي إلى التعلم إذا لم يقوم الشخص بتريد الاستجابة مرارا و تكرارا. ومن ناحية أخرى فإن عدد المرات التي تكرر فيها الاستجابة هي التي تحدد مدى التعلم ثابتا و عمقا. فالعبارة التي تنطقها الشخص ثلاثين مرة يتم تعلمها بصورة أفضل من عبارة التي ينطقها خمس مرات أو عشر مرات، و من هذا تطهر إهمية التدريب و الممارسة. فالتدريب هو تكرار الاستجابة في موقف متعددة و متباينة عن طريق تكرار الاستجابة عدة مرات يرسخ العادة اللغوية الجديدة.^{٥٢}

د. تؤثر البيئة في عملية التعليم تأثيرا فيها

يحدث التعلم عند هذه المدرسة المؤثرات و الظروف الخارجية التي تحيط بالإنسان. و بناء على ذلك يظهر السلوكية إلى التعلم من خلال البيئة التي يتم فيها سواء أكان من أصحاب الأشراف التقليدي (بافلوف) أم الإجرائي (سكينر) فهم جميعا يفسرون السلوك الإنساني بناء على المثير الخارجي بالإضافة إلى عوامل البيئة المختلفة و قد عني السلوكيون بدراسة العوامل الخارجية التي تؤدي إلى ذلك السلوك. وواضح من كل ما تقدم أن علماء النفس السلوكيون بأن التعلم متعدد على اكتساب الخيرات من البيئة المحيطة بالتعلم، و لا يهتمون كثيرا بالعوامل الوراثية في المتعلم و لا بحاجات المتعلم أو غابته أو استعدادة أو قدراته. و يلقون باللعب كل كاهل المرابي غافلين عن الدور الإيجابي الذي ينبغي أن يسهم به المتعلم في التعليم التربوي.^{٥٣}

هـ. للتدريب أهمية كبيرة عند السلوكيين

وقد باللغو في هذا الأمر كأنه قد استقم لديهم أن اللغة لا تكتسب إلا عن طريق التدريب، فالتدريب عندهم مرادف لعملية التعلم. و من هنا كثرت التدريبات في

^{٥٢} مختار. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. ص. ٩٩.

^{٥٣} مختار ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. ص. ١٠٠.

المواد التعليمية التي أعدت في ضوء هذه النظرية، كثيرة كنفر من تعليم اللغة، و تجعل المتعلم يضيق بما يتعلم. و من أهم التدريبات في إجراء متعلمه الطالب من مهارات:

- أ. تهدف التدريبات إلى تثبيت ما اكتسبه الطالب من مهارات.
 - ب. أن التدريب عملية تعليمية أساسا بينما نجد أن الاختبار عملية حكمية.
 - ج. يقتصر الأمر في التدريب على الممارسة الجيدة من الطالب بالمهارة اللغوية.
 - د. يتركز التدريب حول مهارة لغوية واحدة و يعمل على تثبيتها قبل اختبار الدارسين فيها.
- فالتدريب إذن وسيلة لجفر المهارة التي تعلمها الفرد و تثبيتها عنده و تدعيم ما تعلمه من شأنه.^{٥٤}

ج. آثار النظرية السلوكية في الأنشطة التدريسية

السلوكية هو التدفق في فهم السلوك البشري وضعت من قبل العديد من الخبراء مثل جون ب. واتسون ، إيفان بافلوف ، و سكينر. وفقاً لسلوك واتسون البشر هم نتيجة لصفات فطرية التأثيرات الوراثية والبيئية الظرفية. يتم التحكم في السلوك من قبل قوى غير عقلانية. على العكس من ذلك وفقاً بافلوف مع النظرية تكييف الكلاسيكية يشير إلى عدد إجراءات التدريب بسبب حافظ واحد و المنبهات يبدو ليحل محل حوافز أخرى في البلدان النامية استجابة. هذا الإجراء يسمى الكلاسيكية بسبب أولوياتها التاريخية مثل وضعت بافلوف.

وعلاوة على ذلك ، وفقاً لسكينر تعلم أن يتفوق على مفاهيم الفقرة الرقم السابق. سكينر قادر شرح مفهوم التعلم أبسط، ولكن أكثر شمولاً. وفقاً لسكينر العلاقة بين التحفيز وتحدث الاستجابات من خلال التفاعلات مع البيئة ثم تنشأ التغييرات في

^{٥٤}رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهج و أساسية. (رياض: المنظمة الإسلامية

السلوك. نظرية التعلم يؤثر السلوكية على مشكلة التعلم ، لأنه يتم تفسير التعلم على النحو تمارين لتشكيل العلاقة بين التحفيز والاستجابة. من خلال توفير التحفيز ، والطلاب سوف تتفاعل والرد على المحفزات. لذلك ، التعلم هو بسبب التفاعل بين التحفيز و الاستجابة. شخص يعتبر أن تعلمت إذا كنت تستطيع أن تظهر التغييرات سلوكه.⁵⁵



⁵⁵ Nahar, Novi Irwan, 2016. *Penerapan Teori Behavioristik dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab*. Nusantara: Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و منهجه

المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث التطويري. استخدمت الباحثة منهج التطويري على نموذج ADDIE (*Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation*).^{٥٦} الأنشطة الأساسية في كل التطوير سواء. لذلك، يمكن لهذا النموذج استخدام لأنواع التطوير المختلف مثل النماذج و الاستراتيجيات و الطرق و الوسائل و المواد التعليمية.^{٥٧} استخدمت الباحثة نموذج ADDIE لأن هدف البحث لصياغة أحد من مواد التعليم هو الكتاب التعليمي.

ب. نموذج التطوير

اختارت الباحثة نموذج التطوير المواد التعليمية لدى ADDIE. نمذج ADDIE تطور بديك و كاري (١٩٩٦) لتخطيط نظام التعليم. احتوى هذا النموذج على خمس الخطوات التالية:^{٥٨}

١. تحليل الاحتياجات (*analysis*)
٢. تصميم الإنتاج (*design*)
٣. تطوير الإنتاج (*development*)

⁵⁶ Sari, Indah Purnama. 2018. *Implementasi Model ADDIE dan Kompetensi Kewiraysahaan Dosen Terhadap Motivasi Wirausaha Mahasiswa*. Jurnal Ekonomi Pendidikan dan Kewirausahaan, Vol. 6 No. 1: Universitas Indraprasta PGRI. Hal.85

⁵⁷ Sari, Bintari Kartika. 2017. *Desain Pembelajaran Model ADDIE dan Implementasinya dengan Teknik JIGSAW*. Posiding Seminar Nasional Pendidikan: Tema “DESAIN PEMBELAJARAN DI ERA ASEAN ECONOMIC COMMUNITY (AEC) UNTUK PENDIDIKAN INDONESIA BERKEMAJUAN” Fakultas Keguruan dan ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Sidoarjo. Isbn 978-602-70216-2-4. Hal: 94.

⁵⁸ Sari, Bintari Kartika. 2017. *Desain Pembelajaran Model ADDIE dan Implementasinya dengan Teknik JIGSAW*. Posiding Seminar Nasional Pendidikan: Tema “DESAIN PEMBELAJARAN DI ERA ASEAN ECONOMIC COMMUNITY (AEC) UNTUK PENDIDIKAN INDONESIA BERKEMAJUAN” Fakultas Keguruan dan ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Sidoarjo. Isbn 978-602-70216-2-4. Hal: 93.

٤. تجربة الإنتاج (implementation)

٥. تقييم الإنتاج (evaluation)

تصورت الباحثة الخطوات على الشكل التالي:



ج. إجراءات البحث و التطوير

خطوات البحث و التطوير كما يلي:

١. تحليل الاحتياجات

المرحلة الأولى في البحث و التطوير هو أنشطة تحليل المشكلات في التعليم و حالته بمنهج المستخدم. المشكلة هي لايناسب الأشياء بين الرجاء و الواقع في الميدان.^{٥٩} استخدمت المدرسة منهج ٢٠١٣ بنظرية علمية (saintifik) في عملية التعليم.

⁵⁹ Sugiono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*. Bandung: Alfabeta. Hal. 299

في هذا البحث، وجدت الباحثة أن طلبة الفصل الثاني في المدرسة "ثنائية اللغة" الإسلامية باتوا لا يزالون أن يواجهوا الصعوبات في تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة القراءة. احتاجوا إلى المساعدة الزائدة لقراءة النصوص و فهم المقروء. احتاجوا أيضا إلى تطور الكتاب، مثل وجود الأمثلة الكثيرة و التدريبات البسيطة لتحقيق الأهداف القراءة لأن كثيرا منهم أملكوا الكفاءات في مهارة القراءة ناقصة. لذلك، استخدمت الباحثة نظرية سلوكية لصناعة الكتاب التعليمي. ثم رأت الباحثة أن وقت التعليم لمادة اللغة العربية ناقص. حصة مادة اللغة العربية في الأسبوع ساعتين.⁶⁰ فتطورت الباحثة الكتاب التعليمي فيه التدريبات حول المفردات قبل أداء التعليم. هذه التدريبات لا بد أن تعمل لكي يفهم الطلبة المفردات حول الموضوع.

٢. تصميم الإنتاج

تصميم الإنتاج هي المرحلة الثانية هي اجمعت البيانات المستخدمة لتخطيط و تصميم المنتج ثم يرجى به حلا بمشكلات.⁶¹ في هذه المرحلة خطوات، هي:

- أ. تحليل و تنظيم أهداف التعليم.
- ب. تطوير بنود الاختبار.
- ج. تطوير إستراتيجية التعليم.
- د. تطوير وسائل التعليم.
- هـ. تطوير المادة الرئيسية.

نظرت الباحثة إلى عملية تعليم اللغة العربية لمعرفة الأشياء المحتاجة لحل مشكلات الطلبة يعني في قراءة النصوص و فهم المقروء. أقامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة في تطوير المواد. و بعد ذلك، تعينت الباحثة أهداف التعليم اللغة العربية في مهارة القراءة. ثم رتبت الباحثة الاختبار حسب الأهداف المرجوة.

⁶⁰ Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia No. 165 Tahun 2014 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah.

⁶¹ Sugiono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*. Bandung: Alfabeta. Hal.300.

ثم الباحثة تطورت وسائل التعليم في تحقيق الأهداف المعينة. صنعت الباحثة بداية من صناعة الاختبار قبل أداء تعليم مهارة القراءة. هذا الاختبار هو الذي اعلم بوسيلة *google form* حتى استطاع الطلاب لعمل هذا داخل الفصل أو خارجا كان. بعد ذلك، الباحثة تعينت استراتيجية التعليم باستخدام منهج تصمم الباحثة أجهزة التعليم المستخدمة في الفصل الثاني في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو. تخطت الدراسة كخطة الدراسة حسب المنهج الدراسي ٢٠١٣ في المدرسة و الكتاب المراجع المساعد قبل التطوير.

٣. تطوير الإنتاج

المرحلة التالية هي تطوير الإنتاج أي عملية لتحقيق التصميم الإنتاج الذي سيستخدم في الفصل^{٦٢}. تطوير هذا الكتاب التعليمي تكون من التنظيم، و الاختبار، و الكتابة على مادة التعليم التي رتبت على:

١. التنظيم و كتابة إرشاد الكتاب.
٢. التنظيم و كتابة أهداف التعليم.
٣. التنظيم و كتابة مواد التعليم.
٤. التنظيم و كتابة التدريبات و التمرينات و الاختبار و الاجابة.
٥. التنظيم و كتابة قائمة المفردات.

في هذا البحث، أدت الباحثة تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على النظرية السلوكية للفصل الثاني في المدرسة "ثنائية اللغة" باتو. تصمم الباحثة المواد حسب احتياجات المنهج الدراسي ٢٠١٣.

٤. تجربة الإنتاج

⁶² Mulyatiningsih. 2016. *Pengembangan Model Pembelajaran*. Diakses pada tanggal 23 Desember 2020 pukul 12.10 wib. <http://staffnew.uny.ac.id/upload/131808329/pengabdian/7cpengembangan-model-pembelajaran.pdf>

هذه المرحلة هي تجربة الإنتاج، أي عملية تجربة المنتج لتركيز جودته و فعاليتها. و أقامت الباحثة إلى ٣٣ طالبا في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .

٥. تقويم الإنتاج

المرحلة الأخيرة هي تقويم الإنتاج أي عملية تقويم المنتج في نظام عمله. في هذه المرحلة تقوم الباحثة من نتيجة الاستبانة التي توزع إلى الخبراء و الطلاب الفصل الثاني الاجتماعي الواحد في المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" باتو. أقامت هذه الخطوة لمعرفة جودة المواد التعليمية لمهارة القراءة على النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو . تقويم الإنتاج مع المأهل مادة التعليم و الوسائل لحصول المعلومات حوالي الإنتاج الجيد.

د. تجربة الإنتاج

هدفت تجربة الإنتاج ليجمع البيانات المستخدمة لنيل معلومات فعالية و نتيجة الإنتاج. و احتوت تجربة الإنتاج على:

١. تصميم التجربة

استخدمت الباحثة في هذا البحث مجموعة واحدة الإختبار القبلي و الإختبار البعدي. الأول، أدت الباحثة الإختبار القبلي. الثاني، أعطت الباحثة المعاملة. الثالث، تمكن أن تقارن نتيجة اعطاء المعاملة من نتيجة الإختبار القبلي و الإختبار البعدي.

٢. أفراد التجربة

أ. خبير المحتوى المواد التعليمية

خبير المواد هو الذي يعرف المعرفة حولى مواد تعليمية اللغة العربية. و هذا الخبير هنا لينحقق المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية لطلاب الفصل الثاني.

ب. الخبير في تصميم التعليم

و دور من خبير في تصميم التعليمية هنا لتحقيق تصميم المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية.

ج. مدرّسة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو.

الدور من مدرسة هنا كالمصاحح المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية لطلاب الفصل الثاني.

د. طلاب الفصل الثاني بالمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو.

كان الطلاب في تجربة الإنتاج من المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية لطلاب الفصل الثاني.

هـ. أسلوب جمع البيانات

الأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة و المقابلة و التوثيق و الاستبانة. سيبين الباحثة أساليب جمع البيانات العامة فيما يلي:

أ. الملاحظة

تعني الملاحظة بمعناها البسيط هي الانتباه العفوي إلى حادثة أو ظاهرة أمر ما.

أما الملاحظة العلمية فهي انتباه مقصود و منظم و مضبوط للظواهرات أو الحوادث

أو الأمور بغية اكتشاف أسبابها و قوانينها.^{٦٣}

استخدمت الباحثة الملاحظة لجمع البيانات عن مشاركة الطلبة و تفاعلهم نحو

المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية لطلاب الفصل الثاني.

ب. المقابلة

^{٦٣} دويدري، رجاء وحيد. البحث العلمياً أساسياته النظرية و ممارسة العملية. دار الفكر: دمشق. ص. ٣١٧.

اعتبرت المقابلة اسبانا شفويا، فهي محادثة موجهة بين الباحث و الشحص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو مقف معين، تسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.^{٦٤}

في هذا البحث، اجتمعت البيانات عن الحاجات و المشكلة في عملية التعليم اللغة العربية و لجمع البيانات لمعرفة فعالية المنتج في تعليم اللغة العربية. و أقامت الباحثة المقابلة مع مدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو في الفصل الثاني. أدت الباحثة هذه المقابلة مع الطلاب هذه المدرسة أنهم شعروا بالصعوبة في فهم نص قراءة اللغة العربية، هذا سبب يأمر مختلف متنوع. منهم يشعرون في فهم النص بالصعوبة لأنهم لا يفهموا مفردات النص كما قال تلميذ هذه المدرسة. ظنوا نص القراءة كثيرا و طويلا جدا أيضا. و منهم لم يستطيعوا أن يقرؤوا قراءة صحيحة و فصيحة.^{٦٥} و تؤدي الباحثة المقابلة بمدرس اللغة العربية أيضا فيقال أن كفاءة الطلاب مختلف. منهم يمتلكون الكفاءة مرتفعة و مستوى و أدنى لأنه متخرجون في المدرسة الإسلامية و الحكومية الذي يكون مادة اللغة العربية و ما يكن فيها المادة.^{٦٦} هنا احتاج الطلاب مقرر لحل هذه المشكلات فتطورت الباحثة الكتاب التعليمي ليفهم الطلاب فهما صحيحا و استطاعوا أن يقرؤوا قراءة فصيحة.

ج. الاستبانة

الاستبيان أداة للحصول على الحقائق جمع البيانات عن الظروف والأساليب القائمة بالفعل، واعتمد الاستبيان على إعداد مجموعة من الأسئلة ارسل لعدد كبير من أفراد المجتمع (حيث ترسل هذه الأسئلة عادة لعينة ممثلة لجميع فئات المجتمع

^{٦٤} دويدري، رجاء وحيد. البحث العلمياً ساسياته النظرية و ممارسة العملية. دار الفكر: دمشق. ص. ٣٢٣

^{٦٥} Wawancara siswa kelas XI MA Bilingual Batu pada hari Jum'at, 24 Januari 2020 pukul 12.00 WIB.

^{٦٦} Wawancara salah satu guru bahasa Arab MA Bilingual Batu, Bambang Hariadi, S.S, hari Selasa, 28 Januari 2020 pukul 13.00 WIB

المراد فحص آرائها).^{٦٧} تستخدم الباحثة الاستبانة المغلق أي سؤاله المغلق. يعني يتوقع إجابة قصيرة أو يختار عليه أحد الجواب الذي تهدف لجمع البيانات عن البيانات حول مناسبة منتج التصميم ووضوحه و جذابته من الخبراء و المدرس و الطلاب.

د. الاختبار

هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. وهو يعطى درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمحفوظ. و يمكن أن يكون الاختبار من الأسئلة جهازا معيناً.^{٦٨} استخدمت الباحثة الاختبار القبلي لطلبة لاكتشاف كفاءتهم كفاءتهم في مهارة القراءة قبل استخدام الكتاب التعليمي المطور، ثم بعدما قدمت إليهم الكتاب التعليمي المطور فتعطيهم الباحثة الاختبار البعدي لمعرفة مستوى كفاءتهم فيها و فعالية الكتاب التعليمي المطور.

و. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو العملية التي تنظم أو تكون واسطتها الملاحظات عن تطبيق خطة البحث بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. يعتبر محمد النادر أنه شئ مهم في البحث لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل المسألة البحوث^{٦٩}. تكونت البيانات في هذا البحث من نوعين:

أ) البيانات الكيفية

^{٦٧} أحمد بدر. ١٩٨٢. أصول البحث العلمي و مناهجه. طبعة سادسة: الكويت. ص ٣٤٧.

^{٦٨} عبد الرحمن أحمد عثمان. مناهج البحث العلمي و طرق كتابة الرسائل الجامعة. جامعة إفريقيا العالمية،

١٣١٥ هـ - ١٩٩٥ م. ص. ١٣١.

^{٦٩} Moh. Nazir. 2005 *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia. Hal. 346

حللت الباحثة البيانات من المقابلة والوثائق وكذلك تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية بالأسلوب الوصفي (*Descriptive Analysis*). البيانات من الملاحظة والمقابلة يكون البيانات الأساسي لتطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية (الفصل الثاني).

أقامت الباحثة الملاحظة في تعليم اللغة العربية الطلبة الفصل الثاني في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو , و هي احتوت على أحوال الطلبة و اهتمامهم و دوافعهم و مواقفهم في تعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة القراءة. و أقامت المقابلة مع مدرس اللغة العربية حول تعليم اللغة العربية و مشكلته و قيوده أو عقباته خصوصا في مهارة القراءة.

(ب) البيانات الكمية

حللت الباحثة البيانات الكمية من نتيجة تجربة إنتاج التطوير في الاختبار بالأسلوب الإحصائي الوصفي (*Descriptive Analysis Statistic*).

حللت الباحثة البيانات من الإختبار باستخدام spss 17 لمقياس الإختبار القبلي والبعدي.

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي^{٧٠}:

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} = P$$

شرح:

P : المئوية المطلوب

$\sum x$: مجموع النتيجة الإجمالية المصادقة (قيمة الحقيقة)

$\sum xi$: مجموع النتيجة الأقصى (قيمة الأمل)

⁷⁰ Suharsimi Arikunto. 1999. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta: Bumi Aksara. Hal. 313

عدد الثابت : ١٠٠

ونتيجة البيانات تحلل باستخدام مقياس اللياقة ليكيرت " Likert " في
الجدول الآتي^{٧١}:

الجدول (٣٠١)

قيمة الأجوبة لاستبانة من الخبراء والمدرس والطلاب^{٧٢}

| أجوبة | قيمة |
|----------|------|
| جيد جدا | ٥ |
| جيد | ٤ |
| مقبول | ٣ |
| ناقص | ٢ |
| ناقص جدا | ١ |

الجدول (٣٠٢)

وصف النتيجة من الإستبانة^{٧٣}

| بيان | قيمة | الأرقام |
|----------|--------------|---------|
| جيد جدا | % ١٠٠ - % ٨٤ | ١ |
| جيد | % ٨٤ - % ٦٨ | ٢ |
| مقبول | % ٦٨ - % ٥٢ | ٣ |
| ضعيف | % ٥٢ - % ٣٦ | ٤ |
| ضعيف جدا | % ٣٦ - % ٢٠ | ٥ |

⁷¹ Suharsimi Arikunto. 1999. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta: Bumi Aksara, 1999). Hal. 314

⁷² Iskandar. 2008. *Metode Penelitian Pendidikan dan Sosial (Kuantitatif dan Kualitatif)*. Jakarta: Gaung Persada Press. Hal. 82

⁷³ Suharsimi, Arikunto. 1999. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta: Bumi Aksara. Hal. 314

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

يحتوي هذا الفصل على ثلاثة مباحث: المبحث الأول هو متعلق بعملية تطوير الكتاب التعليمي، و المبحث الثاني هو وصف صلاحية الكتاب التعليمي، و المبحث الثالث هو فعالية الكتاب التعليمي، كما يلي:

المبحث الأول: تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

قامت الباحثة الخطوات الكثيرة في عملية التطوير. قامت الباحثة ابتداءً بتحليل الاحتياجات، ثم تصميم الانتاج، تطوير الإنتاج، تجربة الإنتاج و كذلك تقويم الإنتاج.

أ. تحليل الاحتياجات

قبل تطوير الكتاب، قامت الباحثة بالملاحظة و المقابلة تحليلاً من الاحتياجات و المشكلات ما حدثت في عملية التعليم و الكتاب التعليمي. أما البيان الآتي:

١. كفاءة الطلبة لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة

قامت الباحثة الملاحظة في الفصل الثاني في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو . لاحظت الباحثة أن الطلبة يشعرون بالصعوبات في فهم المقروء. بعض منهم لا يستطيعون قراءة النص واضحة و صحيحة. بل كان منهم لم يستطيعوا أن يقرؤوا الجملة بالعربية في الكتاب التعليمي. رغم أن ذلك هم لا يفهموا بعض المفردات الموجودة في الكتاب الأساسي قد لا يفهموا نص القراءة

أيضاً^{٧٤}. هم يحتاجون شيئاً رشيدياً لمساعدة قراءة نص العربية و فهمه. رأت الباحثة أيضاً إلى الكتاب المستخدم. هل يناسب بكفاءة الطلاب أم لا؟. ثم قامت الباحثة لتحليل الكتاب التعليمي المستخدم في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ، خاصة كتاب تعليمي الفصل الثاني مهارة القراءة. حللت الباحثة من الدرس الأول حتى الدرس الأخير كما يلي:

أ. الصورة الآتية هي الكتاب الأساس المستخدم في الفصل الثاني. رأت الباحثة أن قائمة المفردات لم يعط معانيها. من حيث احتياج بعض الطلبة في المدرسة هذا الكتاب لم يناسب بهم. هم يحتاجون إلى تعريف المفردات الكثيرة حول الموضوع.



الصورة ٤,١

^{٧٤}نتيجة الملاحظة مشاركة الطلبة و تفاعلهم نحو الكتاب التعليمية في مادة اللغة العربية مهارة القراءة بدورة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوي "ثنائية اللغة" باتو في الفصل الثاني (يوم الجمعة : ٢٤ يناير ٢٠٢٠ الساعة الثامنة)

قائمة المفردات لدى الكتاب الأساسي

ب. لنص الطويل يجعل الطلبة أن يصعبوا فهمهم دون التدريبات البسيطة حولها.



الصورة ٤,٢

النص لدى الكتاب الأساس

ج. التدريبات في الكتاب غير متنوعة. التدريب في مهارة القراءة قسمان من الأول حتى الأخير.



الصورة ٤,٣

التدريبات لدى الكتاب الأساسي

رأت الباحثة أن تعليم القراءة تحتاج إلى تكرار التدريبات المتنوية. كما ورد أن مبادئ النظرية السلوكية هو التكرار يؤدي إلى إتقان التعلم.^{٧٥} و من أجل ذلك، رأت الباحثة أن كفاءة الطلبة لم تكن جيدا بصعوبة قراءة النص و فهمهم. أ. طريقة التدريس لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة

أن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة استخدم منهج ٢٠١٣. استخدم المعلم الوسائل و الطرائق متنوعة في عملية التعليم و لكن بعض منهم لم يفهموا النص بالعربية. كانت طريقة التدريس التي استخدمها المعلمون مختلفة، منهم استخدموا الطريقة الكلية هي تبدأ بالكل ثم الانتقال إلى الأجزاء، و تهتم بالمعنى، و منهم استخدموا الطريقة الجزئية هي تبدأ من اكتساب الحروف (الأجزاء) ثم المقاطع ثم الكلمات فالجمل، و منهم استخدموا الطريقة التوفيقية هي الطريقة تجمع حسنات و مزايا الطرق السابقة و تتجنب عيوبها.^{٧٦}

رأت الباحثة أن أحسن الطريقة التدريسية الكلية لا تستخدم غالبا في طلبة المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية فصل ثاني لأن لا تناسب بكفاءة الطلبة.

^{٧٥}مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. الهرم: الدار

العالمية. ص. ٩٩.

^{٧٦}نتيجة المقابلة مع أستاذ بامباع معلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو، (يوم الجمعة، ٢٤ يناير

٢٠٢٠م في الساعة الثانية عشرة و النصف)

كقال إبراهيم : أن طريقة كلية هي قراءة الجملة و لكنه لا يتقن كلماتها المكونة لها، أي الحفظ الآلي للجملة دون أن يكون لديه القدرة على قراءة كل كلمة فيها.^{٧٧}

ب. وسائل التدريس لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة

كانت الوسائل التعليمية المستخدمة لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة متنوعة. لكن تحتاج الوسائل الأخرى التي استخدمت خارج الفصل لترقية كفاءة الطلبة. و كذلك هم يحتاجون الوسائل الواقعي و الفعالية^{٧٨}. أن وقت التعليم لمادة اللغة العربية ناقص. خاصة لمادة اللغة العربية في الأسبوع ساعتان فقط كما ورد في تقرير هيئة الدين في إندونيسيا حوالي منهج ٢٠١٣.٧٩

الطلبة يحتاجون إلى الوسائل التكنولوجية المساعدة الزائدة لقراءة النصوص و فهم المقروء مثل وجود الأمثلة الكثيرة و التدريبات المتنوعة البسيطة لتحقيق الأهداف المرجوة بالوسائل الإلكترونية.

ج. المشكلات التي يواجه المعلم لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة

إن المشكلات التي يواجهها المعلم في تعليمه أن طلبة في هذه المدرسة يشعرون بصعوبة في النطق بالكلمات. بل بعض من الطلبة لم يستطع أن يقرأ الحروف الهجائية، لاسيما لم يستطيعوا أن يقرأوا نص اللغة العربية و كذلك فهم نصوص اللغة العربية. معظم منهم متخرجون في المدارس

^{٧٧} إبراهيم محمد علي حراشة. ٢٠٠٧. المهارات القرائية و طرق تدريسها بين النظرية و التطبيق. عمان: دار الخزامي للنشر و

التوزيع. ص. ١٠٧.

^{٧٨} نتيجة المقابلة مع أستاذ بامباغ معلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو، (يوم الجمعة، ٢٤ يناير

٢٠٢٠م في الساعة الثانية عشرة و النصف)

⁷⁹ Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia No. 165 Tahun 2014 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab pada Madrasah.

المتوسطة فيها درس اللغة العربية و معظم منهم لم يتعلموا اللغة العربية. ثم المشكلات الأخرى يواجهها المعلم لمادة القراءة في مهارة القراءة هي عدد الطلبة كل الفصل غير مناسب بوقت التعليم ساعتان كل الأسبوع. لذلك لابد أن يوزع الوقت بين مهارة القراءة و مهارة أخرى. إما المعلم لا يستطيع أن يعلم مهارة القراءة طالبا واحدا فواحدا بقدر الوقت المعين. ثم مشكلات أخرى يواجه المعلم أيضا أن الكتاب التعليمي لم يساعد كثيرا لمساعدة مهارة القراءة جيدا. و شعر أن يوجد الكتاب المناسب بكفاءة الطلبة.^{٨٠}

من البيانات السابقة، فرأت الباحثة أن المشكلات يواجهها المعلم لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة هي أن صعوبة بعض الطلبة في قراءة الحروف الهجائية و هذه تحتاج إلى شيء خاص لمساعدتهم خارج الفصل. و المعلم له المشكلات الأخرى لتوزيع وقت تعليم مهارة القراءة داخل الفصل.

لتشخيص الضعف في القراءة يستخدم المعلم طرقا و وسائل و أساليب متنوعة، منها الملاحظة المستمرة للتلاميذ و قد يكون ملاحظة عرضية غير منتظمة أو منتظمة، و ذلك من خلال رصد السلوكات و العادات القرائية و تدوينها.^{٨١} فتكرار الاستجابة زريديها يساعد على عملية التعلم و إتقانها^{٨٢}.

^{٨٠} نتيجة المقابلة مع أستاذ بامباع معلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو، (يوم الجمعة، ٢٤ يناير ٢٠٢٠م في الساعة الثانية عشرة و النصف)

^{٨١} إبراهيم محمد علي حراشة. ٢٠٠٧. المهارات القرائية و طرق تدريسها بين النظرية و التطبيق. عمان: دار الخزامي للنشر و التوزيع. ص. ١٢١

^{٨٢} مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. الهرم: الدار العالمية. ص. ٩٩

ثم لتشخيص الضعف القرائي هو تكثير الاختبارات المتنوية و عوامل ذاتية بالقارئ نفسه^{٨٣}

و هذا رأيت الباحثة أن الطلبة يحتاجون إلى الكتاب التعليمي المصاحب للتعلم الذاتي مناسباً بقدرتهم. و أن تكون التدريبات المتنوعة السهلة في الكتاب التعليمي حسب قدرة الطلبة.

٢. احتياجات الطلبة إلى المواد المطورة لمادة اللغة العربية في مهارة القراءة

قبل أن تؤدي الباحثة تطوير الكتاب التعليمي لمهارة القراءة، وزعت الباحثة الاستبانة لمعرفة رغبة الطلبة في مهارة القراءة و فهمهم و كذلك احتياجاتهم إلى مادة اللغة العربية في مهارة القراءة. قد استبانات الباحثة ٤٠ طالبا من طلبة الفصل الثاني بدورة تعليم اللغة العربية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو .

جدول ٤,١

استبانة الرغبة و فهم الطلبة في مهارة القراءة

| الرقم | الأسئلة | مجموع ة البيانات | الإجابة | | | | | مجموع ة البيانات | المئوية |
|-------|---------------------------------------|------------------------|---------|----|----|---|---|------------------------|---------|
| | | | ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| ١ | كفاءة مهارة قراءة اللغة العربية | ٤٠ | ٢ | ١٣ | ١٧ | ٦ | ٢ | ١٢٧ | ٦٣,٥% |

^{٨٣} إبراهيم محمد علي حراشة. ٢٠٠٧. المهارات القرائية و طرق تدريسها بين النظرية و التطبيق. عمان: دار الخزامي للنشر و التوزيع. ص. ١٢٢.

| | | | | | | | | | |
|--|---|----|---|----|----|----|---|-----|-------|
| فهم المفردات قبل تطوير الكتاب | ٢ | ٤٠ | ٥ | ١٤ | ١١ | ١٠ | ٠ | ١٠٦ | ٥٣% |
| فهم معنى نصوص القراءة | ٣ | ٤٠ | ١ | ١٥ | ١٦ | ٨ | ٠ | ١١١ | ٥٥,٥% |

البيان :

- ١ : ضعيف جدا
٢ : ضعيف
٣ : جيد
٤ : جيد جدا
٥ : جيد جدا

نتيجة الاستبانة السابقة لمعرفة رغبة و كفاءة فهم قراءة طلبة الفصل

الثاني و قد حسبت الباحثة. و من نتيجة الاستبانة المحصولة، يعرف أن:

(١) ٦٣,٥% من طلبة يقولون أن لديهم كفاءة القراءة جيد، إذن ٣٦,٥% لديهم كفاءة القراءة ضعيف.

(٢) ٥٣% من طلبة يقولون أنهم يفهمون المفردات و لكن ٤٧% من الطلبة لا يفهمون المفردات.

(٣) ٥٥,٥% من طلبة يقولون أنهم يفهمون معنى نصوص القراءة، و لكن ٤٤,٥% من الطلبة لا يفهمون معنى نصوص القراءة

الجدول ٤,٢.

الاستبانة لمعرفة احتياج المواد الدراسية المطورة

| الرقم | الأسئلة | مجموع ة البيانات | الإجابة | | | | | مجموع ة البيانات | المئوية |
|-------|--|------------------------|---------|---|---|----|----|------------------------|---------|
| | | | ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| ١ | هل تحتاج مساعدة الوسائل التعليمية عند تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة؟ | ٤٠ | ٠ | ٠ | ٥ | ١٨ | ١٦ | ١٦٧ | %٨٣,٥ |
| ٢ | هل تحتاج الكتاب التعليمي المطور لمهارة القراءة؟ | ٤٠ | ٠ | ٠ | ٥ | ١٧ | ١٨ | ١٧٣ | %٨٦,٥ |

| | | | | | | | | | |
|--|---|----|---|---|---|----|----|-----|-------|
| هل تحتاج ألعاب عند التعليم اللغة العربية لمهارة القراءة؟ | ٣ | ٤٠ | ٠ | ٥ | ٩ | ١٦ | ١٠ | ١٥١ | ٧٥,٥% |
|--|---|----|---|---|---|----|----|-----|-------|

البيان:

١ : غير موافق جدا

٢ : غير موافق

٣ : موافق

٤ : موافق جدا

٥ : موافق جدا شديدا

نتيجة الاستبانة المحصورة، يعرف أن:

(١) ٨٣,٥% من الطلبة يقولون على أنهم يحتاجون مساعدة الوسائل التعليمية عند تعليم اللغة العربية.

(٢) ٨٦,٥% من الطلبة يقولون على أنهم يحتاجون الكتاب التعليمي المطور.

(٣) ٧٥,٥% من الطلبة يقولون على أنهم يحتاجون ألعاب عند التعليم اللغة العربية.

معتمدا على نتيجة الاستبانة السابقة، أن طلبة الفصل الثاني عند تعليم اللغة العربية لدى كفاءة القراءة ناقصة و نصفهم لم يفهمون المفردات و معنى نصوص القراءة. و الجدول التالي يدل على الطلبة يحتاجون على المواد التعليمية المطورة مثل وسائل و كتاب و طريقة لكي تزيد كفاءة طلبة الفصل الثاني في مهارة القراءة تعليم اللغة العربية.

ب. تصميم الإنتاج

رغم أن المادة المذكورة عن الحاجات و المشكلات السابقة، جمعت و صممت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل تطوير الكتاب التعليمي بتقديم و إعداد الأجهزة و اللينانات التالية:

١. البيانات لدلالة على المنهج الدراسي و أهداف من الدراسي.

الجدول ٤,٣.

البيانات لعرض المنهج الدراسي

| الرقم | البيانات | توضيح البيانات |
|-------|----------|--|
| ١. | المادة | مادة القراءة |
| ٢. | الفصل | الثاني |
| ٣. | المدرسة | المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو |

| | | |
|--|-------------------------|-----------|
| <p>مادة القراءة التي تزود الطلاب في قراءة الكلمة أو الكلمتين أو الجملة. التدريبات المختلفة النوعية لفهم نص اللغة العربية.</p> | <p>وصف المادة</p> | <p>.٤</p> |
| <p>١. تفهيم، تنفيذ، تحليل المعرفة الواقعية الفكرية الإجرائية بذوع معرفة الطلاب حول العلم و التكنولوجيا و الفن و الثقافة و الإنسانية بمعرفة الإنسان و الاجتماع و الدولة و و الحضارة يسبب الكون ؛ و تنفيذ العلم الإجرائي في مجال خاص مناسبة بموهبة و رغبة لحل.</p> <p>٢. حراثة و منطق و عرض بشكل ملموس و تلخيص حول تنمية من تعلم في المدرسة فردا و استطاع استخدام طريقة قواعد العلم.</p> | <p>الكفاءة اللبية</p> | <p>.٥</p> |
| <p>٢,١ وجد معنى الكلمة، كلمتين، جملة اللغة العربية حول الموضوع قولاً و كتاباً</p> <p>٢,٢ تقدم نوع الخبر البسيط حول الموضوع</p> | <p>الكفاءة الأساسية</p> | <p>.٦</p> |
| <p>الفصل الأول</p> <p>١. قراءة النص بموضوع "التسهيلات العامة و الاجتماعية فاصحا و صحيحا</p> <p>٢. وجد معنى الكلمة و الكلمتين و الجملة من النص</p> | <p>المؤشرات</p> | <p>.٧</p> |

| | | |
|--|-------------------|----|
| <p>٣. جواب الأسئلة مناسبة بالنص</p> <p>٤. جواب الأسئلة من النص قراءة</p> <p>الفصل الثاني</p> <p>١. قراءة النص حول التسهيلات لعبادة الله فصيحا و صحيحا</p> <p>٢. ترجمة المعنى و الفرقة الرئيسية من الكلمة أو الكلمتين أو الجملة حول التسهيلات لعبادة الله</p> <p>٣. تكوين بين الأسئلة و الأجوبة حول التسهيلات لعبادة الله</p> <p>٤. مناسبة بين الأسئلة و الأجوبة حول التسهيلات لعبادة الله</p> <p>الفصل الثالث</p> <p>١. قراءة النص حول معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية قراءة صحيحة و واضحة</p> <p>٢. اختيار الأجوبة المناسبة بموضوع معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية</p> <p>٣. وجد الخبر الرسالي حول معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية</p> <p>تقدم الكلمات المناسبة بموضوع معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية دزن الحركة</p> | | |
| الطلاب يستطيعون ل: | الأهداف التعليمية | .٨ |

| | | |
|---|-------------------|-----|
| ١. قراءة النص بموضوع معين فاصحا و صحيحا | | |
| ٢. وجد معنى الكلمة و الكلمتين و الجملة من النص | | |
| ٣. جواب الأسئلة مناسبة بالنص | | |
| ٤. جواب الأسئلة من النص قراءة | | |
| ٥. ترجمة المعنى و الفرقة الرئيسية من الكلمة أو الكلمتين أو الجملة حول التسهيلات لعبادة الله | | |
| ٦. تكوين بين الأسئلة و الأجوبة حول التسهيلات لعبادة الله | | |
| ٧. مناسبة بين الأسئلة و الأجوبة حول التسهيلات لعبادة الله | | |
| ٨. اختيار الأجوبة المناسبة بموضوع معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية | | |
| ٩. وجد الخبر الرسالي حول معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية | | |
| ١٠. تقدم الكلمات المناسبة بموضوع معالم السياحة و الثقافة و الطبيعية دزن الحركة | | |
| الوظيفة المقروءة و المكتوبة | التقويم | .٩ |
| ٤٥٠ دقيقة / ١٠ لقاءات لمهارة القراءة | الوقت | .١٠ |
| ١. الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية | الوسائل التعليمية | .١١ |

| | | |
|--------------------|--|--|
| ٢ . القلم | | |
| ٣ . الشاشة | | |
| ٤ . السبورة | | |
| ٥ . الانترنت | | |
| ٦ . الجوال/الحاسوب | | |
| ٧ . الكراسة | | |

- ٢ . مواصفات الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية
- أما مواصفات الكتاب التعليمي مادة مهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية تطبيقاً في المدرسة الثانوية، تتضمن على هذا الأمور:
- (أ) اسم كتاب "هيا نقرأ معا" خاصة لمهارة القراءة
- (ب) كان كتاب "هيا نقرأ معا" لمادة القراءة لطلاب المدرسة الثانوية. فيكثر التدريبات لفهم النص و يقل التدريبات لقراءة النص.
- (ج) هذا كتاب "هيا نقرأ معا" يعطي التدريبات الكثيرة و المتنوعة لممارسة الطلاب في تعليم مهارة القراءة.
- (د) التدريبات المناسبة بقدرة و مستوى الطلاب في فهم مهارة القراءة
- (هـ) ركبت التدريبات من سهلة إلى صعبة.
- ٣ . وصف التدريبات في فهم مهارة القراءة لتحقيق الأهداف الدراسية.

هذه التدريبات في كتاب تعليمي "هيا نقرأ معا" لفهم مهارة القراءة.

الجدول.٤،٤

بيانات التدريبات في كتاب تعليمي "هيا نقرأ معا"

| نوعية التدريبات | جنس التدريبات | الرقم |
|--|-----------------------|-------|
| ١،١ التدريبات قراءة النص الكامل بنطق صحيح | التدريبات لقراءة النص | ٠.١ |
| ١،٢ التدريبات لقراءة العبارة عما يتعلق بالموضوع | | |
| ١،٣ التدريبات لقراءة الكلمة أو الكلمتين أو الجملة | | |
| ١،٤ التدريبات لقراءة العبارة دون الحركة | | |
| ٢،١ التدريبات لفهم المفردات بوسيلة الانترنت ب google form | التدريبات لفهم النص | ٠.٢ |
| ٢،٢ التدريبات في اختيار الكلمة المناسبة بالعبارة | | |
| ٢،٣ التدريبات في إجابة الأسئلة البسيطة | | |

| | | | |
|---------------------------------------|-----|--|--|
| التدريبات البسيطة | ٢,٤ | | |
| بترجمة الكلمة في الجملة | | | |
| التدريبات في توصيل العبرة و الأخرى | ٢,٥ | | |

ج. تطوير الإنتاج

بعدها نظرت الباحثة الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب التعليمي، طورت الباحثة باهتمام المجال المحتاج مثل المادة و التدريبات المستخدمة في الكتاب على أساس النظرية السلوكية، أن طورت الباحثة مناسبة بكفاءة الطلاب في المدرسة الثانوية.

و البيانات التي تدل على المادة هي:

١. قراءة الكلمة أو الكلمتين
٢. قائمة المفردات عن ما يتعلق بالمادة
٣. الفهم على المفردات التي تتعلق بالمادة بوسيلة التدريبات في الإنترنت

ب google form

الجدول ٤,٥.

مادة الكتاب لقراءة الكلمة أو الكلمتين

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------------------|--------------------|-------------|---------------|--------|------|------------|---------|-----------|------|--------|-------|--------------------------|--------------|------------------|--------------------|-------------------|---------------|----------------|----------------|----------|------|----------------|-----------|--------|------|--------------------------|-------------|------------|------|-------------------|-------------|---------|------|-----------------|--------|------------------|------|--------|------|------------|------|----------|------|--------|------|--|--|--------|-------------|-------------|-------------|-------|-------------|--------|-------------|-----------|-------------|-------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|----------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|----------------|-------------|
| <p>المادة لقراءة الكلمة أو الكلمتين</p> | <p>المفردات</p>  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>قائمة المفردات عن ما يتعلق بالمادة</p> | <p>الأسماء</p> <table border="1"> <tr> <td>Gedung gedung mekah</td> <td>بناى ضخمه</td> <td>Tempat Umum</td> <td>المزمى العامة</td> </tr> <tr> <td>Gedung</td> <td>بناى</td> <td>Pemerintah</td> <td>الحكومة</td> </tr> <tr> <td>Keracakan</td> <td>بناى</td> <td>Sarana</td> <td>وسيلة</td> </tr> <tr> <td>Tempat tempat Pendidikan</td> <td>بناى تعليمية</td> <td>Fasilitas Sosial</td> <td>المرافق الاجتماعية</td> </tr> <tr> <td>Minuman Nonalohol</td> <td>البشرى الكافى</td> <td>Fasilitas Umum</td> <td>المرافق العامة</td> </tr> <tr> <td>Tekstrop</td> <td>بناى</td> <td>Kemudahan Umum</td> <td>بناى عامة</td> </tr> <tr> <td>Tronoh</td> <td>بناى</td> <td>Tempat tempat PerBadatan</td> <td>بناى العامة</td> </tr> <tr> <td>Pajho Kaki</td> <td>بناى</td> <td>Alat Transportasi</td> <td>أدوات النقل</td> </tr> <tr> <td>Listrik</td> <td>بناى</td> <td>Pengantar Jalan</td> <td>البناى</td> </tr> <tr> <td>Penerang Listrik</td> <td>بناى</td> <td>Bukota</td> <td>بناى</td> </tr> <tr> <td>Mesin Cuci</td> <td>بناى</td> <td>Jembatan</td> <td>بناى</td> </tr> <tr> <td>Tujuan</td> <td>بناى</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>الأفعال</p> <table border="1"> <tr> <td>Tinggi</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Menyaksikan</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Macet</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Bendri</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Mengantar</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Mampu</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Bejalan</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Melihat</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Memasak</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Menjadi</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Terponan</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Mencuci</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> <tr> <td>Melawat</td> <td>بناى - بناى</td> <td>Tidak berfungs</td> <td>بناى - بناى</td> </tr> </table> | Gedung gedung mekah | بناى ضخمه | Tempat Umum | المزمى العامة | Gedung | بناى | Pemerintah | الحكومة | Keracakan | بناى | Sarana | وسيلة | Tempat tempat Pendidikan | بناى تعليمية | Fasilitas Sosial | المرافق الاجتماعية | Minuman Nonalohol | البشرى الكافى | Fasilitas Umum | المرافق العامة | Tekstrop | بناى | Kemudahan Umum | بناى عامة | Tronoh | بناى | Tempat tempat PerBadatan | بناى العامة | Pajho Kaki | بناى | Alat Transportasi | أدوات النقل | Listrik | بناى | Pengantar Jalan | البناى | Penerang Listrik | بناى | Bukota | بناى | Mesin Cuci | بناى | Jembatan | بناى | Tujuan | بناى | | | Tinggi | بناى - بناى | Menyaksikan | بناى - بناى | Macet | بناى - بناى | Bendri | بناى - بناى | Mengantar | بناى - بناى | Mampu | بناى - بناى | Bejalan | بناى - بناى | Melihat | بناى - بناى | Memasak | بناى - بناى | Menjadi | بناى - بناى | Terponan | بناى - بناى | Mencuci | بناى - بناى | Melawat | بناى - بناى | Tidak berfungs | بناى - بناى |
| Gedung gedung mekah | بناى ضخمه | Tempat Umum | المزمى العامة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gedung | بناى | Pemerintah | الحكومة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Keracakan | بناى | Sarana | وسيلة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tempat tempat Pendidikan | بناى تعليمية | Fasilitas Sosial | المرافق الاجتماعية | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Minuman Nonalohol | البشرى الكافى | Fasilitas Umum | المرافق العامة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tekstrop | بناى | Kemudahan Umum | بناى عامة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tronoh | بناى | Tempat tempat PerBadatan | بناى العامة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pajho Kaki | بناى | Alat Transportasi | أدوات النقل | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Listrik | بناى | Pengantar Jalan | البناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Penerang Listrik | بناى | Bukota | بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mesin Cuci | بناى | Jembatan | بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tujuan | بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tinggi | بناى - بناى | Menyaksikan | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Macet | بناى - بناى | Bendri | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mengantar | بناى - بناى | Mampu | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bejalan | بناى - بناى | Melihat | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memasak | بناى - بناى | Menjadi | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Terponan | بناى - بناى | Mencuci | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Melawat | بناى - بناى | Tidak berfungs | بناى - بناى | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

الفهم على المفردات
التي تتعلق بالمادة
بوسيلة التدريبات في
الإنترنت ب google
form

The screenshot shows a Google Form with the following content:

Ayo kita berlatih sebulan sekali paku makarak gwa'aki!

1. Siswa harus mengerjakan latihan *online* 7 seketika secara mandiri melalui link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan *online* 7 seketika secara berulang sampai hasil skor maksimal.
3. Setelah selesai pembelajaran makarak gwa'ak di dalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan *online* seketika dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/Fwv1FZ56mHh3BzN6>
atau scan barcode

اقرأ النص متابعيا يُعَلِّمُ مَجِئًا!

التدريب العامة

كشيمه النوع الوصلين أهر ثلثوه بتقريبها المتكونة أو تقريبها بثاني كسبيلًا إمعاربتة أمعابهم. و
بين أمق الوصلين: المشبهات الإختصاصية من أهر إلى كسبيلًا إمعاربتة الإختصاصية بقدر الفئاسير و
المتشابهات و أمق الحيدرة المشبهات المتألفه من أهر إلى كسبيلًا إمعاربتة الشبهات، بقدر الكسبيل
و الإشارة الكسبيلية.

SOAL ONLINE 3 (معلم السياحة و الثقافة : الطيبعية)

Region 1 dari 2

SOAL ONLINE 3 (معلم السياحة و الثقافة : الطيبعية)

Deskripsi formalis

NAMA LENGKAP
Tulis jawaban singkat

KELAS *
 XI IPA 1

Region 2 dari 2

اختر الأسئلة الأتية بإجابة مناسبة!

Deskripsi (positivis)

*tempat tempat wisata

ما ثمة تجربة

مقل حوتية

ثلثه كسبيلية

كسبيلية

كسبيلية

مقل كسبيلية

ان كسبيلية كسبيلية كسبيلية

مقل كسبيلية مقل كسبيلية

مقل كسبيلية مقل كسبيلية

مقل كسبيلية مقل كسبيلية

مقل كسبيلية مقل كسبيلية

مقل كسبيلية مقل كسبيلية

والبيانات التي تدل على التدريبات المختلفة.

١. التدريبات لقراءة الكلمة أو الجملة

الجدول ٤,٦

التدريبات لقراءة النص في الكتاب المطور

Ayo kita berlatih seabeham masak pada maharakah giro 'ah!

1. Siswa harus mengerjakan latihan online 3 sederhana secara mandiri melalui link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan online 3 sederhana secara berbilang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran maharakah giro 'ah didalam kelas, siswa dibaraskan mengerjakan kembali latihan online sederhana dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/1U2ZGdNwso45Qa9d>
atau scan barcode



اقرأ النص صمينا بتعليق صحيح!

جوهجوهجوه

عقبا من الشايح أن مدينة جوهجوهجوه : كانت مشهورة في تاريخ السيلان بلادو، إذ كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا بعد استيلائها فيما بين عام ١٩٤٦ و عام ١٩٤٩. وكانت هذه المدينة بلوتوسيا عاصمة إيفلنكو (مناوير) التي يتبع تاريخها إلى الزمن العاير البلادو.

و تشتهر جوهجوهجوه بقرية باش (المحافظة الحامة) لأنها عازلت تحتفظ بتطاور السامنة القوية، و أحد معالم المدينة من جوهجوهجوه قصر السلطان، لتعود يوم الأكل القوية للسلطنة، و بعد

ذلك كورج منسجد السلطان الذي يهدم عنده على ... عام، و إلى جانب ذلك كورج صناعات الجوهجوهجوه و كورج معاصر الألفية الطويلة باش "التيك".

تعد مدينة جوهجوهجوه إلى معند "برويديو". تقع المعند على بعد ٤٥ كيلومتر غرب غرب جوهجوهجوه و يتبع تاريخه إلى الزمن الطين البلادو. و معند كورجوتور من أشهر المتاحف القوية في العالم وهو معروف بأنه من عجائب الدنيا السبعة، و هناك تعبد الجوهجوهجوه أن كورجوتور معند يرتببان و معند منسجوت. (نقل من كتاب العلة خيون وزارة الدين الصحيح ٢٠١٣)

تدريب (١) : اقرأ!








معند كورجوتور قصر السلطان قصر السلطان كورجوتور صناعات الجوهجوهجوه معارض الألفية الطويلة معند مدينة جوهجوهجوه كورجوتور معند كورجوتور

تدريب (٢) اختر الإجابة الصحيحة!

١. من كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا؟
 - أ. عام كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا
 - ب. عام كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا

KELAS XI MADRASAH ALIYAH

KELAS XI MADRASAH ALIYAH

التدريبات لقراءة الكلمة أو الجملة أو الفكرة

٥. ما هو التيك؟

- أ. الألفية الجديدة
- ب. الألفية لبرنت
- ج. الألفية من جوهجوهجوه
- د. الألفية العشرة
- هـ. الألفية الطويلة

تدريب (٣) أجب هذه الأسئلة بكلمة أو كلمتين!

١. في أي الزمن كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا؟
٢. تشتهر جوهجوهجوه بقرية باش ...
٣. منسجد السلطان الذي يهدم عنده على ... عام.
٤. معند كورجوتور من أشهر المتاحف القوية في العالم وهو معروف بأنه من
٥. ما تشتهر معند كورجوتور غرب جوهجوهجوه؟

تدريب (٤) : اقرأ هذه العبارات قراءة صحيحة!

١. كانت مدينة جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا.
٢. منطقة جوهجوهجوه معروفة "المحافظة الحامة".
٣. أهم معالم السياحة في جوهجوهجوه قصر السلطان
٤. معند برويديو من أشهر المباني القديمة
٥. السياح يترددون إلى معند أخرى، مثل معند "البرامبان و معند منسجوت".

٦. لا، ليست جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا

٧. لا، كانت جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا

٨. نعم، جوهجوهجوه عاصمة بلوتوسيا الآن

٩. ما عاصمة بلوتوسيا الآن؟

- أ. جوهجوهجوه
- ب. عاكوي
- ج. تانجوع
- د. سوتوي
- هـ. سناجوع

١٠. ما أحد معالم المدينة من جوهجوهجوه؟

- أ. قصر السلطان
- ب. معند
- ج. ضايفن التخر
- د. معند المدينة
- هـ. ششعة

١١. تشتهر جوهجوهجوه بقرية باش

- أ. المحافظة الحامة
- ب. قصر السلطان
- ج. المحافظة الحامة
- د. تشهقة التيك
- هـ. مدينة السياحة

KELAS XI MADRASAH ALIYAH

KELAS XI MADRASAH ALIYAH

التدريبات على تعيين الجمع من مفردة و التدريبات على اختيار الكلمة
المناسبة بالنص و التدريبات على إجابة الأسئلة

والبيانات عن منظمة الكتاب التعليمي.

رتبت الباحثة عن مضمون الكتاب التعليمي الآتي.

الجدول.٤٧

ترتيب مضمون الكتاب التعليمي

| الرقم | البيانات | الصورة |
|-------|---|---|
| ١. | الغلاف هذه صورة الغلاف لتقديم أول الكتاب التعليمي. أخذت الباحثة لون الأزرق مناسبة مستوى الطلاب الثانوية. و استخدمت الباحثة صورة عملية القراءة |  |

| | |
|---|--|
|  <p>Kata Pengantar</p> <p>Alhamdulillahrobbil 'Alamin puji syukur senantiasa terarah kepada zat Yang Maha penguah lagi Maha penyayang yang telah mengajarkan manusia dengan perintah membaca. Dialah yang menginspirasi ilmu kepada manusia. Sholawat serta salam semoga tetap tercurahkan kepada nabi Agung Muhammad SAW yang telah mengajarkan ilmu yang menyampaikan wahyu kepada umat di seluruh alam.</p> <p>Bahasa Arab di Madrasah Aliyah memiliki tujuan yakni untuk memahami agama, ilmu pengetahuan dan untuk berkomunikasi. Oleh karena itu, pembelajaran bahasa Arab selalu berfokus dengan agama yang mana dipakai sebagai sumber agama ilmu yakni Al-Qur'an dan Hadist. Untuk mempelajari semuanya salah satunya adalah dengan "membaca". Namun, untuk membaca tulisan Arab diperlukan beberapa hal yang harus diketahui. Selain hanya membaca, siswa dituntut untuk mengetahui arti & makna dari teks bacaan berbahasa Arab. Oleh karena itu, penulis mencoba untuk membuat pagangan untuk membaca dan memahami makna teks berbahasa Arab.</p> <p>Tujuan dari pembelajaran yang ada pada buku "Hanya Negeri Ma'an" ini adalah dengan maksud membekali dan mengedukasi siswa yang telah dididik di kelas dan madrasah Aliyah yang kesulitan membaca teks dan memahami isi teks-teks berbahasa Arab. Buku ini dilengkapi dengan latihan-latihan yang bermacam-macam dengan pendekatan <i>Behaviorist</i>; Pendekatan <i>Behaviorist</i> (pembiasaan) ini yakni berisikan materi yang dirancang supaya siswa dapat belajar memahami teks-teks secara otodidak sehingga tercipta pembelajaran secara efektif dengan menggunakan teknologi yang telah berkembang begitu pesatnya. Tapi latihan guru harus memberikan nilai yang sesuai dengan kemampuan siswa yang bertujuan agar siswa termotivasi untuk mendapatkan nilai yang lebih baik lagi.</p> <p>Harapan penulis adalah buku ini dapat membantu siswa dalam mencapai tujuan pembelajaran yang efektif dan efisien. Penulis menyadari bahwa buku ini banyak kekurangannya. Oleh karena itu, penulis mengharapkan saran dan kritik dari pembaca untuk mengembangkan buku ini ke depan. Semoga Allah selalu memberikan taufik dan hidayahnya kepada kita. Amin.</p> <p style="text-align: right;">Malang, 1 Mei 2020 Penulis</p> | <p style="text-align: right;">.٢</p> <p style="text-align: center;">التمهيد</p> <p>كتبت فيه كلمة التمهيد التي تتبين الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية.</p> |
|  <p>Pedoman Penggunaan Buku</p> <p>Buku ini terdiri dari tiga bagian. Bagian pertama siswa dikenalkan dengan <i>muqaddimah</i> yang berkaitan dengan topik, bagian kedua siswa siswa diajari dengan latihan-latihan <i>soal</i> secara <i>online</i>, bagian ke-tiga siswa diajari untuk membaca teks dan latihan-latihan soal tentang pemahaman teks.</p> <p>Pertama siswa dipaparkan dengan <i>muqaddimah</i> yang berkaitan dengan materi. Penggunaan <i>muqaddimah</i> terdapat pada bagian 1.</p>  <p>Kedua siswa akan berlatih tentang pemahaman <i>muqaddimah</i> yang sudah dibaca sebelumnya melalui soal-soal <i>online</i>. Pada bagian ini siswa diharapkan menggunakan <i>soal</i> pada link yang sudah tertera pada setiap materi. Siswa diharapkan menggunakan <i>soal</i> tersebut hingga mendapatkan nilai maksimal yaitu nilai 100. <i>Soal</i> <i>online</i> tersebut dapat dikerjakan berkali-kali sampai siswa mendapat nilai maksimum. Soal berupa pilihan ganda yang berjumlah 20 soal tiap materi. Berikut contoh link <i>soal</i> barcode hingga masuk pada link pada soal.</p> | <p style="text-align: right;">.٣</p> <p style="text-align: center;">دلالة استخدام الكتاب</p> <p>تتضمن هذا الكتاب عن كيفية استخدام الكتاب من الأول حتى الآخر. هذه تساعد للمعلم و المتعلم في فهم عملية التعليم.</p> |

| | | |
|--|--|------------|
|  <p>Kompetensi Dasar</p> <p>3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan topik baik secara lisan maupun tertulis.</p> <p>4.2 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang: الشخصيات العائلية و الأختصاصية dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>Indikator</p> <p>3.3.1 Membaca teks tentang الشخصيات العائلية و الأختصاصية dengan intonasi yang benar dan lancar.</p> <p>3.3.2 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat dalam teks tentang الشخصيات العائلية و الأختصاصية</p> <p>3.3.3 Menemukan informasi tersurat (menjawab pertanyaan) dari teks</p> <p>4.2.1 Mengungkapkan informasi tersurat (menjawab pertanyaan) dari teks tentang العائلة و الأختصاصية</p> | <p>٤. الكفاءة الأساسية</p> <p>في هذا المجال كفاءات مرجوة عند الطلاب و هناك مؤشرات متطورة التي تعود إلى الكفاءات الأساسية لدى مادة لغة عربية المدرسة الثانوية.</p> | <p>. ٤</p> |
| <p>Daftar Isi</p> <p>Kata Pengantar i</p> <p>Pedoman Penggunaan Buku ii</p> <p>Kompetensi Dasar iii</p> <p>Daftar Isi iv</p> <p>١ الباب الأول (الشخصيات العائلية و الأختصاصية)</p> <p>٢ المفردات</p> <p>٤ التدريبات في الإعراب ١</p> <p>٤ النص و تسميته</p> <p>٧ الباب الثاني (الشخصيات يُعَدُّ الله)</p> <p>٨ المفردات</p> <p>١٠ التدريبات في الإعراب ٢</p> <p>١٠ النص و تسميته</p> <p>١٤ الباب الثالث (تعاليُّ الرياح و الثقافة و الطبيعة)</p> <p>١٥ المفردات</p> <p>١٧ التدريبات في الإعراب ٣</p> <p>١٧ النص و تسميته</p> <p>Daftar Pustaka 21</p> | <p>٥. محتويات الكتاب</p> <p>فيه المحتويات نمره الصفحة لمساعدة القارئ يجد المادة المرجو.</p> | <p>. ٥</p> |

| | | |
|--|--|---------------------------------------|
| <p style="text-align: center;">Daftar Pustaka</p> <p>Buku Bahasa Arab Siswa kelas XI Madrasah Aliyah, 2015, (Kementerian Agama Republik Indonesia).</p> <p>Buku Bahasa Arab Guru kelas XI Madrasah Aliyah, 2015, (Kementerian Agama Republik Indonesia).</p> <p>Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab pada Madrasah.</p>  | <p style="text-align: center;">المراجع</p> <p style="text-align: center;">فيه المراجع في تأليف هذا الكتاب التعليمي</p> | <p style="text-align: center;">.٦</p> |
| <p style="text-align: center;">Tentang Penulis</p>  <p>Ana Mubtobah adalah putri ke-5 dari Muntopin dan Umi Hanik yang lahir di Desa Madiredo Kecamatan Pejoan Kabupaten Malang, 26 Mei 1996. Riwayat Pendidikannya dimulai dari TK Ma'arif al Huda Madiredo, SDN Madiredo 2, SMP Islam 2 Pejoan, MA Bilimpuat Batu dilanjutkan mengenyam pendidikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang. Penulis juga mengenyam pendidikan non-formal di Pondok Pesantren Daarul Falah Batu hingga saat ini. Penyusunan saat ini sedang menempuh studinya di semester 4 Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang dan salah satu produk yang akan dipresentasikan adalah buku ajar ini.</p> <p>Buku "Hayya Naqo' Mi'asi" merupakan buku yang disusun dengan materi-materi yang ada di kelas XI Madrasah Aliyah yang akan mendukung kompetensi keterampilan siswa khususnya dalam keterampilan membaca. Penulis optimis bahwa buku ini bisa menjadi referensi untuk melaksanakan pembelajaran di Madrasah Aliyah. Dengan menjadi pendukung dari metode dan model-model pembelajaran yang dikembangkan oleh pendidik maka insya Allah siswa akan lebih tertarik dan senang belajar bahasa Arab.</p>  | <p style="text-align: center;">السيرة الذاتية</p> <p style="text-align: center;">فيه السيرة الذاتية التي كتبت الكتاب التعليمي. فيه البيانات أيضا التي تدل على أساس الكتاب</p> | <p style="text-align: center;">.٧</p> |

| | |
|---|--|
|  | <p>٨. الغلاف الخلفي</p> <p>هذه صورة صغيرة الغلاف لآخر الكتاب التعليمي. أخذت الباحثة لون الأزرق مناسبة مستوى الطلاب الثانوية. و استخدمت الباحثة صورة عملية القراءة.</p> |
|---|--|

د. تجربة الإنتاج

تجربة الإنتاج في هذا البحث لمعرفة جودة الكتاب التعليمي و فعاليته. هذه هي المراحل عن فعالية الكتاب الآتي:

١. أداء صلاحية الكتاب أو تصديق الكتاب من خبراء. فأدت الباحثة بإعطاء

الاستبانة إلى الخبراء بهدف تقييم المنتج. فرسلت الباحثة الاستبانة إل:

أ. سيد أحمد مكي حسن الماجستير أصبحه خبير تصميم الوسائل التعليمية

(الكتاب التعليمي). اختارت الباحثة سيادته لأن:

✓ خبير في مجال تعليم اللغة العربية

✓ خبير في إعداد الكتاب التعليمي في اللغة العربية

ب. الدكتورة ليلي فطرياني أصبته خبيرة محتوى الكتاب و لغته. اختارت

الباحثة سيادتها لأن:

✓ خبيرة في مجال تعليم اللغة العربية

✓ خبيرة في إعداد الكتاب التعليمي في اللغة العربية

✓ معلمة مادة تطوير كتاب تعليمي اللغة العربية

٢. التقويم التكويني من التجربة التالية بالاختبار القبلي و البعدي. هذه التجربة أقامت

بوسيلة الانترنت. قامت الباحثة تجربة الإنتاج إلى جميع الطلاب في الفصل

الثاني الاجتماعي الأول بالمدرسة الثانوية "ثائية اللغة" الإسلامية باتو.

هـ. تقويم الإنتاج

انطلاقا من البيانات الموجودة التي تدل على تحسين الكتاب التعليمي الأول من

الخبراء الاستاذ أحمد مكي حسن الماجستير و أستاذة الدكتورة ليلي فطرياني

، أن الكتاب التعليمي قد ألفت الباحثة يحتاج إلى التحسين. قادت الباحثة تحسين

الكتاب التعليمي باهتمام ما أحسن.

أ) قادت الباحثة تحسين في مجال تصميم الوسائل



الجدول ٤,٨

تحسين الخطيبات في مجال تصميم الوسائل

| | |
|---------|-------|
| التصحيح | الخطأ |
|---------|-------|

| | |
|--|---|
| <p>زيدت الباحثة صفوة واحدة البيانات</p>  <p>Tentang Fenaku</p> <p>Ana Mubtobah salah putri ke-5 dari Mustopin dan Umi Hanik yang lahir di Desa Madiredo Kecamatan Pujon Kabupaten Malang, 26 Mei 1996. Rujayst Pendidikannya dimulai dari TK Maftahul Huda Madiredo, SDN Madiredo 2, SMP Islam 2 Pujon, MA Bilingual Batu dilanjutkan mengenyam pendidikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang Penulis juga mengenyam pendidikan non-formal di Pondok Pesantren Daarul Falah Batu hingga saat ini. Penyusun saat ini sedang menesupuh studinya di semester 4 Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang dan salah satu produk yang akan dipresentasikan adalah buku ajar ini.</p> <p>Buku "Hayya Naqra' Ma'na" merupakan buku yang disarikan dengan materi-materi yang ada di kelas XI Madrasah Alyyah yang akan mendukung kompetensi literacipnas siswa khususnya dalam keterampilan membaca. Penulis optimis bahwa buku ini bisa menjadi referensi untuk melaksanakan pembelajaran di Madrasah Alyyah. Dengan menjadi pendulang dari metode dan model-model pembelajaran yang dikembangkan oleh pendidik maka in sya Allah siswa akan lebih tertarik dan senang belajar bahasa Arab.</p> <p>شخصية الكاتبة</p> | <p>ما فيه بيانات كاتبة الكتاب</p> <p>يحتاج تحسين في التدريبات الانترنيتية</p> |
| <p>تحسين في صفوة الملاحق</p> | <p>يحتاج تحسين في التدريبات الانترنيتية</p> |

المبحث الثاني : صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية
في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

أدت الباحثة صلاحية الكتاب التعليمي إلى الخبراء لإنتاج المنتج الذي طورت
الباحثة الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية. فرسلت الباحثة صفوة التقييم بطريقة الاستبانة
بوسيلة google form إلى خبيرين، و هما:

١. خبير تصميم الوسائل التعليمية (الكتاب التعليمي)، أستاذ أحمد مكي حسن
الماجستير. أدت الباحثة يوم الأربعاء، ٦ مايو ٢٠٢٠ م. و لتقويم الكتاب التعليمي
المطور من ناحية تصميم و التصوير و وجه الكتاب التعليمي و طباعته فالحصول
على تصديق من الخبير قبل التطبيق إلى الطلبة هي:

الجدول ٤,٩٠

نتائج الاستبانة من خبير تصميم الوسائل التعليمية (الكتاب التعليمي)

سيد أحمد مكي حسن الماجستير

| نتيجة التقييم | | بنود التقييم | عناصر التقييم |
|---------------|---------------|---|---------------|
| الدرجة | المعدل المئوي | | |
| جيد جدا | ٩٠% | ١. جاذبة تصميم الكتاب التعليمي للطلاب | تصميم الكتاب |
| | | ٢. مطابقة تصميم الكتاب على مستوى الطلاب | |

| | | | | |
|------------|--------|----|------------------------------------|------------|
| | | ٤ | ٣. وضوح الكتابة في الكتاب التعليمي | |
| | | ٤ | ٤. جاذبة الغلاف | |
| | | ٤ | ٥. دقة استخدام نوع الحروف و الحجم | |
| جيد جدا | %٩٥ | ٥ | ٦. دقة النموذج الطباعي | التصور |
| | | ٥ | ٧. جمال الرسوم و الصور | |
| | | ٥ | ٨. وفاق توليف اللون | |
| | | ٥ | ٩. عدم كثافة الكتابة في صفحة | |
| | | ٤ | ١٠. وجود فراغ المكان في صفحة | |
| جيد جدا | %٩٦,٦ | ٥ | ١١. بسيط الجمل | وجه الكتاب |
| | | ٥ | ١٢. معاني الصور و الرسم | |
| | | ٥ | ١٣. صحة الترقيم | |
| | | ٥ | ١٤. ثبات تتابع أرقام الصفحات | |
| جيد جدا | %٩٤,٢٨ | ٦٦ | المجموع | |

أما في الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي:

$$\text{المئوية المقبول} = 100 \times \frac{\text{مجموعة النتيجة المقبولة}}{\text{مجموعة النتيجة الأعلى}}$$

$$\text{المئوية المقبول} = 100 \times \frac{66}{70}$$

$$= 94,28\%$$

لوصف نتائج الاستبانة استخدمت الباحثة المعايير الآتية:

| الأرقام | قيمة | بيان |
|---------|------------|----------|
| ١ | ٨٤% - ١٠٠% | جيد جدا |
| ٢ | ٦٨% - ٨٤% | جيد |
| ٣ | ٥٢% - ٦٨% | مقبول |
| ٤ | ٣٦% - ٥٢% | ضعيف |
| ٥ | ٢٠% - ٣٦% | ضعيف جدا |

من هذا الجدول، فالنتيجة عن صلاحية الكتاب التعليمي إلى خبير تصميم الوسائل التعليمية (الكتاب التعليمي) تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٤,٢٨% و هي على مستوى "جيد جدا"، و أما تحليل لجميع البنود التقييم الآتي:

- أ. من ناحية تصميم الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠ % بدرجة جيد جدا
 ب. من ناحية تصور الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٥ % بدرجة جيد جدا
 ج. من ناحية وجه الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦,٦ % بدرجة جيد جدا

من نتيجة الاستبانة المحصورة، عرفت الباحثة أن أستاذ مكي حسن الماجستير أعطى النتيجة لهذا البرنامج بالنسبة المئوية أكثر من ٩٠%. فأصبح تقدير تصميم وسائل اللغة العربية لهذه مادة القراءة في المعدل "جيد جدا" و هي صلاحية استخدامها لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

٢. خبيرة محتوى الكتاب و لغته، الدكتورة ليلي فطرياني. أدت الباحثة يوم الخميس، ٧ مايو ٢٠٢٠ م، و لتقويم الكتاب التعليمي المطور من ناحية إرشاد استخدام الكتاب و التدريبات و المواد التعليمية و اللغة. فالحصول على تصديق من الخبير قبل التطبيق إلى الطلبة هي:

الجدول. ٤,١٠

نتائج الاستبانة من خبيرة محتوى الكتاب و لغته
 الدكتورة ليلي فطرياني

| نتيجة التقويم | | | بنود التقويم | عناصر التقويم |
|---------------|------------------|---------|--|--------------------------|
| الدرجة | المعدل المئوي | النتيجة | | |
| جيد جدا | ٩٠ % | ٥ | وضوح إرشاد استخدام الكتاب التعليمي بالطرق و تقنياتها | إرشاد لاستخدام الكتاب |

| | | | | |
|------------|-------|---|---|------------------|
| | | ٤ | إشارة تحليل التعليم بخطة التعليم للمدرس | |
| جيد جدا | % ١٠٠ | ٥ | كمال المحتويات بالمواد التعليمية | المواد التعليمية |
| | | ٥ | فهم تقديم المواد التعليمية | |
| | | ٥ | مطابقة تقديم المواد التعليمية بمظاهر يومية الطلبة | |
| | | ٥ | مطابقة التدريبات بمواد المدرسة | |
| | | ٥ | مطابقة التدريبات بالمواد المدرسية | |
| جيد جدا | % ٩٢ | ٥ | وضوح إشارة التدريبات | التدريبات |
| | | ٤ | تنوع طراز التدريبات | |
| | | ٥ | بقديم التدريبات من السهلة الصعبة | |
| | | ٤ | مطابقة التدريبات بمستوى الطلبة | |
| | % ٩٥ | ٥ | سهولة اللغة في الفهم | اللغة |

| | | | |
|------------|---------|----|--|
| جيد جدا | | ٥ | وضوح لغة إشارة التدريبات |
| | | ٥ | دقة اختبار المفردات في المواد التعليمية |
| | | ٤ | مطابقة لغة المواد التعليمية بمستوى الطلبة |
| جيد جدا | % ٩٤,٦٦ | ٧١ | الجملة |

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي:

$$\text{المئوية المقبول} = \frac{\text{مجموعة النتيجة المقبولة}}{\text{مجموعة النتيجة الأعلى}} \times 100$$

$$100 \times \frac{71}{75} =$$

$$94,66\% =$$

لوصف نتائج الاستبانة استخدمت الباحثة المعايير الآتية:

| الأرقام | قيمة | بيان |
|---------|------|------|
|---------|------|------|

| | | |
|----------|------------|---|
| جيد جدا | ٨٤% - ١٠٠% | ١ |
| جيد | ٦٨% - ٨٤% | ٢ |
| مقبول | ٥٢% - ٦٨% | ٣ |
| ضعيف | ٣٦% - ٥٢% | ٤ |
| ضعيف جدا | ٢٠% - ٣٦% | ٥ |

من هذا الجدول، فالنتيجة عن صلاحية الكتاب التعليمي إلى من خيرة محتوى الكتاب و لغته تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٤,٦٦% و هي على مستوى "جيد جدا"، و أما تحليل لجميع البنود التقييم الآتي:

- أ. من ناحية إرشاد لاستخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠% بدرجة جيد جدا
- ب. من ناحية المواد التعليمية تبلغ إلى نسبة مئوية ١٠٠% بدرجة جيد جدا
- ج. من ناحية التدريبات تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٢% بدرجة جيد جدا
- د. من ناحية لغة الكتاب التعليمي تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٥% بدرجة جيد جدا.

من نتيجة الاستبانة المحصورة، عرفت الباحثة أن أستاذة دكتورة ليلي فطرياني أعطت النتيجة لهذا البرنامج بالنسبة المئوية أكثر من ٩٠%. فأصبح تقدير كتاب تعليمي اللغة العربية لهذه مادة القراءة في المعدل "جيد جدا" و هي صلاحية استخدامها لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

٣. أدت الباحثة تجربة الكتاب التعليمي إلى خمسة طلاب من الفصل الثاني في المدرسة الثانوية "ثناة اللغة" الإسلامية باتو يوم الاثنين، ٢ يوني ٢٠٢٠ م

قامت الباحثة بتقديم الكتاب التعليمي المطور ثم رسلت الباحثة إليهم
الاستبانة. فقيمت الباحثة نتائجهم و الحصول عليها كما يلي:

الجدول ٤,١١

نتائج الاستبانة حولى الكتاب التعليمي المطور من طلبة الفصل الثاني للمدرسة
الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو

| الدرجة | المعدل المئوية | مجموع النتيجة | نتيجة الطلاب | | | | | بنود التقويم | الرقم |
|------------|-------------------|------------------|--------------|---|---|---|---|--|-------|
| | | | ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| جيد جدا | ٨٨ % | ٢٢ | ٤ | ٥ | ٥ | ٤ | ٤ | جذابة عرض الكتاب | ٠.١ |
| جيد | ٨٠ % | ٢٠ | ٤ | ٤ | ٤ | ٤ | ٤ | يفهم المادة بهذا الكتاب | ٠.٢ |
| جيد جدا | ٩٦ % | ٢٤ | ٥ | ٤ | ٥ | ٥ | ٥ | التدريبات يستطيع أن يفهم المادة بعدها | ٠.٣ |
| جيد جدا | ٩٢ % | ٢٣ | ٥ | ٤ | ٥ | ٥ | ٤ | جذابة لون الكتاب | ٠.٤ |
| جيد جدا | ٨٨ % | ٢٢ | ٥ | ٣ | ٤ | ٥ | ٤ | سهولة استخدام الكتاب | ٠.٥ |

| | | | | | | | | | |
|-----|--------|-----|----|----|----|----|----|---------------|---------------------------------|
| جيد | ٨٨ % | ٢٢ | | | | | | الكتاب مناسب | ٠.٦ بالمادة الذي درسه |
| جدا | | | ٥ | ٥ | ٤ | ٤ | ٤ | | |
| جيد | ٨٨ % | ٢٢ | | | | | | مناسبة الكتاب | ٠.٧ باحثياج الطلاب |
| جدا | | | ٥ | ٤ | ٤ | ٥ | ٤ | | |
| جيد | ٩٦ % | ٢٤ | | | | | | محبة الدرس | ٠.٨ بالتدريبات الإتربيتية |
| جدا | | | ٥ | ٥ | ٥ | ٥ | ٤ | | |
| جيد | ٩٢ % | ٢٣ | | | | | | حماسة فهم | ٠.٩ نص اللغة العربية |
| جدا | | | ٥ | ٤ | ٥ | ٥ | ٤ | | |
| جيد | ٨٠ % | ٢٠ | | | | | | محبة الكتاب | ٠.١٠ المطور |
| جدا | | | ٤ | ٣ | ٤ | ٤ | ٥ | | |
| جيد | ٨٨,٨ % | ٢٢٢ | | | | | | المجموع | |
| جدا | | | ٤٧ | ٤١ | ٤٥ | ٤٦ | ٤٢ | | |

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي:

$$\text{المئوية المقبول} = \frac{\text{مجموعة النتيجة المقبولة}}{100 \times \text{مجموعة النتيجة الأعلى}}$$

٢٢٢

٢٥٠

$$\text{المئوية المقبول} = \frac{222}{250} \times 100$$

$$= 88,8\%$$

لوصف نتائج الاستبانة استخدمت الباحثة المعايير الآتية:

| الأرقام | قيمة | بيان |
|---------|------------|----------|
| ١ | ٨٤% - ١٠٠% | جيد جدا |
| ٢ | ٦٨% - ٨٤% | جيد |
| ٣ | ٥٢% - ٦٨% | مقبول |
| ٤ | ٣٦% - ٥٢% | ضعيف |
| ٥ | ٢٠% - ٣٦% | ضعيف جدا |

من هذا الجدول، فالنتيجة عن صلاحية الكتاب التعليمي إلى خمسة طلاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨,٨% و هي على مستوى "جيد جدا"، و أما تحليل لجميع البنود التقييم الآتي:

أ. من ناحية جاذبة عرض الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨% بدرجة جيد

جدا

ب. من ناحية يفهم المادة بهذا الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٠% بدرجة

جيد

- ج. من ناحية التدريبات يستطيع أن يفهم المادة بعدها تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦ %
بدرجة جيد جدا
- د. من ناحية جاذبة لون الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٢ % بدرجة جيد جدا.
- هـ. من ناحية سهولة استخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا.
- و. من ناحية الكتاب مناسب بالمادة الذي درسه تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا.
- ز. من ناحية مناسبة الكتاب باحتياج الطلاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا.
- ح. من ناحية محبة الدرس بالتدريبات الإلكترونية تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦ % بدرجة جيد جدا.
- ط. من ناحية حماسة فهم نص اللغة العربية تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٢ % بدرجة جيد.
- ي. من ناحية محبة الكتاب المطور تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٠ % بدرجة جيد جدا.

من نتيجة الاستبانة المحصورة، عرفت الباحثة أن طلاب أعطوا النتيجة لهذا البرنامج بالنسبة المئوية أكثر من ٩٠%. فأصبح تقدير كتاب التعليمي اللغة العربية لهذه مادة القراءة في المعدل "جيد جدا" وهي صلاحية استخدامها لترقية كفاءة الطلبة في مادة القراءة.

٤. تجربة الإنتاج إلى مدرسة اللغة العربية. لإكمال التجربة هذا البحث رسلت الباحثة الاستبانة إلى مدرسة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو. أدت الباحثة عملية نتائج الكتاب إلى مدرسة اللغة العربية ٢١ مايو ٢٠٢٠ و الحصول من نتائج تقييم الكتاب التعليمي كما يلي:

الجدول ٤,١٢

نتائج اللغة العربية من مدرسة اللغة العربية
(أستاذة بتريك فيريانديكا)

| نتيجة التقييم | | بنود التقييم | عناصر التقييم |
|---------------|---------------|--------------|---|
| الدرجة | المعدل المئوي | | |
| جيد جدا | ٨٤,٤ % | ٤ | سهولة كتابة حروف الهجائية بالكتاب المطور |
| | | ٤ | مناسبة الكتاب بكفاءة الطلبة |
| | | ٤ | مناسبة الصورة بالمادة الموجودة للطلبة |
| | | ٥ | موجود دلائل استخدام الكتاب |

| | | | | |
|------------|-----------|---|---|-----------------|
| | | ٤ | دقة الكتاب المطور لترقية الكفاءة لدى الطلبة | |
| | | ٤ | جاذبة التعلم بالكتاب المطور | |
| | | ٥ | مناسبة الكتاب بأهداف كتابة العربية | |
| | | ٤ | استطاعة فهم الكتاب لدى الطلبة | |
| | | ٤ | مناسبة الكتاب بمشكلة الطلبة في قراءة و فهم النص | |
| جيد جدا | %٩٠ | ٥ | كمال المواد | المواد |
| | | ٤ | وضوح المواد | |
| | | ٥ | صدق المواد | |
| | | ٤ | دقة استخدام اللغة | |
| جيد جدا | %٨٥ | ٤ | مطابقة بنود الأسئلة بالمواد المدروسة | التدريبات |
| | | ٤ | تقديم بنود الأسئلة من السهلة الى الصعبة | |
| | | ٥ | وضوح إرشاد الأسئلة | |
| | | ٤ | تنوع التدريبات | |
| جيد جدا | ٩٣,٣ % | ٥ | جاذبة تصميم الكتاب عند الطلبة عند الطلبة | تصميم الكتاب |
| | | ٥ | مناسبة تصميم الكتاب بمستوى الابتدائية | |

| | | | | |
|------------|------------|----|---|-------------------|
| | | ٤ | وضوح الكتابة و سهولة القراءة | |
| جيد | %٨٠ | ٤ | مناسبة استخدام الكتاب في عملية التعليم بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ | استخدام الكتاب |
| | | ٤ | سهولة استخدام الكتاب لفهم المواد عند تعلم الطلبة | |
| جيد جدا | ٨٦,٣٦ % | ٩٥ | الجملة | |

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الاستبانة التي رسلت الى مدرسة اللغة العربية هي برمز:

$$100 \times \frac{\text{مجموعة النتيجة المقبولة}}{\text{مجموعة النتيجة الأعلى}} = \text{المئوية المقبول}$$

$$100 \times \frac{95}{110} = \text{المئوية المقبول}$$

$$= 86,36\%$$

لوصف نتائج الاستبانة استخدمت الباحثة المعايير الآتية:

| الأرقام | قيمة | بيان |
|---------|------------|----------|
| ١ | ٨٤% - ١٠٠% | جيد جدا |
| ٢ | ٦٨% - ٨٤% | جيد |
| ٣ | ٥٢% - ٦٨% | مقبول |
| ٤ | ٣٦% - ٥٢% | ضعيف |
| ٥ | ٢٠% - ٣٦% | ضعيف جدا |

و أما تحليل لجميع البنود التقييم الآتي:

أ. من ناحية الكفاءة الرئيسية و استخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٤,٤ % بدرجة جيد جدا.

ب. من ناحية المواد تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠ % بدرجة جيد جدا

ج. من ناحية التدريبات تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٥ % بدرجة جيد جدا

د. من ناحية تصميم الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٣,٣ % بدرجة جيد جدا

هـ. من ناحية استخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٠ % بدرجة جيد

من هذا الجدول، فالنتيجة عن صلاحية الكتاب التعليمي إلى مدرسة الكتاب أستاذة بتريك فيريانديكا تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٦,٣٧ % و هي على مستوى "جيد جدا".



المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو

كان هدف هذا البحث لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي المطور في عملية تعليم اللغة العربية. بعد إصلاح الكتاب من استبانة خبائثين. ثم استمرت الباحثة بتجربة.

أ. النتيجة من الاختبار القبلي و الاختبار البعدي

أدت الباحثة التجربة بثلاث و ثلاثين طالبا. و قد جرى الاختبار القبلي و استمرت الاختبار البعدي بعدما استخدم الكتاب التعليمي المطور في عمالية التعليم. و هذا الاختبار يهدف لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة القراءة قبل استخدام الكتاب التعليمي المطور و بعد استخدامه. نظرت الباحثة بالجدول التالي:

الجدول. ٤,١٣

الاختبار القبلي و البعدي

| الرقم | اسم الطالب | الاختبار القبلي | الاختبار البعدي |
|-------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| ١ | عظيم هيندرا مولانا | ٦٠ | ٦٥ |
| ٢ | أحمد صلاح الربان حمدي | ٣٠ | ٦٠ |
| ٣ | أحمد توفيق الرحيم | ٥٥ | ٦٠ |
| ٤ | ألدي وييسونو | ٥٠ | ٥٨ |
| ٥ | ألفينا أيو كاريسما | ٦٥ | ٨٨ |
| ٦ | بايو الفايت | ٧٥ | ٨٢ |
| ٧ | بايو فردوس | ٦٣ | ٦٠ |
| ٨ | بنتي اثنين مفيدة | ٥٧ | ٧٣ |
| ٩ | دييان سروري الفارق | ٥٨ | ٧٢ |

| | | | |
|----|----|-------------------------|----|
| ٧٠ | ٦١ | دوي أريانتي | ١٠ |
| ٧٢ | ٠ | فضيلة دياه فورناما | ١١ |
| ٦٠ | ٥٢ | حنيف أمير | ١٢ |
| ٧٠ | ٧٤ | إبتيساما | ١٣ |
| ٩٠ | ٦٢ | ليلة الفائزة | ١٤ |
| ٧٢ | ٩٠ | لقمان حكيم فيرديانطا | ١٥ |
| ٧٥ | ٧٦ | محمد أفلاح الأردبيانشاه | ١٦ |
| ٦٨ | ٥٥ | محمد صاحب المغفار | ١٧ |
| ٧٠ | ٧٤ | محمد رفقي ريحان فراتاما | ١٨ |
| ٦٠ | ٣٧ | نيكو آدم مولانا | ١٩ |
| ٨٦ | ٦٢ | نوفال أريس | ٢٠ |
| ٥٢ | ١٩ | أوكتافيا فراتيوي | ٢١ |
| ٥٤ | ٣٨ | فريسكا سينتا أيوندا | ٢٢ |
| ٦١ | ٥٨ | رحمي حياة الله | ٢٣ |
| ٧٧ | ٣٥ | ريحان فاقه راجيندرا | ٢٤ |
| ٨٨ | ٩٩ | سيد حسن ساهان نور | ٢٥ |
| ٦٥ | ٤٠ | سيلا فراتاما | ٢٦ |
| ٧٩ | ٣٣ | سيندي فاتيكسا ساري | ٢٧ |
| ٥٢ | ٣٧ | سلفي نور رحمة | ٢٨ |
| ٨١ | ٧٥ | سنتا أيو أمالا | ٢٩ |
| ٦٧ | ٥٠ | سورايا بلقيس | ٣٠ |
| ٩٣ | ٨٨ | شاهيدة أمالية فرايتنو | ٣١ |
| ٨٦ | ٥٨ | أولفاه رحمة واتي | ٣٢ |

| | | | |
|----|----|-------------------------|----|
| ٣٥ | ٢٨ | ويجايأ أدي فترا نور دين | ٣٣ |
|----|----|-------------------------|----|

لمعرفة نتيجة فاستخدمت الباحثة برنامج SPSS ٢٠ الآتي:

الجدوال ٤,١٤

تقييم وزن اجمال الاختبار

Paired Samples Statistics

| | | Mean | N | Std. Deviation | Std. Error Mean |
|--------|-----------|---------|----|----------------|-----------------|
| Pair 1 | PRE-TEST | 54,9697 | 33 | 21,17411 | 3,68594 |
| | POST-TEST | 70,0303 | 33 | 13,21336 | 2,30015 |

أما بيانات الجدول التالي:

(١) Mean في الاختبار القبلي (pre-test) = ٥٤,٩٦٩٧

Mean في الاختبار البعدي (post-test) = ٧٠,٠٣٠٣

(٢) عدد الطلاب في الاختبار القبلي و الاختبار البعدي = ٣٣ طالبا

(٣) Std. Deviation قبل التعليم = ٢١,١٧٤١١ و Std. Deviation بعد التعليم هو

١٣,٢١٣٣٦. هناك اختلاف نتيجة الطلاب في استخدام كتاب هيا نقرأ معا

قبله و بعده.

(٤) Std. Error Mean قبل التعليم = ٣,٦٨٥٩٤ و Std. Error Mean بعد التعليم =

٢,٣٠٠١٥

الجدوال ٤,١٥.

تقييم الاختبار T باستخدام spss

Paired Samples Test

| | | Paired Differences | | | | t | df | Sig. (2-tailed) | |
|--------|----------------------|--------------------|----------------|-----------------|---|----------|--------|-----------------|-------|
| | | Mean | Std. Deviation | Std. Error Mean | 95% Confidence Interval of the Difference | | | | |
| | | | | | Lower | | | | Upper |
| Pair 1 | PRE-TEST - POST-TEST | -15,06061 | 17,17545 | 2,98986 | -21,15076 | -8,97045 | -5,037 | 32 | ,000 |

و من هذا البرنامج ثم أدت الباحثة بتحليل هذه القيمة على حسب الرموز لمعرفة فعاليتها مقبول أو مردود، الوصف كما يلي:

١. إذا كانت نتيجة (sig (2-tailed) > ٠,٠٠٥ تدل على اختلاف شديد قبل و بعد التعليم. هذه النتيجة تدل على فعالية الإنتاج أي الكتاب التعليمي.
٢. إذا كانت نتيجة (sig (2-tailed) < ٠,٠٠٥ تدل على ما اختلاف شديد قبل و بعد التعليم. هذه النتيجة تدل على لا أثر الإنتاج أي الكتاب التعليمي.

استندت البيانات spss أن النتيجة (Sig (2-tailed) = ٠,٠٠٠ > ٠,٠٠٥ فالنتيجة > ٠,٠٠٥ تدل على اختلاف في الانجازات التعليم قبل و حينما يستخدم الطلاب الكتاب التعليمي المطور.

وفقا لهذه النتيجة السابقة، قد عملت الباحثة توزيع الاستبانة إلى الخبراء تحصيلاً على درجة ٩٤,٦٦ % من خبيرة المحتوى الكتاب و لغته و هي على مستوى "جيد جداً"، و تحصيلاً على درجة ٩٤,٢٨ % من خبير تصميم الوسائل التعليمية و هي على مستوى "جيد جداً"، و تحصيلاً على درجة ٨٦,٣٧ % من معلمة اللغة العربية على

مستوى "جيد جدا"، و تحصيلًا على درجة ٨٨,٨ % من بعض طلاب الفصل الثاني على مستوى "جيد جدا". هذه تدل على فعالية الكتاب التعليمية المطور.

حصلت الباحثة من الوصف السابق أن هذا الانتاج أي الكتاب التعليمي فعالة لترقية مهارة القراءة على الطلاب في الفصل الثاني.

٢. النتيجة من الاستبانة لدى الطلبة في التجربة

الجدول ٤,١٦.

نتيجة الاستبانة لدى الطلبة في التجربة

| الرقم | الأسئلة | مجموع البيانات | الإجابة | | | | | مجموع القيمة | المئوية |
|-------|---|-------------------|---------|---|---|---|---|-----------------|---------|
| | | | ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| ١ | عرض الكتاب التعليمي جذاب | ١٢ | ٤ | ٧ | ١ | - | - | ٥١ | ٨٥% |
| ٢ | بهذا الكتاب أفهم المادة | ١٢ | ٤ | ٤ | ٤ | - | - | ٤٨ | ٨٠% |
| ٣ | قبل تعلم المادة، تدريبات المفردات تساعد تفهيمها | ١٢ | ٦ | ٤ | ١ | ١ | - | ٤٩ | ٨١,٦% |
| ٤ | تصور الكتاب جذابة | ١٢ | ٥ | ٢ | ٥ | - | - | ٤٨ | ٨٠% |
| ٥ | سهولة استخدام الكتاب | ١٢ | ٥ | ٤ | ٣ | - | - | ٥٠ | ٨٣,٣% |

| | | | | | | | | | |
|-----------|----|----|---|---|---|---|----|-----------------------------------|----|
| ٨٣,٣ % | ٥٠ | ٥ | ٤ | ٣ | - | - | ١٢ | مناسبة مادة التعليم | ٦ |
| ٩٦,٧ % | ٥٨ | ١٠ | ٢ | - | - | - | ١٢ | حسب احتياج الطلبة | ٧ |
| ٩٥% | ٥٧ | ٩ | ٣ | - | - | - | ١٢ | سعادة بالتدريبات الإلكترونية | ٨ |
| ٨٠% | ٤٨ | ٣ | ٦ | ٣ | - | - | ١٢ | حماسة التعليم باستخدام هذا الكتاب | ٩ |
| ٨٠% | ٤٨ | ٤ | ٤ | ٤ | - | - | ١٢ | رغبة بهذا الكتاب | ١٠ |
| ٨٤,٥% | | | | | | | | المئوية الكلية للإنتاج | |

البيان:

١ : غير موافق جدا

٢ : غير موافق

٣ : موافق

٤ : موافق جدا

٥ : موافق جدا شديدا

نتيجة الاستبانة المحصولة، يعرف أن:

(١) ٨٥% من الطلبة يقولون على أن الكتاب التعليمي جذاب

(٢) ٨٠% من الطلبة يقولون على أنهم يفهمون المادة بهذا الكتاب

(٣) ٨١,٦% من الطلبة يقولون على أنهم تساعدون فهم المفردات بتدريبات

قبل تعلم المادة

- (٤) ٨٠% من الطلبة يقولون على أن تصور الكتاب جذابة
- (٥) ٨٣,٣% من الطلبة يقولون على أن سهولة استخدام الكتاب
- (٦) ٨٣,٣% من الطلبة يقولون على أن الكتاب مناسب مادة التعليم
- (٧) ٩٦,٧% من الطلبة يقولون على أن الكتاب حسب احتياج الطلبة
- (٨) ٩٥% من الطلبة يقولون على أنهم يفرحون بالتدريبات الإلكترونية
- (٩) ٨٠% من الطلبة يقولون على أنهم يشعرون بالحماسة التعليم باستخدام هذا الكتاب
- (١٠) ٨٠% من الطلبة يقولون على أن هذا الكتاب رغبة

معتمدا على نتيجة الاستبانة السابقة، أن النسبة المئوية من جميع الإستانات فحصلت النتيجة على ٨٤,٥% و هذا يدل على أن قبول الطلبة على هذا البرنامج "جيد جدا". و كذلك أن هذا البرنامج صالح.

نتيجة على أن هذا البرنامج جيد جدا، مطابقة بملاحظة الى الطلبة. لاحظت الباحثة أن الطلبة يتحمسون في عمل الوظيفة. وهم يشعرون بالسهولة في قراءة النص و فهمه. الطلبة يجدون تعلم اللغة العربية أكثر من قبل و هم يحبون أو يرغبون بتعلم مادة القراءة باستخدام الكتاب التعليمي المطور.

هذه النتيجة ملائمة بالاستبانة التي أرسلتها الباحثة إلى الخبراء و مدرسة اللغة العربية. أن الكتاب التعليمي المطور سهول استخدام الكتاب لفهم المواد عند تعلم الطلبة و جذابة التعلم بالكتاب المطور و مناسبة تصميم الكتاب بمستوى مرحلة الطلبة. ثم هذا الكتاب التعليمي المطور أنواع التدريبات فيه و سهولة اللغة في فهمه.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

قد بحثت الباحثة في الفصل الرابع عملية تطوير الكتاب التعليمي و صلاحية التعليمي المطور ثم فعالية الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة على الطلبة في الفصل الثاني. و هذه من مناقشة نتائج البحث.

أ. تطوير الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة

قبل تطوير الكتاب التعليمي المطور، احتاج بالملاحظة و المقابلة تحليلا من الاحتياجات و المشكلات ما حدثت في عملية تعليم و تعلم مادة اللغة العربية لمهارة القراءة. و باحثة قد حلت الكتاب التعليمي الأساسي المستخدم في عملية التعليم و التعلم.

عند السلوكيين أن تطبيق تعليم اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية يتكون من خمس خطوات، منها:^{٨٤}

٦. المحاولة و الخطأ (*trial and error*)

٧. تذكّر

٨. تقليد

٩. تعامل

١٠. تشابه

⁸⁴ Muhammad Mahmudi, "Penerapan Teori Behavioristik dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian terhadap BF.Skinner)," Prociding Konferensi Nasional Bahasa Arab, 2 (Oktober, 2016), 433.

في تطوير الكتاب التعليمي المطور لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية، بدأت الباحثة بتطوير تدريبات قراءة الكلمة أو الكلمتين. أي أن الطلبة استطاعوا لتعليم قراءة الكلمة أو الكلمتين. ثم عرضت الباحثة في الكتاب قائمة المفردات عن ما يتعلق بالمادة. هذا، وفقا لهذه النظرية السلوكية في تعلم مهم هو المدخلات في شكل التحفيز والإخراج في شكل استجابة. التحفيز هو شيء من المعلم يعطى للطلاب ، أما استجابة هي رد فعل أو ردود الطلبة على المحفزات التي قدمها المعلم.^{٨٥} أعطت الباحثة تدريبات لفهم على المفردات التي تتعلق بالمادة بوسيلة التدريبات في الإنترنت بـ *google form*. أي لابد لطلبة يعملون هذه التدريبات حتى حصول على نتيجة كاملة. هذه تدل على إعطاء التحفيز إلى الطلبة و كذلك هم يتحاولون عمل التدريبات حتى نتيجتهم كاملة. في هذه المرحلة هم يتذكرون المادة التي قد تعلمواها. ثم طورت الباحثة بتطوير التدريبات لقراءة الكلمة أو الجملة أو الفكرة، التدريبات في اختيار الجواب الصحيح، و التدريبات في إجابة الأسئلة البسيطة، و التدريبات في قراءة الجملة دون الحركة، التدريبات على ترجمة الكلمة في الجملة و التدريبات على تكوين بين الأسئلة و الأجوبة التدريبات على تعيين الجمع من مفرده و التدريبات على اختيار الكلمة المناسبة بالنص و التدريبات على إجابة الأسئلة. لأن تدريبات أهمية كبيرة عند السلوكيين.^{٨٦} فالتدريب إذن وسيلة لجفر المهارة التي تعلمها الفرد و تثبيتها عنده و تدعيم ما تعلمه من شأنه.^{٨٧}

⁸⁵ Putrayasa, Ida Bagus. 2013. *Landasan Pembelajaran*. Bali. Undiksha Press: Hal.42.

^{٨٦} مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى*.

الهرم: الدار العالمية. ص. ٩٥.

^{٨٧} رشدي أحمد طعيمة. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهج و أساسية*. (رياض: المنظمة الإسلامية

للتربية و العلوم و الثقافة). ص. ٢٢٧.

فأنت الباحثة تطوير الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية في مهارة القراءة لطلاب في الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو . و تؤدي الباحثة بخطوات تطوير الكتاب التعليمي و يتكون من:

- أ. مرحلة تصميم الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية.
 - ب. مرحلة تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية.
 - ج. مرحلة تجربة الانتاج و تقويم الانتاج
 - د. فعالية الكتاب التعليمي المطور باستخدام الاستبانة من الخبراء و معلمة اللغة العربية
 - هـ. تجربة في طلاب المدرسة
- ب. صلاحية الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة.

قد أدت الباحثة صلاحية الكتاب التعليمي المطور. رسلت الباحثة الكتاب التعليمي المطور إلى المشرفين أولاً و الخبراء و طلبة الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو و مدرسة اللغة العربية فيها.

الكتاب الجيد له مكونات كثيرة. إذا نريد أن نطور الكتاب لا بد أن نهتم بالأشياء الكثيرة. فيما يلي الأشياء التي يجب مراعاتها عند إعداد أو تطوير الكتاب التعليمي، منها: مضمون الكتاب التعليمي بصحة المضمون علمية و يتفق بقيمة المجتمع المعين، دقة التغطية، هضم المحتوى يتعلق بسهولة الطلاب لفهم و تعريف هذا الكتاب، اللغة المستخدمة، التصوير لدافع الكتاب التعليمي ممتع، العناصر المتكاملة.^{٨٨}

⁸⁸ Hamid, Abdul, dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Media*. Malang: UIN Malang Press. Hal.102.

أصلح الكتاب التعليمي المطور من ناحية إرشاد لاستخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠ % بدرجة جيد جدا، و من ناحية المواد التعليمية تبلغ إلى نسبة مئوية ١٠٠ % بدرجة جيد جدا، و من ناحية التدريبات تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٢ % بدرجة جيد جدا، من ناحية لغة الكتاب التعليمي تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٥ % بدرجة جيد جدا. و حصل على درجة ٩٤,٦٦ % من خبيرة محتوى الكتاب و لغته هي على مستوى "جيد جدا". دل على أن الكتاب التعليمي المطور له مضمون الكتاب التعليمي صحة و محتوياته كاملة و مطابقة لتقديم المواد التعليمية معينة بيومية الطلبة. دل على أن الكتاب التعليمي استخدم سهولة اللغة و مطابقة لغة الكتاب التعليمي بمستوى الطلبة.

أما من ناحية تصميم الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠ % بدرجة جيد جدا، و من ناحية تصور الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٥ % بدرجة جيد جدا، و من ناحية وجه الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦,٦ % بدرجة جيد جدا. أن الكتاب المطور حصل على درجة ٩٤,٢٨ % من خبير تصميم الوسائل التعليمية على مستوى "جيد جدا". صالح الكتاب حسب التصوير و كذلك وجه الكتاب. الكتاب له جمال الرسوم و الصور و جذابة الغلاف لدافع الكتاب التعليمي ممتع، فعال، صريح، مساعد فهم الطلاب لمادة. و كذلك صور و الرسم الكتاب له معاني.

من ناحية إرشاد لاستخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٠ % بدرجة جيد جدا. من ناحية المواد التعليمية تبلغ إلى نسبة مئوية ١٠٠ % بدرجة جيد جدا. من ناحية التدريبات تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٢ % بدرجة جيد جدا. من ناحية لغة الكتاب التعليمي تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٥ % بدرجة جيد جدا. و حصل على درجة ٨٦,٣٦ % من نتيجة معلمة اللغة العربية على مستوى "جيد جدا".

من ناحية جاذبة عرض الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا، من ناحية يفهم المادة بهذا الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٠ % بدرجة جيد، من ناحية التدريبات يستطيع أن يفهم المادة بعدها تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦ % بدرجة جيد جدا، من ناحية جاذبة لون الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٢ % بدرجة جيد جدا. من ناحية سهولة استخدام الكتاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا. من ناحية الكتاب مناسب بالمادة الذي درسه تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا. من ناحية مناسبة الكتاب باحتياج الطلاب تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٨ % بدرجة جيد جدا. من ناحية محبة الدرس بالتدريبات الإلكترونية تبلغ إلى نسبة مئوية ٩٦ % بدرجة جيد جدا. من ناحية حماسة فهم نص اللغة العربية تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٢ % بدرجة جيد. من ناحية محبة الكتاب المطور تبلغ إلى نسبة مئوية ٨٠ % بدرجة جيد جدا. ودرجة ٨٨,٨ % من خمسة طلاب على مستوى "جيد جدا". هذا دل على أن الكتاب التعليمي المطور له كمال المحتويات و مطابقة التدريبات بمستوى الطلبة و سهولة اللغة في الفهم. لابد في محتويات الكتاب التعليمي مادة، طريقة، و تقويم الذي صمم بنظام و جذاب لتحقيق أهداف التعليم.^{٨٩} و إضافة إلى ذلك، أن صلاحية محتوى الكتاب التعليمي و استخدام اللغة و تصميم الوسائل هي عناصر الذي توفرت شروط الكتاب التعليمي الجيد.^{٩٠} و من بيانات الماضية أن الكتاب التعليمي المطور فيه عناصر جيدة بنتيجة كل العناصر جيد جدا. فحصل على الكتاب التعليمي المطور صلاحية.

⁸⁹ Sri, Kantun. 2015. *Analisis Tingkat Kelayakan Bahan Ajar Ekonomi yang digunakan oleh guru di SMA NEGERI 4 Jember*. Jurnal Pendidikan Ekonomi, Edisi IX No.2. Mei 2015, hal, 129-146.

⁹⁰ Yuyun, Apriliana. 2017. *Analisis Kelayakan Isi dan Bahasa Buku Teks Siswa Bahasa Indonesia Kurikulum 2013 Kelas VII SMP/MTS Terbitan Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan RI Edisi Revisi Tahun 2017*. Jurnal PBSI, FBS, UNY.

ج. فعالية الكتاب التعليمي المطور على أساس النظرية السلوكية لمادة القراءة.

نظرت فعالية التعليم قال سالفين (١٩٩٤) اعتمادا على كفاءة المعلم في إدارة الفصل. أما كيم، قال فعالية التعليم اعتمادا على تحصيل المتعلم، و اعتمادا على استجابة المتعلم (أغين و كاوهاء، ١٩٩٨).^{٩١} لكن في هذا البحث أن فعالية التعليم باستخدام الكتاب المطور اعتمادا على تحصيل تعلم الطلبة. و نظر تحصيل تعلم الطلبة الاختبار القبلي و البعدي إلى الی طلبة فصل ثاني مدرسة “ثنائية اللغة” الثانوية الإسلامية باتو . لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي المطور استخدمت الباحثة spss. في spss أن تجربة sample t-test لمعرفة اختلاف وزن اجمالي نموذجين.^{٩٢} بهذه الطريقة نظرت فعالية الكتاب التعليمي المطور.

قال سيعكيه سانطوسو، في أخذ تقرار في تجربة sample t test بوسيلة نتيجة sig. هي لو نتيجة (2-tailed) sig. > ٠,٠٥، فهناك اختلاف نتيجة الاختبار القبلي و البعدي في استخدام المواد التعليمي لترقية نتيجة الطلبة.^{٩٣} فعالية الكتاب التعليمي نظرت على تقييم من الاختبار القبلي البعدي كما يلي: تقويم الاختبار القبلي ٥٤،٩٦ و تقويم الاختبار البعدي ٧٠،٠٣، لذلك تقويم الاختبار البعدي أجمل من الاختبار البعدي اختلافه ١٥،٠٦ و بذلك معناه أن هذا الكتاب التعليمي المطور صالحا على طلاب الفصل الثاني من مدرسة “ثنائية اللغة” الثانوية الإسلامية باتو ، تحصيلًا لترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة. و حصلت الباحثة نتيجة

⁹¹ Dwi, Fajar Saputri. 2016. *Efektivitas Penggunaan Buku Ajar Fisika Matematika Berbasis Inkuiri dalam perkuliahan Fisika Matematika*. Jurnal Penelitian & Pengembangan Pendidikan Fisika. Vol.2 No.2

⁹² Singgih, Santoso. 2014. *Panduan Lengkap SPSS Versi 20 Edisi Revisi*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo. Hal 259.

⁹³ Singgih, Santoso. 2014. *Panduan Lengkap SPSS Versi 20 Edisi Revisi*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo. Hal 265.

T-test (sig(2-tailed)) ٠,٠٠٠٠ . هذه النتيجة معناها أن الكتاب التعليمي فعالة لترقية مهارة القراءة على الطلاب في الفصل الثاني.

في هذا النموذج وزعت الاستبانة إلى الطلبة لمعرفة فعالية الكتاب المطور. ف نتيجة الاستبانة المحسولة، يعرف أن ٨٥% من الطلبة يقولون على أن الكتاب التعليمي جذاب، ٨٠% من الطلبة يقولون على أنهم يفهمون المادة بهذا الكتاب، ٨١,٦% من الطلبة يقولون على أنهم تساعدون فهم المفردات بتدريبات قبل تعلم المادة، ٨٠% من الطلبة يقولون على أن تصور الكتاب جذابة، ٨٣,٣% من الطلبة يقولون على أن سهولة استخدام الكتاب، ٨٣,٣% من الطلبة يقولون على أن الكتاب مناسب مادة التعليم، ٩٦,٧% من الطلبة يقولون على أن الكتاب حسب احتياج الطلبة، ٩٥% من الطلبة يقولون على أنهم يفرحون بالتدريبات الإلكترونية، ٨٠% من الطلبة يقولون على أنهم يشعرون بالحماسة التعليم باستخدام هذا الكتاب، ٨٠% من الطلبة يقولون على أن هذا الكتاب رغبة.

معتمدا على نتيجة الاستبانة السابقة، أن النسبة المئوية من جميع الإستبانات فحصلت النتيجة على ٨٤,٥% و هذا يدل على أن قبول الطلبة على هذا البرنامج "جيد جدا". و كذلك أن هذا البرنامج صالح.

نتيجة على أن هذا البرنامج جيد جدا، مطابقة بملاحظة الى الطلبة. لاحظت الباحثة أن الطلبة يتحمسون في عمل الوظيفة. وهم يشعرون بالسهولة في قراءة النص و فهمه. الطلبة يجدون تعلم اللغة العربية أكثر من قبل و هم يحبون أو يرغبون بتعلم مادة القراءة باستخدام الكتاب التعليمي المطور.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

تطور الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو. و هذا النموذج مناسباً باحتياج الطلبة حيث كفاءتهم و ممارستهم في تعلم اللغة العربية.

١. تطوير الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية.

طورت الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية في الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو. استخدمت عملية التطوير على (ADDIE) (*Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation*). أدت الباحثة خطوات التطوير ابتداءً من تحليل الاحتياجات ثم تصميم الإنتاج، تطوير الإنتاج، تطوير الإنتاج، و تجربة الإنتاج، و تقويم الإنتاج.

في تحليل الاحتياجات، احتاج الملاحظة في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو. أن الطلبة لا يفهموا أن يقرأوا الجملة بالعربية في الكتاب التعليمي. هم يحتاجون شيئاً رشيداً لمساعدة قراءة نص العربية و فهمه.

أما في تصميم إنتاج، أجمعت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل تطوير الكتاب التعليمي مثل جمع البيانات لدلالة على المنهج الدراسي و الأهداف الدراسية. ثم وصفت الباحثة مواصفات الكتاب التعليمي مادة مهارة القراءة على أساس النظرية السلوكية تطبيقاً في المدرسة الثانوية. و وصفت التدريبات في فهم مهارة القراءة لتحقيق الأهداف الدراسية.

تم في تطوير الإنتاج، نظرت الباحثة الأشياء المحتاجة في تطوير الكتاب التعليمي، طورت الباحثة باهتمام المجال المحتاج مثل المادة و التدريبات

المستخدمة في الكتاب على أساس النظرية السلوكية، أن طورت الباحثة مناسبة بكفاءة الطلاب في المدرسة الثانوية.

تجربة الإنتاج في هذا البحث لمعرفة جودة الكتاب التعليمي وفعاليته. في هذه الخطوة، أدت صلاحية الكتاب أو تصديق الكتاب من خبراء و التقييم التكويني من التجربة بالاختبار القبلي و البعدي. هذه التجربة أقامت بوسيلة الانترنت. قامت الباحثة تجربة الإنتاج إلى جميع الطلاب في الفصل الثاني الاجتماعي الأول بمدرسة "ثنائية اللغة" الثانوية الإسلامية باتو.

وفي تقييم الإنتاج، انطلاقاً من البيانات الموجودة التي تدل على تحسين الكتاب التعليمي الأول من الخبراء الاستاذ أستاذ أحمد مكي حسن الماجستير و أستاذة الدكتورة ليلي فطرياني ، أن الكتاب التعليمي قد ألقت الباحثة يحتاج إلى التحسين. فأحسنت الباحثة الكتاب التعليمي المطور.

٢. صلاحية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية.

قد بين من نتائج صلاحية الخبراء و الطلبة و المعلمة بوسيلة الاستبانة، أن الكتاب المطور حصل على ٩٤,٢٨ % من خبير تصميم الوسائل التعليمية و هي على مستوى "جيد جداً"، و حصل على ٩٤,٦٦ % من خبيرة محتوى الكتاب و لغته و هي على مستوى "جيد جداً"، و حصل على ٨٨,٨ % من نتائج الاستبانة حولي الكتاب التعليمي المطور من طلبة الفصل الثاني للمدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو و هي على مستوى "جيد جداً"، و حصل على ٨٤,٤ % من مدرسة اللغة العربية بدرجة جيد جداً.

٣. فعالية الكتاب التعليمي لمادة القراءة على أساس النظرية السلوكية.

قد جرى الاختبار القبلي و استمرت الاختبار البعدي بعدما استخدم الكتاب التعليمي المطور في عمالية التعليم. و هذا الاختبار يهدف لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة القراءة قبل استخدام الكتاب التعليمي المطور و بعد استخدامه. و فعالية

الكتاب التعليمي نظرت الباحثة على تقييم من الاختبار القبلي البعدي كما يلي:
تقويم الاختبار القبلي ٥٤،٩٦ و تقويم الاختبار البعدي ٧٠،٠٣، لذلك تقويم
الاختبار البعدي أجمل من الاختبار البعدي اختلافه ١٥،٠٦ و بذلك معناه أن هذا
الكتاب التعليمي المطور صالحا على طلاب الفصل الثاني من مدرسة "ثنائية
اللغة" الثانوية الإسلامية باتو ، تحصيليا لترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة. و
حصلت الباحثة نتيجة (T-test (sig(2-tailed) ٠،٠٠٠ . هذه النتيجة معناها أن
الكتاب التعليمي فعالة لترقية مهارة القراءة على الطلاب في الفصل الثاني.

ب. التوصيات

رغم أن بيانات النتيجة السابقة، فعرضت الباحثة التوصيات الآتية:
أ) ينبغي لكل المدرس أن يعتبر أساس إعداد المادة أو الكتاب التعليمي اعتبارا
كبيرا و حينما اعتباره كاملا في المكونات و يمكنه رغبة للطلاب.
ب) ينبغي للمدرس أن يكثر تقديم المفردات المناسبة الممارسة بتطويرها لترقية
مهارة القراءة لدى الطلاب.
ج) للباحثين الالمقبلين الذين سيقومون بالبحث مثل هذا بحثا كاملا و إصلاحا
أحسن ما يمكن.

ج. الاقتراحات

تتعلق بنتائج البحث تقدمت الباحثة الاقتراحات الآتية:
أ) من المستحسن على الباحثين المقبلين يتطورون بحثا أخرى مثل تطوير الكتاب
أو المواد على أساس النظرية السلوكية خاصة التعليم كل المهارات و العناصر.
طورت الباحثة الكتاب التعليمي المطور تحربة في مدرسة واحدة فقط، رغم أنها
تحتاج إلى التجربة في المدارس أو الأماكن أخرى، إذن مازالت تحتاج إلى

الصلاحات الكثيرة. بتجربة إخرى و في اختلاف الأماكن تجعل تجربة أوسع و
أصلح. و الله أعلم بالصواب.



قائمة المصادر و المراجع

- أحمد بدر. ١٩٨٢. أصول البحث العلمي و مناهجه. طبعة سادسة: الكويت.
- إبراهيم محمد علي حراشة. ٢٠٠٧. المهارات القرائية و طرق تدريسها بين النظرية و التطبيق. عمان: دار الخزامي للنشر و التوزيع.
- دويدري، رجاء وحيد. البحث العلمياً أساسياته النظرية و ممارسة العملية. دار الفكر: دمشق.
- رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهج و أساسية. رباط: المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة.
- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٥. دليل عمل في تطوير المواد التعليمية. مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى.
- عبد الرحمن إبراهيم الفوزان. ٢٠١١م. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: الطبعة الأولى.
- عبد الرحمن أحمد عثمان. ١٩٩٠. مناهج البحث العلمي و طرق كتابة الرسائل الجامعية. جامعة إفريقيا العالمية.
- عمر صادق عبد الله. ٢٠٠٨م. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. الدار العلمية للنشر و التوزيع: الهرم.
- محمد محمود الخوالدة. ٢٠٠٤. أسس بناء المناهج التربوية و تصميم الكتاب التعليمي. عمان: دار المسيرة للنشر و التوزيع.
- مختار الطاهر حسين. ٢٠١١. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، الطبعة الأولى. الهرم: الدار العالمية.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣م. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة - إيسيسكو.
ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. أساس تطوير الكتاب التعليمي لغير الناطقين بها. رياض: دار الغالي.

- Prastowo, Andi. 2015 *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: Diva Press.
- Desmita. 2009. *Psikologi Perkembangan Peserta Didik*. Bandung. PT Remaja Rosdakarya.
- Dwi, Fajar Saputri. 2016. Efektivitas Penggunaan Buku Ajar Fisika Matematika Berbasis Inkuiri dalam perkuliahan Fisika Matematika. *Jurnal Penelitian & Pengembangan Pendidikan Fisika*. Vol.2 No.2
- Hamid, Abdul, dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Husen, Sudi Yahya, dkk. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* karya Abdullah Al-Ghali dan Abdul Hamid Abdullah. (Padang, Akademia Permata: 2012.
- Iskandar. 2008. *Metode Penelitian Pendidikan dan Sosial (Kuantitatif dan Kualitatif)*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Keputusan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor : 165 Tahun 2014 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab Pada Madrasah
- Keputusan Kementerian Agama no.183 tahun 2019 tentang kurikulum PAI dan bahasa Arab pada Madrasah.
- Moh. Nazir. 2005 *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Mulyasa. 2017. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*. Bandung, PT Remaja Rosdakarya.
- Mulyatiningsih. 2016. *Pengembangan Model Pembelajaran*. Diakses pada tanggal 23 Desember 2020 pukul 12.10 wib.
<http://staffnew.uny.ac.id/upload/131808329/pengabdian/7cpengembangan-model-pembelajaran.pdf>
- Nahar, Novi Irwan, 2016. *Penerapan Teori Behavioristik dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab*. Nusantara: Jurnal Ilmu Pengetahuan Sosial.
- Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 36 Tahun 2018 tentang Perubahan Atas Peraturan Menteri Pendidikan Dan Kebudayaan Nomor 59 Tahun 2014 Tentang Kurikulum 2013 Sekolah Menengah Atas/Madrasah Aliyah
- Putrayasa, Ida Bagus. 2013. *Landasan Pembelajaran*. Bali:Undiksha Press.

- Sari, Indah Purnama. 2018. *Implementasi Model ADDIE dan Kompetensi Kewiraysahaan Dosen Terhadap Motivasi Wirausaha Mahasiswa*. Jurnal Ekonomi Pendidikan dan Kewirausahaan, Vol. 6 No. 1: Universitas Indraprasta PGRI.
- Sari, Bintari Kartika. 2017. *Desain Pembelajaran Model ADDIE dan Implementasinya dengan Teknik JIGSAW*. Posiding Seminar Nasional Pendidikan: Tema “DESAIN PEMBELAJARAN DI ERA ASEAN ECONOMIC COMMUNITY (AEC) UNTUK PENDIDIKAN INDONESIA BERKEMAJUAN” Fakultas Keguruan dan ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Sidoarjo. Isbn 978-602-70216-2-4.
- Singgih, Santoso. 2014. *Panduan Lengkap SPSS Versi 20 Edisi Revisi*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo.
- Sri, Kantun. 2015. Analisis Tingkat Kelayakan Bahan Ajar Ekonomi yang digunakan oleh guru di SMA NEGERI 4 Jember. Jurnal Pendidikan Ekonomi, Edisi IX No.2. Mei 2015.
- Suharsimi Arikunto. 1999. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*. Jakarta: Bumi Aksara
- Sugiono. 2012. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.
- Yuyun, Apriliana. 2017. Analisis Kelayakan Isi dan Bahasa Buku Teks Siswa Bahasa Indonesia Kurikulum 2013 Kelas VII SMP/MTS Terbitan Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan RI Edisi Revisi Tahun 2017. Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa & Sastra Indonesia (PBSI), Fakultas Bahasa & Seni (FBS), Universitas Negeri Yogyakarta (UNY).

هيا نقرأ معا

KELAS XI MADRASAH ALIYAH



Ana Mahbubah

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG





Kata Pengantar



Alhamdulillahirobbil ‘alamin puji syukur senantiasa tersurah kepada zat Yang Maha pengasih lagi maha penyayang yang telah mengajarkan manusia dengan perantara membaca. Dialah yang menganugerahkan ilmu kepada manusia. Sholawat serta salam semoga tetap tercurahkan kepada nabi Agung Muhammad SAW yang telah mengajarkan ilmunya dan menyampaikan wahyu kepada umat di seluruh alam.

Bahasa Arab di Madrasah Aliyah memiliki tujuan yakni untuk memahami agama, ilmu pengetahuan dan untuk berkomunikasi. Oleh karena itu, pembelajaran bahasa Arab selalu berhubungan dengan agama yang mana dipakai sebagai sumber agama islam yakni Al-Qur’an dan Hadist. Untuk mempelajari semuanya salah satunya adalah dengan “membaca”. Namun, untuk membaca tulisan Arab diperlukan beberapa hal yang harus diketahui. Selain hanya membaca, siswa dituntut untuk mengetahui arti & makna dari teks bacaan berbahasa Arab. Oleh karena itu, penulis mencoba untuk membuat pegangan untuk membaca dan memahami makna teks berbahasa Arab.

Tujuan dari pembelajaran yang ada pada buku “Hayya Naqro’ Ma’an” ini adalah dengan maksud membekali dan mengedukasi siswa yang telah duduk di kelas dua madrasah Aliyah yang kesulitan membaca teks dan memahami isi teks-teks berbahasa Arab. Buku ini dilengkapi dengan latihan-latihan yang bermacam-macam dengan pendekatan *behavioris*. Pendekatan *behavioris* (pembiasaan) ini yakni berisikan materi yang dirancang supaya siswa dapat belajar memahami teks-teks secara otodidak sehingga tercipta pembelajaran secara efektif dengan menggunakan teknologi yang telah berkembang begitu pesatnya. Tiap latihan guru harus memberikan nilai yang sesuai dengan kemampuan siswa yang bertujuan agar siswa termotivasi untuk mendapatkan nilai yang lebih baik lagi.

Harapan penulis adalah buku ini dapat membantu siswa dalam mencapai tujuan pembelajaran yang efektif dan efisien. Penulis menyadari bahwa buku ini banyak kekurangan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan saran dan kritik dari pembaca untuk mengembangkan buku ini ke depan. Semoga Allah selalu memberikan taufik dan hidayahnya kepada kita. Amin.

Malang, 1 Mei 2020

Penulis



Pedoman Penggunaan Buku

Buku ini terdiri dari tiga bagian, Bagian pertama siswa dikenalkan dengan *mufrodat-mufrodat* yang berkaitan dengan topik, bagian kedua siswa siswa dilatih dengan latihan-latihan so'al secara *online*, bagian ke-tiga siswa dilatih untuk membaca teks dan latihan-latihan soal tentang pemahaman teks.

Pertama siswa akan dikenalkan dengan *mufrodat-mufrodat* yang berkaitan dengan materi. Pengenalan *mufrodat-mufrodat* terletak pada bagian 1.

المفردات

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | |

1

الاسماء

| | | | |
|-------------------------|----------------|-------------------------|------------------|
| Gedung-pelung penero | مبان ضخمة | Umum Terpad | الترافق العامة |
| Sedang Kepresidenan | قصر الرئاسة | Pemerintah | حكومة |
| Pusat-pusat Perdagangan | مخارج تجارية | Senaria | وسيلة ج وسائل |
| National Monumen | البرج القومي | Social Fasilitas | الاجتماعية |
| Teleskop | منظار | Umum Fasilitas | التسهيلات العامة |
| Terasar | رصيف ج أرضية | Kemudahan Umum | مخارج عامة |
| Kaki Payatan | مشاة | Tempat-tempat Perbaikan | دور الهولاء |
| Listrik | كهرباء | Transportasi Alat | آلات التوافقات |
| Listrik Penerang | إنارة كهربائية | Jalan Pempura | الطرق |
| Cuci Mesti | غسالة كهربائية | Busoko | عاصمة |
| Tajuan | غرض ج الغراض | Jembatan | جسر ج جسور |

1

Kedua siswa akan berlatih tentang pemahaman *mufrodat-mufrodat* yang sudah dibaca sebelumnya melalui soal-soal *online*. Pada bagian ini siswa diharuskan mengerjakan so'al-so'al pada link yang sudah tertera pada setiap materi. Siswa diharuskan mengerjakan so'al-so'al tersebut hingga mendapatkan nilai maksimal yaitu nilai 100. So'al *online* tersebut dapat dikerjakan berkali-kali sampai siswa mendapat nilai maksimum. Soal berupa pilihan ganda yang berjumlah 20 soal tiap materi. Berikut contoh link/*scan* barcode hingga masuk pada link pada soal.

| | | | |
|-----------|-----------------------|--------------------|------------------------|
| Menarang | أشياء - يمشين - أشياء | Mawani | أحاطه - يحيط - أحاطه |
| Menghian | زائن - يؤذن - تزيينا | Memerantas Weungup | أتمية - يتسول - التسطا |
| Memomakan | وجع - يجرد - إيجادا | Membawar | رفع - يرفع - دفا |
| Ferist | تكون - يتكون - تكونا | Memerantih | حصل - يحصل - حصوا |
| Teritak | وقع - يقع - وقفا | atan di Berada | عنا - يقع - علوا |

Apa Kita belatih sebelum masuk pada -matarah online?

1. Siswa harus mengerjakan latihan online 2 sebelum secara mandiri realistis link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan online 2 setelah secara berang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran, mahasiswa harus didalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan online sebelumnya dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/75a6d95995949267>
atau scan barcode



KELAS XI MADRASAH ALYAH 1

| | |
|--------------------|--------------------|
| Mengapa Memerantih | أحفظ - يحفظ - أحفظ |
| Utama mendengar | أني - ياتي - أتاتا |
| salah Maak | أزال - لا يزال |
| Sekurang | أز - يؤز - نأزاة |

Apa Kita belatih sebelum masuk pada -matarah online?

1. Siswa harus mengerjakan latihan online 2 sebelumnya secara mandiri realistis link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan online 2 setelah secara berang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran, mahasiswa harus didalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan online sebelumnya dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/75a6d95995949267>
atau scan barcode



أقرأ النص صامتا ياتلي محتاج

KELAS XI MADRASAH ALYAH 24 / 29 1

Ketiga siswa akan membaca teks kemudian berlatih dengan so'al-so'al yang telah dikembangkan bagitupun dengan teksnya. so'al-so'al telah dikembangkan, sehingga setiap materi so'al-so'al berbagai macam bentuknya. Adapun contoh teks dan so'al sebagai berikut:

جوجاكرتا

عزفا من التاريخ أن مدينة جوجاكرتا : كانت مشهورة في تاريخ اساطيل باندا. إذ كانت جوجاكرتا عاصمة الدوليسيا بعد استقلالها فيما بين عام 1946 و عام 1949. و كانت هذه المدينة قريبا عاصمة لمملكة (مالانرا) التي تدرجا اليها إلى القرن العاشر الميلادي.

و منطقة جوجاكرتا معروفة باسم (المحافظة الخاصة) بأنها ملائت تحفيقة بظواهر المنطقة القديمة. و أهم معالم السياحة في جوجاكرتا قصر السلطان. تشاهد فيه الآثار القيمة للسلطنة. و بعد ذلك تزور مسجد السلطان الذي يزيد عمده على 500 عام. و إلى جانب ذلك تزور ضريح الفتيات و لزور معارض القمصنة التقليدية باسم "الباندا".

تقدر مدينة جوجاكرتا إلى عهد "بوربونور" يقع المعبد على بعد 45 كيلومترا غربا عن جوجاكرتا. و تزوج تاريخيا إلى القرن الخامس الميلادي. و معبد بوربونور من أشهر المعابد القديمة في العالم وهو معروف بأنه من عجائب الدنيا السبعة. و هناك معابد أخرى أن تزورها مثل معبد برامبانان و معبد مندوت (نقل من كتاب الطلبة شؤون وزارة الدين مسج 2013)

تدريب (1): أقرأ



معبد بوربونور قصر السلطان يزور الشياخ إلى معبد

KELAS XI MADRASAH ALYAH 1

تدريب (2) اختر الإجابة الصحيحة من الخيارات التالية :

1. (الشبهات العامة - الشبهات الا - جنائمية - مصالح عامة) هي التي يتم توظيفها لفعالهم الا - جنائمية مثل المدارس و المستشفيات و دور العبادة.
2. في جاكرتا نستطيع أن نشاهد بعض المزارق العامة من فوق السكن - الجسور - النج المومي).
3. مسجد الا - مستقل من المصاحب التي ترتفع (أناها - طابها - فيها) إلى السطح.
4. الرابو و الشفوقون بالكوته و تنظيف الأرض و الساجيد ب (المصاح - المعدل - الكوته).
5. الكوته (هجة - حافة - شارفا) جدا في حياتنا.

تدريب (3) اختر الإجابة الصحيحة من الخيارات :

1. (نظر - رسم - نفا) بالمعنى إنشاء كنية.
2. إشارة لوزو في الطيق و هي (تنلف - تنلف - نلفن) لوزو.
3. و هد جسور (بض - بني - نواج) فوها الناس.
4. (نجل - نجمع - نفض) الفعل مثلا لتعمل الكوته بالفرص مختلف.
5. إذا نضفت الكوته. (نفل - نقر - نفل) كل شيء.

تدريب (4): أجب هذه الأسئلة الآتية وفقا لنص القراءة !

1. هل الكوته هجة جدا في حياتنا؟
2. اذكر الأ - منة من الشبهات الا - اجتماعية!
3. ما النافع من الجسور؟
4. لماذا بني الحكومة الشبهات الا - اجتماعية؟
5. اذكر منافع الإدارة الكوتهية للناس!

KELAS XI MADRASAH ALYAH 1



Kompetensi Dasar

- 3.3 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan topik baik secara lisan maupun tertulis.
- 4.2 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang : التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.

Indikator

- 3.3.1 Membaca teks tentang التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ dengan intonasi yang benar dan lancar.
- 3.3.2 Menemukan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat dalam teks tentang التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ
- 3.3.3 Menemukan informasi tersurat (menjawab pertanyaan) dari teks
- 4.2.1 Mengungkapkan informasi tersurat (menjawab pertanyaan) dari teks tentang التَّسْهِيلَاتِ الْعَامَّةِ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ

Bab 2

3.3.1 Membaca teks tentang التَّسْهِيلَاتِ لِعِبَادَةِ اللَّهِ dengan intonasi yang benar dan lancar.

3.3.2 Menerjemahkan makna atau gagasan dari kata, frase, dan kalimat tentang التَّسْهِيلَاتِ لِعِبَادَةِ اللَّهِ

3.3.3 Menjodohkan kalimat yang berhubungan dengan satu sama lain yang terkait dengan topik التَّسْهِيلَاتِ لِعِبَادَةِ اللَّهِ

4.2.1 Mencocokkan antara pertanyaan dan jawaban terkait dengan topik التَّسْهِيلَاتِ لِعِبَادَةِ اللَّهِ

Bab 3

3.3.1 Membaca teks tentang مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالتَّطْبِيعِيَّةِ dengan intonasi yang benar dan lancar.

3.3.2 Memilih jawaban yang tepat sesuai dengan topik مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالتَّطْبِيعِيَّةِ

3.3.3 Menemukan informasi tersurat (menjawab pertanyaan) sesuai dengan topik مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالتَّطْبِيعِيَّةِ

4.2.1 Mengungkapkan kalimat-kalimat sesuai dengan topik مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ وَالثَّقَافَةِ وَالتَّطْبِيعِيَّةِ tanpa menggunakan harokat



Daftar Isi

| | |
|-------------------------------|--|
| Kata Pengantar | i |
| Pedoman Penggunaan Buku | ii |
| Kompetensi Dasar | iv |
| Daftar Isi | vi |
| ١..... | الباب الأول (التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ) |
| ٢..... | المفردات |
| ٤..... | التدريبات في الإنترنت ١ |
| ٤..... | النص و تدريباته |
| ٧..... | الباب الثاني (التَّسْهِيلَاتُ لِعِبَادَةِ اللَّهِ) |
| ٨..... | المفردات |
| ١٠..... | التدريبات في الإنترنت ٢ |
| ١١..... | النص و تدريباته |
| ١٣..... | الباب الثالث (مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ وَ الثَّقَافَةِ وَ الطَّبِيعِيَّةِ) |
| ١٤..... | المفردات |
| ١٦..... | التدريبات في الإنترنت ٣ |
| ١٧..... | النص و تدريباته |
| Daftar Pustaka..... | 20 |

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ وَ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ



المُفْرَدَات



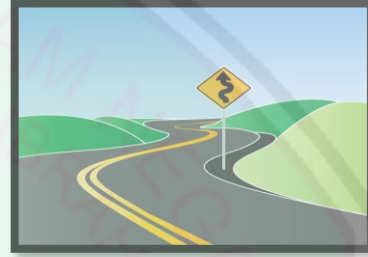
مَطَار



مُسْتَشْفَى - مُسْتَشْفِيَّات



مَحَطَّةُ الْقِطَارَات



شَارِع - شَوَارِع



دُورُ الْعِبَادَةِ



مِينَاء



مَحَطَّةُ بَنْزِين



إِنَارَةٌ كَهْرَبَائِيَّة



الأسماء

| | | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Gedung-gedung mewah | مَبَانٍ ضَخْمَةٌ | Tempat Umum | المَرَافِقُ العَامَّةُ |
| Gedung Kepresidenan | قَصْرُ الرِّئَاسَةِ | Pemerintah | حُكُومَةٌ |
| Tempat-tempat Perdagangan | مَحَلَّاتُ تِجَارِيَّةٍ | Sarana | وَسِيْلَةٌ جَ وَسَائِلُ |
| Monumen Nasional | البُرْجُ القُومِي | Fasilitas Sosial | التَّسْهِيلَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ |
| Teleskop | مِنْظَارٌ | Fasilitas Umum | التَّسْهِيلَاتُ العَامَّةُ |
| Trotoar | رَصِيْفَةٌ جَ أَرْضِيَّةٌ | Kemaslahatan Umum | مَصَالِحُ عَامَّةٌ |
| Pejalan Kaki | مُشَاةٌ | Tempat-tempat Peribadatan | دُوُرُ العِبَادَةِ |
| Listrik | كَهْرَبَاءٌ | Alat Transportasi | آلَاتُ المُوَاصَلَاتِ |
| Penerang Listrik | إِنَارَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ | Pengguna Jalan | المُرُورُ |
| Mesin Cuci | عَسَالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ | Ibukota | عَاصِمَةٌ |
| Tujuan | عَرَضٌ جَ أَعْرَاضٌ | Jembatan | جِسْرٌ جَ جُسُورٌ |

الأفعال

| | | | |
|----------|------------------------|-----------------|--------------------------|
| Tinggi | ارْتَفَعَ - يَرْتَفِعُ | Menyaksikan | شَاهَدَ - يُشَاهِدُ |
| Macet | ازْدَحَمَ - يَزْدَحِمُ | Berdiri | قَامَ - يَقُومُ |
| Mengatur | نَظَّمَ - يُنَظِّمُ | Mampu | اسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيعُ |
| Berjalan | مَشَى - يَمْشِي | Melihat | نَظَرَ - يَنْظُرُ |
| Memasak | طَبَخَ - يَطْبُخُ | Menjadi | جَعَلَ - يَجْعَلُ |
| Terputus | انْقَطَعَ - يَنْقَطِعُ | Mencuci | عَسَلَ - يَغْسِلُ |
| Melewati | مَرَّ - يَمُرُّ | Tidak berfungsi | تَعَطَّلَ - يَتَعَطَّلُ |



Ayo kita berlatih sebelum masuk pada *maharah qiro'ah*!

1. Siswa harus mengerjakan latihan *online 1* sederhana secara mandiri melalui link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan *online 1* sederhana secara berulang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran *maharah qira'ah* didalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan *online* sederhana dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/Fwy1EZ56amHBxBgN6>

atau scan barcode



إِقْرَا النَّصَّ صَامِتًا بِنُطْقٍ صَحِيحٍ!

الْمُرَافِقُ الْعَامَّةُ

نُشَاهِدُ أَنْوَاعَ الْوَسَائِلِ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا الْحُكُومَةُ أَوْ غَيْرُهَا لِلنَّاسِ تَسْهِيلاً لِمُمَارَسَةِ أَعْمَالِهِمْ. وَ مِنْ أَهَمِّ الْوَسَائِلِ: التَّسْهِيْلَاتُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ هِيَ الَّتِي يَتِمُّ تَوْفِيرُهَا لِمَصَالِحِهِمُ الْاجْتِمَاعِيَّةَ مِثْلُ الْمَدَارِسِ وَ الْمُسْتَشْفَيَاتِ وَ دُورِ الْعِبَادَةِ. التَّسْهِيْلَاتُ الْعَامَّةُ هِيَ الَّتِي يَتِمُّ تَوْفِيرُهَا لِمَصَالِحِ النَّاسِ جَمِيعًا، مِثْلُ الشُّوَارِعِ وَ الْإِنَارَةِ الْكَهْرْبَائِيَّةِ.



وَ فِي جَاكِرْتَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نُشَاهِدَ بَعْضَ الْمَرَاqِقِ الْعَامَّةِ مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ الْقَوْمِيِّ. نَنْظُرُ فِي الْمِنْظَارِ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً، هَذَا مَسْجِدَ الْإِسْتِقْلَالَ وَ عَيْرُهُ مِنْ الْمَسَاجِدِ الَّتِي تَرْتَفِعُ مَآذِنُهَا إِلَى السَّمَاءِ. وَ هَذِهِ شَوَارِعُ تَزْدَحْمُ بِآلَاتِ الْمُواصَلَاتِ وَ هَذِهِ جُسُورٌ يَمُرُّ فَوْقَهُ النَّاسُ وَ جُسُورٌ أُخْرَى تَمُرُّ عَلَيْهَا السَّيَّارَاتُ.

وَ عَلَى جَانِبِي الشُّوَارِعِ أَرْصِفَةٌ، يَمْشِي عَلَيْهَا الْمُشَاةُ تِلْكَ إِشَارَةُ الْمُرُورِ فِي الطَّرِيقِ وَ هِيَ تُنظِّمُ الْمُرُورَ. وَ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَنْظُرَ فِي الْمِنْظَارِ الْمَبَانِي الضَّخْمَةَ الْكَثِيرَةَ، مِنْهَا قَصْرُ الرِّئَاسَةِ وَ مَبَانِي الْوِزَارَاتِ وَ الْمَحَلَّاتِ التِّجَارِيَّةِ.

وَ مِنْ أَهَمِّ الْمَرَاqِقِ الْعَامَّةِ الْكَهْرَبَاءُ وَ الْكَهْرَبَاءُ تَجْعَلُ الْعَمَلَ سَهْلًا نَسْتَعْمِلُ الْكَهْرَبَاءَ لِأَعْرَاضٍ مُخْتَلَفَةٍ: نَعْسِلُ الْمَلَابِسَ فِي عَسَالَاتِ كَهْرَبَائِيَّةٍ، وَ نَطْبُخُ الطَّعَامَ بِالْكَهْرَبَاءِ وَ نَنْظِيفُ الْأَرْضَ وَ السَّجَاجِيدَ بِالْكَهْرَبَاءِ. وَ الرَّادِيُو وَ التِّلْفِزِيُونُ بِالْكَهْرَبَاءِ وَ نَنْظِيفُ الْأَرْضِ وَ السَّجَاجِيدَ بِالْكَهْرَبَاءِ. الْكَهْرَبَاءُ مُهِمَّةٌ جَدًّا فِي حَيَاتِنَا. إِذَا انْقَطَعَتِ الْكَهْرَبَاءُ، تَعَطَّلَ كُلُّ شَيْءٍ. (نقل من كتاب تعليم اللغة العربية الذي ألفه د هدايات)

تدريب (١) : هَاتِ جَمْعًا لِكُلِّ مُفْرَدَاتِ آتِيَةِ!

| مُفْرَد | جَمْع | مُفْرَد | جَمْع | مُفْرَد | جَمْع | مُفْرَد | جَمْع |
|------------|-------|-------------|-------|----------|-------|------------|-------|
| وَسِيْلَةٌ | | مَدْرَسَةٌ | | شَارِعٌ | | سَيَّارَةٌ | |
| جِسْرٌ | | مُسْتَشْفَى | | رَصِيْفٌ | | عَرَضٌ | |



تدريب (٢) اختر الكلمات المناسبة بالنص!

١. (التسهيلات العامة - التسهيلات الاجتماعية - مصالح عامة) هي التي يتم توفيرها لمصالحهم الاجتماعية مثل المدارس و المستشفيات و دور العبادة.
٢. في جاكرتا نستطيع أن نشاهد بعض المرافق العامة من فوق (السكن - الجسور - البرج القومي).
٣. مسجد الاستقلال من المساجد التي ترتفع (مآذنها - طابقتها - قبتها) إلى السماء.
٤. الراديو و التلفزيون بالكهرباء و تنظيف الأرض و السجاجيد ب (المصباح - المنديل - الكهرباء).
٥. الكهرباء (مهمة - ملعة - ضارة) جدًا في حياتنا.

تدريب (٣) اختر الأفعال المناسبة بالنص!

١. (ننظر - نرسم - نقرأ) بالمنظار أشياء كثيرة.
٢. إشارة المرور في الطريق و هي (تنظف - تنظّم - تطهر) المرور.
٣. و هذه جسور (يمر - يبني - يرتاح) فوقها الناس.
٤. (تجعل - تجمع - ننقص) العمل سهلًا نستعمل الكهرباء لأغراض مختلفة.
٥. إذا انقطعت الكهرباء، (تفعل - تقرب - تعطل) كل شيء.

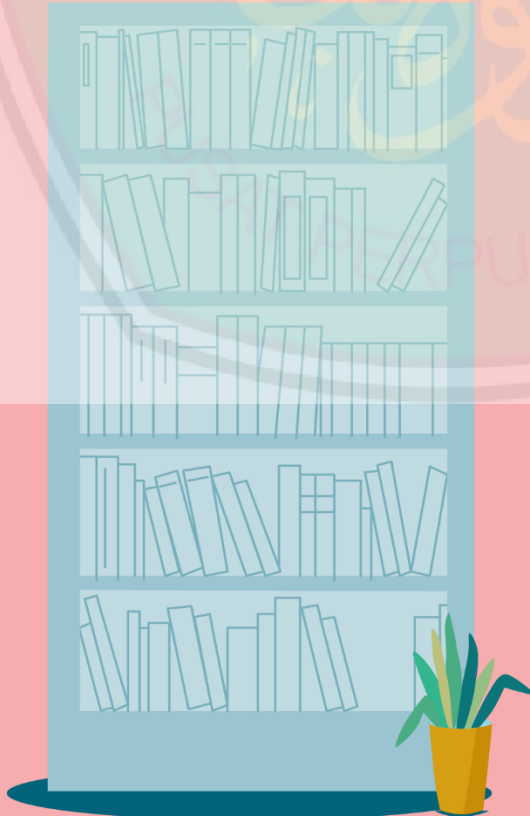
تدريب (٤): أجب هذه الأسئلة الآتية وفقًا لنص القراءة!

١. هل الكهرباء مهمة جدًا في حياتنا؟
٢. أذكر الأمثلة من التسهيلات الاجتماعية!
٣. ما المنافع من الجسور؟
٤. لماذا تبنى الحكومة التسهيلات الاجتماعية؟
٥. أذكر منافع الإنارة الكهربائية للناس!



الدَّرْسُ الثَّانِي

التَّسْهِيلَاتُ لِعِبَادَةِ اللَّهِ



المُفْرَدَات



مَقَرٌّ لِلدَّعْوَةِ



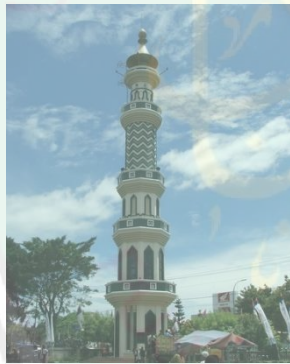
إِنشَاءُ الْمَسْجِدِ



قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ



مَكْتَبَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ



مَآذِنٌ مُرْتَفِعَةٌ



المَصَابِيحُ الْجَمِيلَةُ



المَكَاتِبُ الإِدَارِيَّةُ



الْحَنْفِيَّاتُ الْمُخَصَّصَةُ لِلْوُضُوءِ



الأَسْمَاء

| | | | |
|------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| Jadwal pelajaran | رُسُومٌ دِرَاسِيَّةٌ | Syi'ar agama | شَعَائِرُ الدِّينِ |
| Kubah yang besar | قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ | Tempat ibadah | مَقَرٌّ لِلدَّعْوَةِ |
| Diameter Masjid | قَطْرُ القُبَّةِ | Belajar dengan gratis | نَدْرُسُ مَجَانًّا |
| menara | مِئْدَنَةٌ جِ مَاذِنٌ | Perhatian yang besar | عِنَايَةٌ كَبِيرَةٌ |
| Hektar | هِكْتَارٌ جِ هِكْتَارَاتٌ | Sebaik-baik bentuk | أَحْسَنُ النُّظْمِ |
| Tingkat | دَوْرٌ جِ أَدْوَارٌ | Sebidang tanah | قِطْعَةٌ أَرْضٍ |
| Kran | حَنْفِيَّةٌ جِ حَنْفِيَّاتٌ | Area masjid | مِسَاحَةُ المَسْجِدِ |
| Kamar mandi | حَمَّامٌ جِ حَمَّامَاتٌ | Serambi masjid | سَاحَةُ المَسْجِدِ |
| Syi'ar | شِعَارٌ جِ شِعَائِرٌ | Halaman masjid | سَاحَةٌ مَكْشُوفَةٌ |
| Dinding | جِدَارٌ جِ جُدْرَانٌ | Tempat wudhu | مُخَصَّصَةٌ لِلوُضُوءِ |

الأَفْعَالُ

| | | | |
|-----------|---|----------------------------|---|
| Kagum | أَعْجَبَ - يُعْجِبُ - إِعْجَابًا | Mendirikan | أَنْشَأَ - يُنْشِئُ - إِنْشَاءً |
| Membangun | بَنَى - يُبْنِي | Melaksanakan | أَدَّى - يُؤَدِّي - تَأْدِيَةً |
| Menerangi | أَضَاءَ - يُضِيئُ - إِضَاءً | Meliputi | أَحَاطَ - يُحِيطُ - إِحَاطَةً |
| Menghiasi | زَيَّنَ - يُزِينُ - تَزِينًا | Berkapasitas, Menampung | إِتَّسَعَ - يَتَّسِعُ لَ - إِتِّسَاعًا |
| Menemukan | وَجَدَ - يَجِدُ - إِيجَادًا | Membayar | دَفَعَ - يَدْفَعُ - دَفْعًا |
| Terdiri | تَكَوَّنَ - يَتَكَوَّنُ - تَكْوِينًا | Memperoleh | حَصَلَ - يَحْصُلُ - حُصُولًا |
| Terletak | وَقَعَ - يَقَعُ - وَقْعًا | Berada di atas | عَلَا - يَعْلُو - عُلُوًّا |



Ayo kita berlatih sebelum masuk pada *maharah qiro'ah!*

1. Siswa harus mengerjakan latihan *online* 2 sederhana secara mandiri melalui link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan *online* 2 sederhana secara berulang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran *maharah qira'ah* didalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan *online* sederhana dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/YMpWf6VePPXQgG9s7>

atau scan barcode



إِقْرَأِ النَّصَّ صَامِتًا بِنُطْقٍ صَحِيحٍ!

مَسْجِدِ النُّورِ

مَسْجِدٌ هُوَ مَكَانٌ لِعِبَادَةِ الْمُسْلِمِينَ. الْمُسْلِمُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ لِصَلَاةِ الْخُمْسِ جَمَاعَةً. يُؤَدِّي فِيهِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ دِينِهِمْ بِدَعْوَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَ التَّعَلُّمِ. وَ لِلْمُسْلِمِينَ عِنَايَةٌ كَبِيرَةٌ بِإِنْشَاءِ الْمَسْجِدِ. نَشَاهِدُ فِي بِلَادِنَا كَثِيرًا مِنَ الْمَسَاجِدِ بِنِي عَلَى أَحْسَنِ النُّظْمِ، وَ زِينِ جُدْرَانِهَا بِالآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ، وَ أَضْيَافِ الْمَصَابِيحِ الْجَمِيلَةِ، وَ أَنْشَى لَهَا قُبَّةً كَبِيرَةً وَ مَاذَنْ مُرْتَفَعَةً كَمَا نَشَاهِدُهُ فِي مَسْجِدِ النُّورِ بَاتُو.

أَنْشَى مَسْجِدُ النُّورِ سَنَةَ ١٩٢٠ م. وَقَعَ مَسْجِدُ النُّورِ وَسَطَ مَدِينَةِ بَاتُو. كَثِيرٌ مِنَ التَّسْهِلَاتِ الْعَامَّةِ قَرِيبَةٌ مِنْهُ مِثْلُ السُّوقِ الْمَرْكَزِيِّ (Plaza) وَ مَلْعَبِ الْمَدِينَةِ (Alun-alun) وَ الْفُنْدُقِ وَ الْمَطْعَمِ وَ عَيْرِ



ذَلِكَ. يَتَكَوَّنُ الْمَسْجِدُ أَذْوَارٍ: نَجْدُ فِي الدَّوْرِ الْأَوَّلِ، أَنْوَاعَ الْمَرَاثِقِ الْعَامَّةِ وَ هِيَ مَكْتَبَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ وَ الْمَكَاتِبُ الْإِدَارِيَّةُ وَ نَجْدُ فِيهِ أَيْضًا الْمَرَايِضُ، وَ الْحَمَامَاتُ وَ الْحَنْفِيَّاتُ الْمُتَمَازَةُ الْمُخَصَّصَةُ لِلْوُضُوءِ. وَ نَجْدُ فِي الدَّوْرِ الثَّانِي: سَاحَةٌ مَكْشُوفَةٌ مَسَاحَتُهَا حَوَالِي هِكْتَارٍ وَاحِدٍ تَجْعَلُ الْمَسْجِدَ تَتَسَّعُ لِسِتَّةِ أَلْفِ مُصَلٍّ.

تدريب (١): إقرأ العبارة التالية!



الْمُسْلِمُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ لِصَلَوَاتِ الْخُمْسِ جَمَاعَةً.

الْمَسَاجِدُ بُنِيَتْ عَلَى أَحْسَنِ النُّظْمِ، وَ زُيِّنَتْ جُدْرَانُهَا بِالآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ.



أُضِيءَ الْمَسْجِدُ بِالْمَصَابِيحِ الْجَمِيلَةِ.



يَعْلُو الْمَسْجِدَ الْمِئْدَنَةُ الْمُرْتَفَعَةُ.





وَنَجِدُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَنَفِيَّاتِ الْمُمْتَازَةِ الْمُخَصَّصَةَ لِلْوُضُوءِ.

تَدْرِيبُ (٢): تَرْجِمِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُ!

١. أَنْشِئْ مَسْجِدَ الْإِسْتِقْلَالِ عَلَى قِطْعَةٍ أَرْضٍ تَبْلُغُ مِسَاحَتُهَا ١٢ هِكْتَارًا.....
٢. مَسْجِدَ الْإِسْتِقْلَالِ لَهُ قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ.....
٣. بِالْمَسْجِدِ يَتَسَعُّ لِمِائَةِ أَلْفٍ مُصَلٍّ.....
٤. يُؤَدِّي فِي الْمَسْجِدِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ دِينِهِمْ بِدَعْوَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَ التَّعَلُّمِ.....
٥. أُضِيئَ الْمَسْجِدَ بِالْمَصَابِيحِ الْجَمِيلَةِ.....

تَدْرِيبُ (٣) اِقْرَأْ ثُمَّ صِلْ بَيْنَ الْعِبَارَةِ الْمُمَاثِلَةِ!

- | | |
|--|--|
| • الْمُسْلِمُونَ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ | • يَتَسَعُّ الْمَسْجِدُ لِمِائَةِ أَلْفٍ مُصَلٍّ |
| • بُنِيَ الْمَسَاجِدُ عَلَى أَحْسَنِ النُّظْمِ دِينِهِمْ | • يُؤَدِّي فِي الْمَسْجِدِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ |
| • وَقَعَ مَسْجِدَ النُّورِ وَسَطَ الْمَدِينَةِ | • نَجِدُ فِي الْمَسْجِدِ الْمَرَاحِيضَ وَ الْحَمَّامَاتِ |
| • مِسَاحَةُ سَاحَةِ مَكْشُوفَةِ الْمَسْجِدِ ٣ هِكْتَارَاتٍ | • رُيِّنَ جُدْرَانُهَا بِالآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ |
| • أَنْوَاعُ الْمَرَافِقِ الْعَامَّةِ فِي الْمَسْجِدِ | • السُّوقِ الْمَرْكَزِيِّ (Plaza) قَرِيبَةً |

تَدْرِيبُ (٤): صِلْ بَيْنَ السُّؤَالِ وَ الْجَوَابِ الْمُنَاسِبِ!

١. مَا هُوَ الْمَسْجِدُ؟
٢. هَلْ زُرْتُ مَسْجِدَ النُّورِ؟
٣. أَيَّنَ يَقَعُ مَسْجِدُ النُّورِ؟
- نَعَمْ، زُرْتُ مَسْجِدَ النُّورِ
- سَنَةَ ١٩٢٠ م
- مَكَانٌ لِلْعِبَادَةِ



٤. متى أنشئ مسجد النور؟
٥. ما المرافق العامة في الدور الأول من المسجد؟
- مكتبة إسلامية و المكاتب الإدارية
 - وقع مسجد النور وسط مدينة باتو



الدَّرْسُ الثَّلَاثُ
مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ وَالثَّقَافَةِ وَ
الطَّبِيعِيَّةِ



المُفْرَدَات



قَصْرُ السُّلْطَان



مَعْبَد



مَصَانِعُ الْفِضِّيَّات



الْأَقْمِشَةُ التَّقْلِيدِيَّة



جَبَلُ بَرَامَا



فُنْدُق



شَاطِئُ الْبَحْرِ



سَائِح



الأسماء

| | | | |
|-------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Candi | مَعْبَد ج مَعَابِد | Pariwisata | سِيَّاحَة |
| Bercorak budha | البُودِيَّة | Tempat-tempat pariwisata/budaya | مَعَالِمُ السِّيَّاحَة / الثَّقَافَة |
| Bercorak hindu | الهِندُوكِيَّة | Wisatawan | سَائِح ج سَائِح |
| 7 keajaiban dunia | عَجَائِب الدُّنْيَا السَّبْعَة | Pantai | شَاطِئُ البَحْر |
| Daerah | مَنْطِقَة ج مَنَاطِق | Kesultanan/keraton | سَلْطَنَة |
| Gunung | جَبَل ج جِبَال | Kerajaan | مَمْلَكَة |
| Makam | مَقْبَرَة ج مَقَابِر | Abad | قَرْن ج قُرُون |
| Pabrik | مَصْنَع ج مَصَانِع | Daerah Istimewa | المُحَافَظَة الحَاصَة |
| Pakaian | قُمَّاش ج أَقْمِشَة | Pengaruh | أَثْر ج أَثَار |
| Pameran | مَعْرِض ج مَعَارِض | Pabrik perak | مَصَانِع الفِضِيَّات |
| | | Tradisional | التَّقْلِيدِي |

الأفعال

| | |
|-------------------------|----------------------------------|
| Meninggalkan/ menuju | غَادَرَ - يُعَادِرُ - مُعَادِرَة |
| Bepergian | سَافَرَ - يُسَافِرُ - سَفَر |
| Menjaga/ menyimpan | احتفظ - يحتفظ - إحتفاظ |
| Datang/ mendatangi | أَتَى - يَأْتِي - إِتْيَانًا |
| Masih/ selalu | مَا زَالَ - لَا يَزَالُ |
| Berkunjung | زَارَ - يَزُورُ - زِيَارَة |

Ayo kita berlatih sebelum masuk pada *maharah qiro'ah!*

1. Siswa harus mengerjakan latihan *online 3* sederhana secara mandiri melalui link berikut.
2. Diperbolehkan mengerjakan latihan *online 3* sederhana secara berulang sampai hasil skor maksimal.
3. Sebelum memulai pembelajaran *maharah qira'ah* didalam kelas, siswa diharuskan mengerjakan kembali latihan *online* sederhana dengan kesempatan satu kali.

<https://forms.gle/Ui2ZGyGNmso4SDqg9>

atau scan barcode



اِقْرِ النَّصَّ صَامِتًا بِنُطْقِ صَحِيحٍ!

جُوْكَجَاكِرْتَا

عَرَفْنَا مِنَ التَّارِيخِ أَنَّ مَدِيْنَةَ جُوْكَجَاكِرْتَا : كَانَتْ مَشْهُوْرَةً فِي تَارِيخِ اسْتِقْلَالِ بِلَادِنَا، إِذْ كَانَتْ جُوْكَجَاكِرْتَا عَاصِمَةً اِنْدُونِيْسِيَا بَعْدَ اسْتِقْلَالِهَا فِيْمَا بَيْنَ عَامِ ١٩٤٦ وَ عَامِ ١٩٤٩. وَ كَانَتْ هَذِهِ الْمَدِيْنَةَ قَدِيْمًا عَاصِمَةً لِمَمْلَكَةِ (مَاتَارَام) الَّتِي يَرْجِعُ تَارِيخُهَا اِلَى الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِيْلَادِي.

وَ مَنْطِقَةُ جُوْكَجَاكِرْتَا مَعْرِفَةٌ بِاسْمِ (الْمُحَافِظَةِ الْخَاصَّةِ) لِأَنَّهَا مَا زَالَتْ تَحْتَفِظُ بِمَظَاهِرِ السُّلْطَنَةِ الْقَدِيْمَةِ. وَ أَهْمُ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ فِي جُوْكَجَاكِرْتَا قَصْرُ السُّلْطَانِ، تُشَاهِدُ فِيهِ الْآثَارَ الْقَدِيْمَةَ لِلْسُّلْطَنَةِ. وَ بَعْدَ



ذَٰلِكَ نَزُورُ مَسْجِدَ السُّلْطَانِ الَّذِي يَزِيدُ عُمُرَهُ عَلَى ٥٠٠ عَامٍ، وَ إِلَى جَانِبِ ذَٰلِكَ نَزُورُ مَصَانِعَ الْفِضِّيَّاتِ وَ نَزُورُ مَعَارِضَ الْأَقْمِشَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ بِاسْمِ "البَاتِيك".

نُعَادِرُ مَدِينَةَ جُوكَاكَرْتَا إِلَى مَعْبَدِ "بوربودور". يَقَعُ الْمَعْبَدُ عَلَى بُعْدِ ٤٥ كِيلُومِتْرًا تَقْرِيْبًا عَنِ جُوكَاكَرْتَا وَ يَرْجِعُ تَارِيخُهُ إِلَى الْقَرْنِ الثَّامِنِ الْمِيْلَادِيِّ. وَ مَعْبَدُ بُورُوبُودُورِ مِنْ أَشْهَرِ الْمَبَانِي الْقَدِيمَةِ فِي الْعَالَمِ وَهُوَ مَعْرُوفٌ بِأَنَّهُ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا السَّبْعَةِ، وَ هُنَاكَ مَعَابِدٌ أُخْرَى أَنْ نَزُورَهَا مِثْلُ مَعْبَدِ بَرَامَبَانَانَ وَ مَعْبَدِ مَنْدُوتِ. (نقل من كتاب الطلبة شؤون وزارة الدين منهج ٢٠١٣)

تدريب (١) : اقرأ!



يَزُورُ السُّيَّاحُ إِلَى مَعْبَدِ



فَصَّرَ السُّلْطَانَ



مَعْبَدِ بُورُوبُودُورِ



نَزُورُ مَصَانِعِ الْفِضِّيَّاتِ



نُعَادِرُ مَدِينَةَ جُوكَاكَرْتَا



مَعَارِضَ الْأَقْمِشَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ

تدريب (٢) اختر الإجابة الصحيحة!

١. هل كانت جُوكَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيسِيَا؟
 - أ. نَعَمْ، كَانَتْ جُوكَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيسِيَا
 - ب. نَعَمْ، لَيْسَتْ جُوكَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيسِيَا



ج. لا، لَيْسَتْ جُوكْجَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيْسِيَا

د. لا، كَانَتْ جُوكْجَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيْسِيَا

هـ. نَعَمْ، جُوكْجَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيْسِيَا الْآنَ

٢. مَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيْسِيَا الْآنَ؟

أ. جُوكْجَاكَرْتَا

ب. جَاكَرْتَا

ج. بَانْدُوع

د. سُورَابَايَا

هـ. سَمَارَاغ

٣. مَا أَهْمُ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ فِي جُوكْجَاكَرْتَا؟

أ. قَصْرُ السُّلْطَانِ

ب. مَعْبَدٌ

ج. شَاطِئُ الْبَحْرِ

د. مَلْعَبُ الْمَدِينَةِ

هـ. مَسْبَحَةٌ

٤. مَدِينَةُ جُوكْجَاكَرْتَا مَعْرُوفَةٌ بِاسْمِ ...

أ. الْمُحَافِظَةُ الْعَامَّةُ

ب. قَصْرُ السُّلْطَانِ

ت. الْمُحَافِظَةُ الْخَاصَّةُ

ث. مَنطِقَةُ الْبَاتِيكِ

ج. مَدِينَةُ السِّيَاحَةِ



٥. مَا هُوَ الْبَاتِيك؟

أ. الأقمشة الجميلة

ب. الأقمشة لدراسة

ج. الأقمشة من جوجاكرتا

د. الأقمشة العصرية

هـ. الأقمشة التقليدية

تدريب (٣) أجب هذه الأسئلة بكلمة أو كلمتين!

١. في أي القرن كانت جوجاكرتا عاصمة إندونيسيا؟

٢. منطقة جوجاكرتا معرفة باسم

٣. مسجد السلطان الذي يزيد عمره على عام.

٤. معبد بوروبودور من أشهر المباني القديمة في العالم وهو معروف بأنه من

٥. ما مسافة معبد بوروبودور عن جوجاكرتا؟

تدريب (٤): اقرأ هذه العبارات قراءة صحيحة!

١. كانت مدينة جوجاكرتا عاصمة إندونيسيا.

٢. منطقة جوجاكرتا معروفة "المحافة الخاصة".

٣. أهم معالم السياحة في جوجاكرتا قصر السلطان

٤. معبد بوروبودور من أشهر المباني القديمة

٥. السياح يزورون إلى معابد أخرى، مثل معبد "برامبانان و معبد "مندوت".



Daftar Pustaka

Buku Bahasa Arab Siswa kelas XI Madrasah Aliyah, 2015, (Kementerian Agama Republik Indonesia).

Buku Bahasa Arab Guru kelas XI Madrasah Aliyah, 2015, (Kementerian Agama Republik Indonesia).

Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab pada Madrasah.





Tentang Penulis



Ana Mahbubah adalah putri ke-5 dari Mustopin dan Umi Hanik yang lahir di Desa Madiredo Kecamatan Pujon Kabupaten Malang, 26 Mei 1996. Riwayat Pendidikannya dimulai dari TK Mafatihul Huda Madiredo, SDN Madiredo 2, SMP Islam 2 Pujon, MA Bilingual Batu dilanjutkan mengenyam pendidikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang. Penulis juga mengenyam pendidikan non-formal di Pondok Pesantren Daarul Falah Batu hingga saat ini. Penyusun saat ini sedang menempuh studinya di semester 4 Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang dan salah satu produk yang akan dipersembahkan adalah buku ajar ini.

Buku “Hayya Naqro’ Ma’an” merupakan buku yang disesuaikan dengan materi-materi yang ada di kelas XI Madrasah Aliyah yang akan mendukung kompetensi ketercapaian siswa khususnya dalam keterampilan membaca. Penulis optimis bahwa buku ini bisa menjadi referensi untuk melaksanakan pembelajaran di Madrasah Aliyah. Dengan menjadi pendukung dari metode dan model-model pembelajaran yang dikembangkan oleh pendidik maka in sya Allah siswa akan lebih tertarik dan senang belajar bahasa Arab.





هيا نقرأ معا

KELAS XI MADRASAH ALIYAH

Latihan Online 1

١. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ 'tempat umum'؟

أ. التَّسْهِيلَاتُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ

ب. التَّسْهِيلَاتُ الْعَامَّةُ

ج. الْمَرَافِقُ الْعَامَّةُ

د. الْمَرْحَاضُ الْعَامُ

هـ. مَصَالِحُ عَامَّةُ

٢. نُشَاهِدُ أَنْوَاعَ الْوَسَائِلِ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا الْحُكُومَةُ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي

تَحْتَهَا الْخَطُّ؟

أ. hukum

ب. Pemerintah

ج. Ilmu hukum

د. Alat

هـ. Keadilan

٣. جَاكَرْتَا إِنْدُونِيْسِيَا.

أ. عَاصِمَةُ

ب. مَلْعَبُ

ج. مَدِينَةُ

د. قَرْيَةُ

هـ. مُدُنٌ كَبِيرَةٌ

٤. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ هَذِهِ الصُّورَةُ؟



أ. طَيَّار

ب. طَارَ - يَطِيرُ

ج. طَائِرَةٌ

د. مَطَار

هـ. مَطَر

٥. نُشَاهِدُ أَنْوَاعَ الْوَسَائِلِ الَّتِي تَقُومُ بِتَوْفِيرِهَا الْحُكُومَةُ أَوْ غَيْرَهَا لِلنَّاسِ

لِمُمَارَسَةِ أَعْمَالِهِمْ.

أ. تَسْهِيلاً

ب. عُسْراً

ج. خَطْراً

د. ضَاراً

هـ. صَعْباً



٦. الْكَلِمَاتُ الَّتِي يُشِيرُ إِلَى تِلْكَ الصُّوَرِ

أ. الْمُسْتَشْفِيَّاتِ

ب. إِنْارَةِ كَهْرِبَائِيَّةٍ

ج. دُورِ الْعِبَادَةِ

د. مَحْطَّةِ بَنْزِينَ

هـ. مَحْطَّةِ الْقَطَارَاتِ

٧. مِنَ التَّسْهِيْلَاتِ الْعَامَّةِ، إِلَّا ...

أ. الشُّوَارِعِ

ب. الْإِنْارَةِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ

ت. الجُسُور

ث. المَحَلَّات التِّجَارِيَّة

ج. السِّيَّارات

٨. الجَمْعُ مِنْ كَلِمَةِ "مِئْدَنَةٌ"؟

أ. مآذِن

ب. مُدُن

ج. مُدُن

د. مآذِنَات

هـ. مُدُون

٩. الصُّورَةُ الَّتِي تَتَعَلَّقُ مِنْ كَلِمَةِ "البُرْجُ القَوْمِيّ"؟





١٠. مَا مَعْنَى جُمْلَةِ "نَنْظُرُ بِالْمِنْظَارِ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً"؟

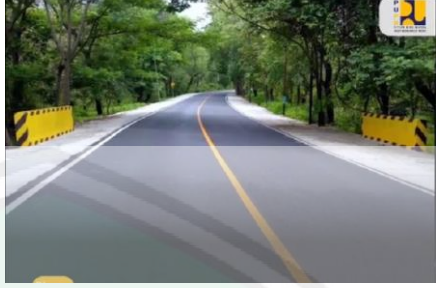
- أ. Kita melihat pemandangan yang sangat indah
- ب. Kita dapat melihat pemandangan di teleskop
- ج. Kita melihat melalui teleskop sesuatu yang banyak
- د. Aku melihat melalui teleskop sesuatu yang banyak
- هـ. Aku melihat pemandangann yang sangat indah

١١. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "تَزْدَحِمُ"؟

- أ. Macet
- ب. Luang
- ج. Kosong
- د. Tempat umum
- هـ. Kepentingan umum

١٢. أَيُّ صُورَةٍ تَتَعَلَّقُ بِكَلِمَةِ "جُسُور"؟





١٣. مَا اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ "trotoar"؟

أ. سَيَّارَات

ب. أَرْضِيَّة

ج. جُسُور

د. تَرُوْثُوْر

هـ. عَرَبِيَّة

١٤. "المُشَاة" مَعْنَهَا؟

أ. Jalan kaki

ب. Jalan-jalan

ج. Berjalan

د. Pejalan kaki

هـ. Pelamar pekerjaan

١٥. مَا مَعْنَى تِلْكَ الْجُمْلَةِ "إِشَارَةُ الْمُرُوْر فِي الطَّرِيْقِ وَ تُنْظِمُ الْمُرُوْر"؟

أ. Rambu-rambu lalu lintas di jalan mengatur pengguna jalan

ب. Pengguna jalan mengatur lalu lintas di jalan

ج. Melewati jalan harus mematuhi rambu-rambu lalu lintas

د. Salah satu rambu lalu lintas adalah lampu lalu lintas

هـ. Lalu lintas sekarang sangat macet

١٦. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "الْكَهْرُبَاءُ"؟

أ. Fasilitas umum

ب. Penerangan

ج. Fasilitas sosial

د. Lampu

هـ. Listrik

١٧. نَطْبُحُ الطَّعَامِ بِالْكَهْرُبَاءِ. مَا لُغَةُ إِندُونِيسِيَّةٍ مِنَ الْجُمْلَةِ السَّابِقَةِ؟

أ. Kita memasak dengan kompor

ب. Kita menggoreng dengan kompor

ج. Kita memasak dengan fasilitas umum

د. Kita memasak dengan listrik

هـ . Kita mencuci dengan listrik .

١٨ . مَا اللَّعَةُ الْإِنْدُونِيسِيَّةُ مِنْ جُمْلَةٍ "إِذَا انْقَطَعَتْ الْكَهْرِبَاءُ، تَعَطَّلَ كُلُّ شَيْءٍ"؟

أ . Apabila saluran listrik terputus, maka semuanya tidak berfungsi

ب . Apabila saluran listrik terputus, maka semuanya rusak

ج . Jika listrik tidak menyala, maka segala sesuatu akan terbengkalai

د . Jika listrik tidak menyala, maka lampu juga akan padam

هـ . Apabila lampu tidak menyala, maka segala sesuatu akan terlihat gelap

١٩ . أَيُّ صُورَةٍ الَّتِي تَتَعَلَّقُ بِ"قَصْرِ الرَّئَاسَةِ"؟





٢٠. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "مَحَلَّاتِ تِجَارِيَّةٍ"؟

أ. . Tempat-tempat peribadatan

ب. . Tempat-tempat perdagangan

ج. . Tempat parkir

د. . Tempat bermain

هـ. . Tempat sampah

Latihan Online 2

١. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ 'fasilitas untuk beribadah'؟

أ. التَّسْهِيلَاتُ لِعِبَادَةِ اللَّهِ

ب. التَّسْهِيلَاتُ لِإِعْلَاجِ الْمَرِيضِ

ج. الْمُرَافِقُ الْعَامَّةُ

د. الْمُرْحَاضُ الْعَامُ

هـ. التَّسْهِيلَاتُ لِإِعْدِ الْفِطْرِ

٢. عَرَفْنَا أَنَّ الْمَسْجِدَ مَكَانُ الْعِبَادَةِ الَّذِي يُؤَدِّي فِيهِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ دِينِهِمْ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ

الَّذِي تَحْتَهَا الْخَطُّ؟

أ. Makanan

ب. Tempat ibadah

ج. masjid

د. makanan bergizi

هـ. Pemerintahan

٣. مَا جَمْعُ كَلِمَةِ "شِعَار"؟

أ. شُعُور

ب. أَشْعِرَة

ج. شُعْر

د. شَعَائِر

هـ. شَعَائِرَة



٤. أَيُّنَ الْجُمْلَةِ الَّتِي تَتَعَلَقُ بِالصُّورَةِ؟

أ. مَكَانُ الْحَمَّامِ

ب. نَجْدُ فِي الْمَسْجِدِ مَكْتَبَةِ إِسْلَامِيَّةٍ

ج. تَعْلُو الْمَسْجِدِ قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ

د. نَجْدُ فِي الْمَسْجِدِ الْمَكَاتِبِ الْإِدَارِيَّةِ

هـ. نَجْدُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَفِيَّاتِ الْمُمْتَازَةِ الْمُتَخَصِّصَةَ لِلْوَضُوعِ

٥. مَا مَعْنَى "جِدَار"؟

أ. Tebal

ب. Dinding

ج. Dokter

د. Atap

هـ. Halaman

٦. مَا جَمْعُ كَلِمَةِ "دُور"؟

أ. دَائِرَةٌ

ب. أَدْوَارٌ

ج. دُورٌ

د. دِينَارٌ

هـ. دَوَائِرٌ

٧. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "أَنْشَأَ - يُنْشِئُ"؟

أ. Mengajak

ب. Mengajukan

ج. Mendirikan

د. Melintasi

هـ. Membuat

٨. الْجَمْعُ مِنْ كَلِمَةِ "مِئْدَنَةٌ"؟

أ. مَآذِنٌ

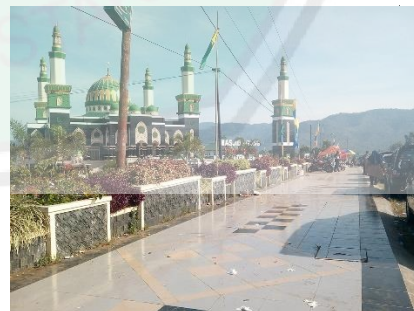
ب. مُدُن

ج. مُدُن

د. مَأْذِنَات

هـ. مُدُون

٩. الصُّورَةُ الَّتِي تَتَعَلَّقُ مِنْ "المَسَاجِدِ أُضِيَّتْ بِالمَصَابِيحِ الجَمِيلَةِ"؟





١٠. عَرَفْنَا أَنَّ الْمَسْجِدَ مَكَانُ الْعِبَادَةِ الَّذِي يُؤَدِّي فِيهِ الْمُسْلِمُونَ شَعَائِرَ دِينِهِمْ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ

الَّذِي تَحْتَهَا الْخَطُّ؟

أ. Melemahkan

ب. Melaksanakan

ج. Mensyi'arkan

د. Memindah

هـ. Melihat

١١. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "لَا يَدْفَعُ"؟

أ. Tidak membayar

ب. Tidak memeberikan

ج. Tidak melebihi

د. Tidak membiasakan

هـ. Tidak memecahkan masalah

١٢. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ "gratis"؟

أ. مَجَّان

ب. مَجِّن

ج. مَا جَان

د. مَا ج

هـ. مَج

١٣. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ كَلِمَةِ "memperoleh"؟

أ. أُعْطِيَ - يُعْطَى

ب. حَصَلَ - يَحْصُلُ

ج. أُنْشِئَ - يُنْشِئُ

د. دَخَلَ - يَدْخُلُ

هـ. تَكْوَنَ - يَتَكَوَّنُ

١٤. مَا مَعْنَى جُمْلَةِ "رُيِّنَتِ الْمَسَاجِدُ جُذْرَانَهَا بِالْآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ"؟

أ. Masjid-masjid dihiasi dengan taman yang cantik

ب. Masjid – masjid dibangun dengan ornamen yang bagus

ج. Masjid-masjid dibuat untuk beribadah

د. Masjid-masjid dihiasi dengan dinding yang bertuliskan ayat-ayat al-qur'an

هـ. Masjid – masjid diharuskan ada ayat-ayat al-qur'an

١٥. مَا مَعْنَى تِلْكَ الْجُمْلَةِ "أُنْشِئَتْ لِمَسَاجِدٍ قُبَّةٌ كَبِيرَةٌ وَمَا ذُنُ مَرْتَفَعَةٌ"؟

أ. Masjid-masjid dibangun dengan kubah yang bagus dan menara yang tinggi

ب. Masjid-masjid dibangun dengan tempat-tempat wudhu

ج. Masjid-masjid dibangun dengan kubah yang besar dan menara yang tinggi

د. Masjid-masjid dibangun dengan bagus

هـ. Masjid-masjid dibangun dengan halaman yang luas

١٦. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "قِطْعَةٌ أَرْضٍ"؟

أ. Sebidang tanah

ب. Bumi

ج. Luas bumi

د. Tanah liat

هـ. Secarik kertas

١٧. مَسْجِدُ الْإِسْتِغْلَالِ يُحِيطُ بِهِ حَدِيقَةٌ كَبِيرَةٌ وَ سَاحَةٌ وَاسِعَةٌ. مَا اللَّغَةُ الْإِنْدُونِسِيَّةُ مِنَ الْجُمْلَةِ

السَّابِقَةُ؟

أ. Masjid dikelilingi oleh kebun yang besar dan halaman yang luas

ب . Masjid dibatasi oleh halaman yang sempit .

ج . Masjid dikelilingi oleh serambi masjid dan tempat-tempat belajar .

د . Masjid yang sangat bersih dan alami .

هـ . Masjid itu harus suci hari najis .

١٨ . مَا مَعْنَى مِنْ جُمْلَةٍ "يَتَّسِعُ مَسْجِدُ الْإِسْتِغْلَالِ لِثَمَانِمِائَةِ سَيَّارَةٍ"؟

أ . Masjid istiqlal sangat luas sekali .

ب . Masjid istiqlal dapat menampung 80 sepeda motor .

ج . Masjid istiqlal dapat menampung 800 mobil .

د . Masjid istiqlal dapat menampung banyak mobil .

هـ . Masjid istiqlal dapat menampung jamaah 800 orang .

١٩ . مَا مَعْنَى "مِسَاحَةٌ"؟

أ . Area .

ب . tanah .

ج . jarak .

د . laporan .

هـ . libur .

٢٠ . مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "مَسْجِدُ الْإِسْتِغْلَالِ يَتَّسِعُ لِمِائَةِ أَلْفٍ مُصَلٍّ"؟

أ . Masjid istiqlal berkapasitas 100.000 orang (sholat) .

ب . Masjid istiqlal dapat menampung 100 orang (sholat) .

ت . Masjid istiqlal berkapasitas 1.000 jamaah .

ث . Masjid istiqlal berkapasitas 10.000 jamaah .

ج . Masjid istiqlal dapat menampung 10 kendaraan .

Latihan Online 3

١. مَا اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ 'tempat-tempat wisata'؟

أ. مَعَالِمُ السِّيَاحَةِ

ب. الثَّقَافَةُ الطَّبِيعِيَّةُ

ج. الطَّبِيعِيَّةُ

د. سَائِح

هـ. معالم الثقافة

٢. عَرَفْنَا مِنَ التَّارِيخِ أَنَّ مَدِينَةَ جُوكَاكَرْتَا. مَا مَعْنَى الكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا الخَطُّ؟

أ. Desa

ب. Kota

ج. Negara

د. Provinsi

هـ. Ibukota

٣. مَا جَمْعُ كَلِمَةِ "مِنْطَقَةٌ"؟

أ. مِنْطَقَات

ب. مَنَاطِق

ج. مِنْطَقُونَ

د. مَنَاطِق

هـ. مَنَقَط

٤. أَيُّنَ الجُمْلَةِ الَّتِي تَتَعَلَقُ بِالصُّورَةِ؟

أ. مَعْبَدُ بَرَامَبَانَانَ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا السَّبْعَةِ

ب. مَعْبَدُ بُورُوبُودُورِ أَشْهَرُ المَعَابِدِ فِي العَالَمِ

ج. مَعْبَدُ بُورُوبُودُورِ يَقَعُ فِي جُوكَاكَرْتَا



د. يَزُورُ السَّائِحَ إِلَى مَعْبَدِ بَرَامْبَانَانَ عَالِيًا

هـ. يَقَعُ مَعْبَدُ سِينَعَسَارِي فِي مَا لَانَج

٥. مَا مَعْنَى "سَائِح"؟

- أ. Wisata
- ب. Wisatawan
- ج. Domestik
- د. Mancanegara
- هـ. Wartawan

٦. مَا جَمْعُ كَلِمَةِ "مَصْنَع"؟

- أ. مَصَانِع
- ب. مَصْنَعَةٌ
- ج. مُصُون
- د. مِصْنَع
- هـ. مُصِن

٧. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "مَا زَالَ" – لَا يَزَالُ؟

- أ. Mendengar
- ب. Tidak masalah
- ج. Masih
- د. Membuat
- هـ. Melaksanakan

٨. الْجَمْعُ مِنْ كَلِمَةِ "مَعْرَض"؟

- أ. مَعْرَض
- ب. مَعْرَض
- ج. مَعَارِضَةٌ
- د. مُعْرَض
- هـ. مَعَارِض

٩. الصُّورَةُ الَّتِي تَتَعَلَّقُ مِنْ " نَزُورُ مَعَارِضَ الْأَقْمِشَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ بِاسْمِ "البَاتِيك"؟



١٠. نُغَادِرُ مَدِينَةَ جُوكْجَاكَرْتَا إِلَى مَعْبَدِ بُورُوبُودُورِ دِينِهِمْ. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ؟

- أ. Menuju
- ب. Mengendarai
- ج. Mengetahui
- د. Mengerjakan
- هـ. Melalui

١١. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "سَافِرٌ"؟

- أ. Bekerja
- ب. Memberitahu
- ج. Bepergian
- د. Beranjak
- هـ. Menyelaraskan

١٢. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ "tradiisioanal"؟

- أ. العَصْر
- ب. الْمَجَان
- ج. التَّقْلِيدِي
- د. الصَّغِير
- هـ. الْكَبِير

١٣. مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ كَلِمَةِ "pabrik perak"؟

- أ. مَصْنَعِ الْفِضِّيَّاتِ
- ب. مَصْنَعِ الذَّهَبِ
- ج. مَصْنَعِ الْقُمَّاشِ
- د. مَصْنَعِ الْجَدِيدِ
- هـ. مَصْنَعِ الدُّخَانِ

١٤. مَا مَعْنَى جُمْلَةِ " مَنْطِقَةُ جُوجَاكَرْتَا مَعْرِفَةٌ بِاسْمِ (الْمُحَافَظَةِ الْخَاصَّةِ) "؟

أ. Jogjakarta terkenal dengan nama (Daerah Istimewa)

ب. Jogjakarta terkenal dengan nama (Daerah Perbatasan)

ج. Jogjakarta masih dikenal dengan nama (Daerah Istimewa)

د. Jogjakarta dulu adalah ibukota

هـ. Jogjakarta adalah kota yang memiliki keindahan

١٥. مَا مَعْنَى تِلْكَ الْجُمْلَةِ " كَانَتْ مَدِينَةُ جُوجَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيسِيَا "؟

أ. Kota Jogjakarta adalah ibukota kesultanan kerajaan Mataram

ب. Kota Jogjakarta dahulu adalah ibukota Indonesia

ج. Kota Jogjakarta termasuk kota yang menjadi ibukota Indonesia

د. Kota Jogjakarta menjadi salah satu kota budaya

هـ. Kota Jogjakarta menjadi tempat wisata terindah sepanjang masa

١٦. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ " شَاطِئِ الْبَحْرِ "؟

أ. Pantai

ب. Dataran

ج. Laut

د. Tanah liat

هـ. Laut lepas

١٧. مَا زَالَتْ جُوجَاكَرْتَا تَحْتَفِظُ بِمَظَاهِرِ السُّلْطَنَةِ الْقَدِيمَةِ. مَا اللَّغَةُ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ مِنَ الْجُمْلَةِ

السَّابِقَةِ؟

أ. Kota Jogjakarta masih menggunakan adat jawa

ب. Kota Jogjakarta masih menjaga adat kerajaan dahulu

ج. Kota Jogjakarta adalah kota terbesar di Indonesia

د. Kota Jogjakarta masih melestarikan kesultanan

هـ. Kota Jogjakarta merupakan kota tertua di Indonesia

١٨. مَا مَعْنَى مِنْ جُمْلَةِ " مَعْبَدُ بُورُوبُودُورِ مِنْ أَشْهَرِ الْمَبَانِي الْقَدِيمَةِ فِي الْعَالَمِ "؟

أ. Candi Borobudur adalah bangunan tua

ب. Candi Borobudur sangat terkenal

ج. Candi Borobudur adalah candi paling indah di dunia

د. Candi Borobudur termasuk bangunan tua yang paling terkenal di dunia

هـ. Candi Borobudur termasuk bangunan yang paling terkenal pada masanya

١٩. مَا مَعْنَى "وَقَعَ - يَقَعُ"؟

أ. Termasuk

ب. Terletak

ج. Menjauh

د. Melompat

هـ. Meluas

٢٠. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "فِي جَوْجَاكَرَتَا مَعَايِدِ أُخْرَى أَنْ نَزُورَهَا مِثْلُ مَعْبَدِ بَرَامَبَانَانَ وَ مَعْبَدِ مَنْدُوتِ"؟

أ. Di kota Jogjakarta juga terdapat candi yang lain yaitu candi prambanan dan mendut

ب. Di kota Jogjakarta hanya ada candi prambanan dan mendut

ج. Di Jogjakarta ada banyak candi diantaranya adalah candi prambanan dan mendut

د. Di Jogjakarta terdapat candi yang lain untuk kita kunjungi seperti candi prambanan dan mendut

هـ. Di Jogjakarta terdapat banyak candi-candi, seperti prambanan dan mendut

دليل المقابلة بمعلم اللغة العربية مدرسة ثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو

١. كيف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟
٢. ما مشكلة توجيهها في تعليم اللغة العربية؟
٣. أي طرق التي تستخدم في تعليم اللغة العربية؟
٤. أي وسائل التي تستعمل في تعليم اللغة العربية؟
٥. أي الكتاب التعليمي المستخدم في التعليم اللغة العربية؟
٦. هل الكتاب التعليمي تناسب بخلفية و كفاءة الطلبة؟
٧. هل الكتاب التعليمي المستخدم تناسب باحتياجات و الطلبة؟
٨. أي النظرية المستخدمة تستعملها في التعليم؟
٩. ما رأيك بالنظرية السلوكية إذا تستعملها في التعليم؟
١٠. ما رأيك في تطوير الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية؟

دليل المقابلة بطلبة المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو

١. كيف تعليم اللغة العربية؟
٢. ماذا تشعر عند التعليم اللغة العربية؟
٣. ما مشكلة تواجهها في تعليم اللغة العربية؟
٤. أي الكتاب التعليمي تستخدمه في التعليم؟
٥. هل الكتاب التعليمي تجعل التعليمي سهلاً؟



الاستبانة للطلبة قبل تصميم الكتاب التعليمي

| الرقم | الأسئلة | مجموعة البيانات | الإجابة | | |
|-------|--|-----------------|---------|---|---|
| | | | ١ | ٢ | ٣ |
| ١ | إن الكتاب المستخدم لم يطابق على مستوى كفاءتي في التعلم | | | | |
| ٢ | أشعر بالصعوبة في فهم نص القراءة | | | | |
| ٣ | أحتاج الكتاب التعليمي المطور ليساعدني في ترقية كفاءتي لمهارة القراءة | | | | |



استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لخبير تصميم الوسائل التعليمية

| نتيجة التقييم | | | | | بنود التقييم | عناصر التقييم |
|---------------|---|---|---|---|---|---------------|
| ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| | | | | | ١. جاذبة تصميم الكتاب التعليمي للطلاب | تصميم الكتاب |
| | | | | | ٢. مطابقة تصميم الكتاب على مستوى الطلاب | |
| | | | | | ٣. وضوح الكتابة في الكتاب التعليمي | |
| | | | | | ٤. جاذبة الغلاف | |
| | | | | | ٥. دقة استخدام نوع الحروف و الحجم | التصور |
| | | | | | ٦. دقة النموذج الطباعي | |
| | | | | | ٧. جمال الرسوم و الصور | |
| | | | | | ٨. وفاق توليف اللون | |
| | | | | | ٩. عدم كثافة الكتابة في صفحة | وجه الكتاب |
| | | | | | ١٠. وجود فراغ المكان في صفحة | |
| | | | | | ١١. بسيط الجمل | |
| | | | | | ١٢. معاني الصور و الرسم | |
| | | | | | ١٣. صحة الترقيم | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--------------|
| | | | | | ١٤ . ثبات تتابع أرقام الصفحات | |
| | | | | | ١٥ . صحة ثخانة غلاف الكتاب التعليمي | طباعة الكتاب |
| | | | | | ١٦ . جودة تحليل الكتاب التعليمي | |
| | | | | | ١٧ . صحة شكل الكتاب التعليمي في سهولة قراءة الطلاب | |
| | | | | | ١٨ . وضوح الطباعة | |
| | | | | | ١٩ . صحة الكتاب | |
| | | | | | ٢٠ . جودة قراطيس الكتاب المستعمل | |
| | | | | | ٢١ . كمال الصفحة حسب المحتويات | |

| | |
|----------|--|
| المدخلات | |
| | |

استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لخبيرة محتوى و لغة الكتاب

| نتيجة التقييم | | | | | بنود التقييم | عناصر التقييم |
|---------------|---|---|---|---|---|-----------------------|
| ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| | | | | | وجود إرشاد استخدام الكتاب التعليمي | إرشاد لاستخدام الكتاب |
| | | | | | وضوح إرشاد استخدام الكتاب التعليمي بالطرق و تقنياتها | |
| | | | | | إشارة تحليل التعليم بخطة التعليم للمدرس | |
| | | | | | وجود التعبير الاتصالي تسهيلا في التواصل بين الطلاب و المدرس | المواد التعليمية |
| | | | | | كمال المحتويات بالمواد التعليمية | |
| | | | | | فهم تقديم المواد التعليمية | |
| | | | | | مطابقة تقديم المواد التعليمية بمظاهر يومية الطلبة | التدريبات |
| | | | | | مطابقة التدريبات بمواد المدرسة | |
| | | | | | وضوح إشارة التدريبات | التدريبات |
| | | | | | تنوع طراز التدريبات | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|-------|
| | | | | | بقديم التدريبات من السهلة الصعبة | |
| | | | | | مطابقة التدريبات بمستوى الطلبة | |
| | | | | | سهولة اللغة في الفهم | اللغة |
| | | | | | وضوح لغة إشارة التدريبات | |
| | | | | | دقة اختيار المفردات في المواد التعليمية | |
| | | | | | مطابقة لغة المواد التعليمية بمستوى الطلبة | |
| | | | | | مساعدة قائمة المفردات في فهم المواد التعليمية | |
| | | | | | | |

| | |
|-----------|--|
| المداخلات | |
| | |

استبانة تقييم منتج الكتاب التعليمي لمعلمة اللغة العربية

| نتيجة التقييم | | | | | بنود التقييم | عناصر التقييم |
|---------------|---|---|---|---|--|---|
| ٥ | ٤ | ٣ | ٢ | ١ | | |
| | | | | | سهولة كتابة حروف الهجائية بالكتاب المطور | الكفاءة الرئيسية و استخدام الكتاب |
| | | | | | مناسبة الكتاب بكفاءة الطلبة | |
| | | | | | مناسبة الصورة بالمادة الموجودة للطلبة | |
| | | | | | موجود دلائل استخدام الكتاب | |
| | | | | | دقة الكتاب المطور لترقية الكفاءة لدى الطلبة | |
| | | | | | جذابة التعلم بالكتاب المطور | |
| | | | | | مناسبة الكتاب بأهداف كتابة العربية | |
| | | | | | استطاعة فهم الكتاب لدى الطلبة | |
| | | | | | مناسبة الكتاب بمشكلة الطلبة في قراءة و فهم النص | |
| | | | | | حصول النتيجة الطلبة بالكتاب المطور بتدريبه | |
| | | | | | كمال المواد | المواد |
| | | | | | وضوح المواد | |
| | | | | | صدق المواد | |
| | | | | | مناسبة بأعمال يومية الطلبة | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|----------------|
| | | | | | تنمية شخصية الطلبة بالأخلاق المحمودة | |
| | | | | | دقة استخدام اللغة | |
| | | | | | مطابقة بنود الأسئلة بالمواد المدرسية | التدريبات |
| | | | | | مقياس بنود الأسئلة بمهارات لغة الطلبة | |
| | | | | | تقديم بنود الأسئلة من الى الصعبة | |
| | | | | | وضوح إرشاد الأسئلة | |
| | | | | | تنوع التدريبات | |
| | | | | | جذابة تصميم الكتاب عند الطلبة عند الطلبة | تصميم الكتاب |
| | | | | | مناسبة تصميم الكتاب بمستوى الابتدائية | |
| | | | | | وضوح الكتابة و سهولة القراءة | |
| | | | | | مناسبة استخدام الكتاب في عملية التعليم بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ | استخدام الكتاب |
| | | | | | سهولة استخدام الكتاب لفهم المواد عند تعلم الطلبة | |

المدخلات

| |
|--|
| |
| |

الإختبار القبلي

أ. اقرأ الفكرة!

مسجد النور

مسجد هو مكانٌ لعبادة المسلمين. المسلمون يذهبون إلى المسجد لصلواتِ الخمس جماعةً. يؤدِّي فيه المسلمون شعائر دينهم بدعوة الإسلامِ والتعلم. وللمسلمين عناية كبيرة بإنشاء المسجد. نشاهد في بلادنا كثيرًا من المساجد بُني على أحسن النظم، و زِين جدرانها بالآيات القرآنية، وأُضيء بالمصابيح الجميلة، وأنشئ لها قبة كبيرة و مآذن مُرتفعة كما نشاهدُه في مسجد النور باتو.

أنشئ مسجد النور سنة ١٩٢٠ م. وقَع مسجد النور وسط مدينة باتو. كثيرٌ من التسهيلات العامة قريبة منه مثل السوق المركزي (Plaza) و ملعب المدينة (Alun-alun) و الفندق و المطعم و غير ذلك. يتكوّن المسجد أدوار: نجد في الدور الأول، أنواع المرافق العامة و هي مكتبة إسلامية و المكاتب الإدارية و نجد فيه أيضا المراحيض، و الحمامات و الحنفيات الممتازة المخصصة للوضوء. و نجد في الدور الثاني: ساحة مكشوفة مساحتها حوالي هكتار واحد تجعل المسجد تتسع لستة ألف مُصلٍ.

ب. إختَر علامة (ص) إذا كانت العبارة صحيحة، و علامة (خ) إذا كانت خطأ ثم صحّح!

١. (ص/خ) مسجد هو مكانٌ لصلواتِ الخمس فقد.
٢. (ص/خ) في بلادنا مساجد جميلة
٣. (ص/خ) مسجد النور أحد المساجد في إندونيسيا.

٤. (ص/خ) التسهيلات العامة بعيدة من مسجد النور.

٥. (ص/خ) في مسجد النور مرافق عامة متنوعة.

ج. أجب هذه الأسئلة بإجابة مناسبة!

١. ما هو المسجد؟

٢. ما منافع من المسجد للمسلمين؟

٣. هل المسلمون يهتمون بإنشاء المسجد؟ ماذا يعملون فيه؟

٤. أين يقع مسجد النور؟

٥. متى أنشئ مسجد النور؟

٦. أذكر التسهيلات العامة قريبة من مسجد النور؟

٧. ماذا نجد في الدور الثاني؟

٨. أذكر المرافق العامة الموجودة حول مسجد النور؟

٩. كم مصل يستطيع أن يتسع مسجد النور؟

١٠. هل زرت مسجد النور؟ ماذا تعمل فيه؟

الاختبار البعدي

أ. اقرأ الفكرة!

جوجاكرتا

مَدِينَةُ جُوجَاكَرْتَا هِيَ مَدِينَةٌ مَشْهُورَةٌ فِي تَارِيخِ اسْتِقْلَالِ بِلَادِنَا، إِذْ كَانَتْ جُوجَاكَرْتَا عَاصِمَةَ إِنْدُونِيسِيَا بَعْدَ اسْتِقْلَالِهَا فِيمَا بَيْنَ عَامِ ١٩٤٦ وَ عَامِ ١٩٤٩. وَ كَانَتْ هَذِهِ الْمَدِينَةُ قَدِيمَةً عَاصِمَةً لِمَمْلَكَةِ (مَاتَارَام) الَّتِي تَرْجِعُ تَارِيخُهَا إِلَى الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِيلَادِيِّ.

وَ مَنْطِقَةُ جُوجَاكَرْتَا مَعْرُوفَةٌ بِاسْمِ (الْمُحَافَظَةِ الْخَاصَّةِ) لِأَنَّهَا مَازَالَتْ تَحْتَفِظُ بِمَظَاهِرِ السُّلْطَنَةِ الْقَدِيمَةِ. وَ أَهْمُ مَعَالِمِ السِّيَاحَةِ فِي جُوجَاكَرْتَا قَصْرُ السُّلْطَانِ، نُشَاهِدُ فِيهِ الْآثَارَ الْقَدِيمَةَ لِلْسُّلْطَنَةِ. وَ بَعْدَ ذَلِكَ نَزُورُ مَسْجِدَ السُّلْطَانِ الَّذِي يَزِيدُ عُمُرَهُ عَلَى ٥٠٠ عَامٍ، وَ إِلَى جَانِبِ ذَلِكَ نَزُورُ مَصَانِعَ الْفُضِيَّاتِ وَ نَزُورُ مَعَارِضَ الْأَقْمِشَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ بِاسْمِ "الْبَاتِيك".

نُعَادِرُ مَدِينَةَ جُوجَاكَرْتَا إِلَى مَعْبَدِ "بوروبودور". يَقَعُ الْمَعْبَدُ عَلَى بُعْدِ ٤٥ كِيلُومِترًا تَقْرِيبًا عَنِ جُوجَاكَرْتَا وَ يَرْجِعُ تَارِيخُهُ إِلَى الْقَرْنِ الثَّامِنِ الْمِيلَادِيِّ. وَ مَعْبَدُ بُورُوبُودُورِ مِنْ أَشْهُرِ الْمَبَانِي الْقَدِيمَةِ فِي الْعَالَمِ وَهُوَ مَعْرُوفٌ بِأَنَّهُ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا السَّبْعَةِ، وَ هُنَاكَ مَعَابِدُ أُخْرَى أَنْ نَزُورَهَا مِثْلُ مَعْبَدِ بَرَامَبَانَانَ وَ مَعْبَدِ مَنْدُوتِ. (نقل من كتاب الطلبة شؤون وزارة الدين منهج ٢٠١٣)

ب. اِحْتَرِ عِلَامَةَ (ص) إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَةُ صَحِيحَةً، وَ عِلَامَةَ (خ) إِذَا كَانَتِ حَطَأً ثُمَّ صَحِّحْ!

١. (ص/خ) جُوجَاكَرْتَا هِيَ عَاصِمَةُ إِنْدُونِيسِيَا.
٢. (ص/خ) جُوجَاكَرْتَا مَعْرُوفَةٌ بِاسْمِ (الْمُحَافَظَةِ الْخَاصَّةِ) حَتَّى الْآنَ.
٣. (ص/خ) مَسْجِدَ السُّلْطَانِ الَّذِي يَزِيدُ عُمُرَهُ عَلَى خَمْسَةِ آلَافِ عَامٍ
٤. (ص/خ) أَنْشِئْ مَعْبَدَ بُورُوبُودُورِ فِي الْقَرْنِ الثَّامِنِ الْمِيلَادِيِّ.
٥. (ص/خ) مَعْبَدَ بَرَامَبَانَانَ وَ مَعْبَدَ مَنْدُوتِ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا السَّبْعَةِ.

ج. أجب هذه الأسئلة بإجابة مناسبة!

١. ما عاصمة إندونيسيا الآن؟
٢. في أي القرن كانت جوكرتا عاصمة إندونيسيا؟
٣. كم عاما كانت جوكرتا عاصمة إندونيسيا؟
٤. لماذا تُعرف جوكرتا باسم (المحافظة الخاصة)؟
٥. ماذا يُشاهد السياح في مدينة جوكرتا؟
٦. كم عمر مسجد السلطان؟
٧. متى أنشئ معبد بوروبودور؟
٨. هل معابد في إندونيسيا كلها من عجائب الدنيا السبعة؟
٩. ما هو الباتيك؟
١٠. ما مسافة معبد بوروبودور عن جوكرتا؟



استبانة للطلّابة بعد تنفيذ الكتاب التعليمي المطور

| الرقم | الأسئلة | الإجابة | | | | |
|-------|---|---------|---|---|---|---|
| | | ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ |
| ١ | عرض الكتاب التعليمي جذاب | | | | | |
| ٢ | بهذا الكتاب أفهم المادة | | | | | |
| ٣ | قبل تعلم المادة، تدريبات المفردات تساعد تفهيمها | | | | | |
| ٤ | تصور الكتاب جذابة | | | | | |
| ٥ | سهولة استخدام الكتاب | | | | | |
| ٦ | مناسبة مادة التعليم | | | | | |
| ٧ | حسب احتياج الطلبة | | | | | |
| ٨ | سعادة بالتدريبات الإلكترونية | | | | | |
| ٩ | حماسة التعليم باستخدام هذا الكتاب | | | | | |
| ١٠ | رغبة بهذا الكتاب | | | | | |

المداخلات

| |
|--|
| |
|--|



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-41/Ps/HM./2/2020

10 Februari 2020

Hal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada
Yth. Kepala Madrasah MA Bilingual Batu

Di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Dalam rangka penyelesaian proses tugas akhir studi, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Ana Mahbubah
NIM : 18720086
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Nurhadi, MA.
2. Dr. Daniyal Hilmi, M.Pd, M.A

Judul Penelitian : تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس
النظرية السلوكية بمهلوودة القراءة في المدرسة الثانوية "ثنائية
اللغة" الإسلامية باتو بمهارة

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb





KEMENTERIAN AGAMA KOTA BATU
MADRASAH ALIYAH BILINGUAL BATU

Islamic Bilingual Senior High School of Batu
Terakreditasi "A"

NSM : 131235790002 NPSN : 20580036

Jalan Pronoyudo Dadaprejo Junrejo Kota Batu Telp (0341)532602, 0341-5052863

SURAT KETERANGAN

Nomor: Mabil /13.N/KP.01.1/0707/2020

Yang Bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Drs.H. Farhadi, M.Si
NIP : 19670323 199603 1 001
Pangkat/ Golongan : IVa/Pembina
Jabatan : Kepala Madrasah
Unit Kerja : MA Bilingual

Menerangkan bahwa nama mahasiswa dibawah ini:

Nama : ANA MAHBUBAH
NIM : 18720086
Jurusan : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Universitas : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

telah melakukan penelitian di Madrasah kami pada bulan Januari – Mei Tahun Pelajaran
2019/2020 dengan judul penelitian :

"تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية بمهارة القراءة في

المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو"

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Batu, 23 Juni 2020
Kepala Madrasah,

Drs. H. Farhadi, M.Si
NIP. 19670323 199603 1 001



السيرة الذاتية



الاسم : أنا محبوبة

مكان و تاريخ الميلاد : مالانج، ٢٦ مايو ١٩٩٦

العنوان : بعكارس - ماديردو - فوجون - مالانج

رقم الجوال : ٠٨٩٦٠١٩٧٢٥٤١

البريد الإلكتروني : anamahbubah26@gmail.com

المستوى الدراسي :

| الرقم | المستوى الدراسي | السنة |
|-------|--|---------------|
| .١ | المدرسة الابتدائية الحكومية ماديردو ٢ فوجون | ٢٠٠١-٢٠٠٧ م |
| .٢ | المدرسة المتوسطة الإسلامية ٢ فوجون | ٢٠٠٧ - ٢٠١٠ م |
| .٣ | المدرسة الثانوية "ثنائية اللغة" الإسلامية باتو | ٢٠١٠ - ٢٠١٣ م |
| .٥ | جامعة مالانج الحكومية مالانج | ٢٠١٣ - ٢٠١٧ م |